

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ
УНИВЕРСИТЕТ ИМ. В. П. АСТАФЬЕВА»
(КГПУ им. В.П. Астафьева)
Факультет иностранных языков

Кафедра германо-романской филологии и иноязычного образования

Направление 44.03.01 – педагогическое образование
профиль - иностранный язык (немецкий)

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

Зав. кафедрой германо-романской
филологии и
иноязычного образования

И. А. Майер

« _____ » _____ 2016 г.

Выпускная квалификационная работа

ФОРМИРОВАНИЕ ГРАММАТИЧЕСКИХ НАВЫКОВ В
СИСТЕМЕ КОММУНИКАТИВНЫХ УПРАЖНЕНИЙ

Выполнила студентка

Саковцева О.А.

(подпись, дата)

Форма обучения заочная

Научный руководитель:

Кандидат филологических наук, доцент Стехина М.В.

(подпись, дата)

Дата защиты _____

Оценка _____

Красноярск

2016

ОГЛАВЛЕНИЕ

| | |
|--|----|
| Введение | 4 |
| 1 Грамматический уровень в системе языка | 8 |
| 1.1 Представление единиц системы грамматического уровня языка..... | 8 |
| Выводы по главе 1 | 18 |
| 2 Теоретические аспекты применения коммуникативных упражнений в процессе обучения немецкому языку | 19 |
| 2.1 Психолингвистические особенности формирования грамматических навыков коммуникации у учеников средней школы..... | 19 |
| 2.2 Дидактические основы применения комплекса коммуникативных упражнений на уроках немецкого языка для формирования грамматических навыков у учеников средней школы..... | 26 |
| Выводы по главе 2 | 31 |
| 3 Технологии работы по обучению коммуникативным упражнениям, как средство формирования грамматических навыков на уроках немецкого языка | 32 |
| 3.1 Стадии формирования языкового грамматического навыка..... | 32 |
| 3.2 Технологии использования коммуникативных упражнений для формирования грамматических навыков на уроках немецкого языка | 40 |
| 3.3 Анализ и оценка результатов применения коммуникативных упражнений в формировании грамматических навыков на уроках немецкого языка..... | 45 |
| Выводы по главе 3 | 58 |
| Заключение | 59 |
| Библиографический список | 60 |
| Приложение А | 64 |
| Приложение Б | 66 |
| Приложение В | 67 |
| Приложение Г | 68 |
| Приложение Д | 69 |

| | |
|---------------------------|----|
| Приложение Е | 70 |
| Приложение Ж | 72 |
| Приложение И | 73 |
| Приложение К | 75 |
| Приложение Л | 77 |
| Приложение М | 80 |
| Приложение Н | 83 |
| Приложение П | 88 |
| Приложение Р | 94 |
| Приложение С | 99 |

Введение

Обучение иностранному языку официально рассматривается как одно из приоритетных направлений в модернизации современной школы. Обучения ИЯ в основной школе характеризуется наличием значительных изменений в развитии школьников, так как у них к моменту начала обучения в основной школе существенно расширился кругозор и общее представление о мире. Они уже понимают роль и значение иностранного языка как средства обучения в условиях поликультурности и многоязычия современного мира, владеют четырьмя основными видами речевой деятельности и обладают специальными учебными и общеучебными умениями, необходимыми для изучения иностранного языка как учебного предмета.

На данной ступени совершенствуются приобретенные ранее знания, навыки и умения, а также улучшается качество практического владения языком.

Курс для основной школы построен на взаимодействии трех основных содержательных линий: первая из них – *коммуникативные умения* в основных видах речевой деятельности, вторая – *языковые средства* и навыки оперирования ими и третья – *социокультурные знания и умения* [2, с. 3].

Согласно ФГОС основного общего образования одним из предметных результатов освоения основной образовательной программы должно явиться формирование и совершенствование иноязычной коммуникативной компетенции; расширение и систематизация знаний о языке [1, с. 10].

Изучение иностранных языков составляют несколько аспектов. Одним из таких аспектов является грамматика. В обучении иноязычному говорению грамматика занимает важное место, это своего рода каркас, на котором базируется лексика.

Усвоение грамматики вызывает много трудностей, которые усугубляются грамматическими терминами и правилами и бесконечным числом исключений.

Часто в школах преподавание грамматики ограничивается таблицами, заучиванием конструкций, однотипными упражнениями, применяя которые, учащийся не совсем убежден в практической пользе того, что он делает.

Не всегда чередуются формы работы, что вызывает пассивность учащихся на уроке. А между тем, изучение этого аспекта должно быть не менее интересным, познавательным, чем, например, обучение лексике.

Обучение грамматике и правильному оформлению высказывания, а также распознавание грамматических форм в речи и письме происходит посредством формирования соответствующих навыков.

Формирование навыка со всеми присущими ему качествами, особенно автоматизированности, устойчивости, гибкости и относительной сложности, требует определенных условий. Поскольку условия создаются в упражнениях, становятся ясными, что для выработки речевых навыков необходимы специальные упражнения, вытекающие из принципов коммуникативной направленности.

Таким образом, **проблема** заключается, как нам кажется, в малом количестве обучающих грамматических упражнений, способствующих развитию коммуникативных навыков.

Проведенный анализ учебника по немецкому языку в пятом классе „Deutsch Lehrbuch 5. Klasse“, выявил необходимость разработки, а также использования данного вида упражнений с целью развития грамматического навыка, необходимого для правильного говорения учащихся. Это и является **актуальностью** настоящей дипломной работы.

Вышесказанное позволило определить **тему** выпускной квалификационной работы, которая звучит следующим образом: «Формирование грамматических навыков в системе коммуникативных упражнений».

Цель работы обосновать эффективность создания и применения коммуникативных упражнений для формирования грамматического навыка на уроках немецкого языка.

Задачи:

- изучить единицы системы грамматического уровня, которые применяются в обучении языку;
- проанализировать теоретические аспекты использования коммуникативных упражнений в процессе обучения немецкому языку в средней школе;
- рассмотреть стадии развития грамматических навыков;
- изучить технологии создания и проведения коммуникативных упражнений;
- разработать систему коммуникативных упражнений, направленных на выработку грамматических навыков.

Объект исследования – грамматический уровень языка и его единицы, которые служат для создания коммуникативных упражнений с целью использования в процессе обучения немецкому языку в средней школе.

Предмет исследования – коммуникативные упражнения как средство развития грамматического навыка у учащихся средней школы.

Гипотеза – представляется возможным повысить уровень сформированности грамматического навыка общения у учащихся 5 классов при регулярном использовании коммуникативных упражнений.

Методы исследования:

Теоретические:

- анализ психолого-педагогической и методической литературы по предмету исследования;

Эмпирические:

- анкетирование учащихся;
- тестирование;
- экспериментальная проверка использования коммуникативных упражнений в ходе проведения собственных уроков;
- изучение „Deutsch Lehrbuch 5 Klasse“, И.Л. Бим, Л.И Рыжовой, Москва «Просвещение», 2012 г.

Статистические:

- количественная и качественная обработка эмпирических данных.

Материалом для анализа послужил учебник 5 класса И.Л. Бим, Л.И Рыжовой, так как он является продолжением серии УМК по немецкому языку „Deutsch. Die ersten Schritte“ для 2—4 классов общеобразовательных учреждений. Цели УМК 5 класса направлены на совершенствование у учащихся умения более сознательно грамматически оформлять свою речь в ходе решения как уже известных, так и новых коммуникативных задач. (Приложение П)

Теоретической базой для настоящей работы послужили методические исследования: И.А. Зимней, Р.П. Мильруда, Е.И. Пассова, Б.В. Беляева, И.Л. Бим, Е.В. Мусницкой, В.М. Филатова, Е.Н. Солововой и других по данной теме; работы таких лингвистов, как А.В. Бондарко, Е. М. Верещагин; а также Федеральный Государственный Образовательный Стандарт основного общего образования и Пособие для учителей общеобразовательных организаций.

Практическая ценность – предлагаемые материалы могут быть использованы преподавателями иностранных языков, так как разработанная серия упражнений позволяет добиться успешных результатов при формировании грамматических навыков на среднем этапе обучения.

Результатом данной работы является комплекс коммуникативных упражнений, направленных на формирование грамматических навыков общения учащихся.

Выпускная квалификационная работа состоит из введения, трех глав, включающих представление системы и единиц грамматического уровня языка, теоретические аспекты применения коммуникативных упражнений в процессе обучения немецкому языку и технологии использования данных упражнений для формирования грамматических навыков, заключения, использованной литературы, приложения.

1 Грамматический уровень в системе языка.

1.1 Представление единиц системы грамматического уровня языка.

По определению, у любой системы есть своя структура, так называемое внутреннее строение, выражающееся в связи ее составных частей. Основное свойство структуры языка заключается в том, что она образует иерархию уровней, формируемых собственными типами языковых единиц – фонемами, морфемами, словами и т. д. Эти единицы находятся в распоряжении трех составных частей языка, каждая из которых владеет своими аспектами уровней, взятых в целом. Суть его, указанные составные части языка - фонетический строй, лексический строй (словарный состав) и грамматический строй. Называя данные части «строениями», нами используется традиционный термин, который соответствует понятию системы в его сущности.

Говоря о *системе* применительно к языковым единицам, мы имеем в виду целостные объекты (грамматические формы, синтаксические конструкции, лексические единицы), представляющие собой упорядоченные множества содержательных элементов (содержательные целостные единства, имеющие определенную структуру), соотнесенные с множеством элементов формального выражения. Системами являются не только языковые единицы, но также классы, категории и группировки, характеризующиеся различной степенью целостности. Они представляют собой разные типы объединений целостных объектов, констатирует А.В. Бондарко [4, с. 13].

Фонетический строй служит материальной основой языка, он определяет физическое представление значимых языковых единиц всех уровней. Лексический строй объединяет все множество назывных средств языка, а именно слов и стабильных словосочетаний. Грамматический строй объединяет закономерности построения высказываний из назывных средств языка в процессе производства речи (говорения или письма) как воплощения мыслительной деятельности человека. Будучи организатором построения высказываний, а через них и речи в целом, основой системности языка является грамматический строй [40].

Классически грамматический уровень делят на два раздела:

1) строй языка, т.е. система морфологических категорий и форм, синтаксических категорий и конструкций, способов словопроизводства. То есть, грамматика представлена *грамматическими категориями, грамматическими единицами и грамматическими формами*. В этом смысле грамматика представляет собой строевую основу языка, без которой не могут быть созданы слова (со всеми их формами), предложения и их сочетания;

2) раздел языкознания, изучающий грамматический строй языка, его разноуровневую организацию, его категории и их отношения друг к другу.

Грамматический строй языка выполняет определенную роль. Прежде всего он представляет внутреннее устройство языка. Грамматический строй не является однородным. В нём различаются морфологический и синтаксический уровни. Каждый уровень, в свою очередь, также является сложной и упорядоченной системой.

Как уже отмечалось, языковая система не однородна, она состоит из более узких систем: уровней, ярусов. Так как отношения между единицами одного уровня достаточно однотипные, определение числа уровней зависит от качества строения единиц, их количества. Они отличаются особенностями планов выражения и содержания; морфемы и лексическое содержание, - свойство лексических единиц, поскольку формируются на нижнем уровне.

Единицы разных уровней имеют различия не только в общей системе языка, но в назначении (функции), и в строении. Таким образом, кратчайшая *единица языка* — звук речи играет роль опознавания и различения морфем и слов. Сам звук речи значения не имеет, но в сочетании с другими звуками речи и образуя морфемы, он способствует как восприятию, так и различению морфем и образуемых с их помощью слов [36].

Как и все уровни языка, грамматический строй имеет свои единицы. Это: 1) морфема; 2) словоформа; 3) словосочетание; 4) предложение. К единицам грамматического строя относится и слово, которое является предметом изучения, прежде всего лексикологии. В грамматике слово изучается иначе: с

точки зрения его грамматических форм, а также наличия в нём тех минимальных смысловых элементов (морфем), которые входят в состав словосочетания и предложения не прямо, а опосредовано, через слово. В этом отношении слово также является единицей грамматики.

Отдельной единицей грамматического строя является **морфема**, минимальная значимая часть слова или словоформы. Из морфем создаются слова и их формы.

Морфема - (*гр. morphé* форма) *лингв.* минимальная значимая часть слова: корень и аффиксы (префикс, суффиксы и др.); например, в слове «полетели» - 5 морфем, представленных соответствующими морфемами: по- (префикс), -лет- (корень), -е- (суффикс), -л- (суффикс), -и (окончание); каждая морфа выражает грамматическое и лексическое значение [35].

Статус морфемы часто приписывают единицам морфологически неэлементарным — таким, как основа или грамматическая часть словоформы, хотя основы обычно содержат более одной морфемы в традиционном понимании (ср. основу в слове «<на-ход-чив->-ый», состоящую из трёх морфем) считают А.И. Кузнецова и Т.Ф. Ефремова [33].

Каждая производная основа, утверждает Г.В. Винокур, также может делиться на две морфемы, из которых первая это основа производящая по отношению к данной производной, а вторая — аффикс, посредством которого эта производная основа создана из производящей. Таким образом, основа может делиться на две морфемы, из которых первая есть основа, а вторая аффикс и т. д. [6, с. 18].

Иногда подобная трактовка морфемы связана с выходом за пределы словоформы.

Согласно словарю Э.Г. Азимова, А.Н. Щукина, **словоформа** - форма, которую при склонении или спряжении получает конкретное слово, сохраняя свое *лексическое значение*, но приобретая новое *грамматическое значение*, например: «читать» (неопределенная форма глагола) – «читают» (3-е лицо множественного числа настоящего времени) [32].

Словоформа является грамматическим видоизменением одного и того же слова - лексемы. Это значит, что словоформы имеют разное грамматическое, но одно и то же лексическое значение (пою, поешь, поет; кот, кота, коту). Разные лексемы могут иметь одно и то же грамматическое значение, но свое лексическое значение. Так, слова: окно, дерево, озеро - имеют одно и то же грамматическое значение (выражают предметность и значение среднего рода имени существительного).

Словоформа – конкретное слово в какой-либо грамматической форме: *в саду* – это словоформа слова *сад*, или например: *in der Stadt* – словоформа слова *die Stadt*.

Принадлежа языку, словоформа вычленяется в потоке речи как значимый отрезок, характеризующийся двумя свойствами: 1) относительной свободой перемещения и 2) непроницаемостью, т. е. неспособностью включать внутрь себя какие-либо значимые отрезки речи, обладающие такой свободой перемещения, полагает Ю.С. Степанов [25, с. 38].

В содержании словоформы различают несколько моментов. Во-первых, выделяют лексическое значение, во-вторых – словообразовательное (или деривационное) значение, которое, с одной стороны, участвует в формировании лексического значения, а с другой - несет информацию о принадлежности слова к какой-либо части речи. Например, в слове *учитель* словообразовательное значение лица выражено суффиксом *-тель*, который также сигнализирует о том, что это слово – существительное. В-третьих, в слове выделяют грамматические значения, которые выражаются либо флексией (окончанием), либо другими способами. Например, в слове *учитель* грамматические значения рода, числа, падежа выражаются нулевым окончанием.

Различные способы выражения грамматического значения можно разделить на две группы:

1. Способы выражения грамматического значения, когда лексическое значение и грамматическое значение выражаются как бы слитно, в одном и

том же слове, внутри слова. Образуют синтетические формы, например, «читай!» - «Lies!».

2. Способы выражения грамматического значения, когда грамматическое значение выражается вне лексемы образуют формы аналитические. Это формы представляют собой сочетание знаменательного слова со служебным (предлогом, частицей, вспомогательные глаголы). Например – «Давайте почитаем!»

Образование формы одного и того же слова – словоизменение, согласно словарю-справочнику Д.Э. Розенталя и М.А. Теленковой. Словоизменение нужно отличать от словообразования. При словоизменении изменяется форма одного и того же слова, новое слово не образуется. При словообразовании при помощи аффиксов (суффиксов и префиксов) образуются новые слова: учить - учительница [37].

Словосочетание — синтаксическая конструкция, образуемая соединением двух или более знаменательных слов на основе подчинительной грамматической связи — согласования, управления или примыкания. Грамматически и семантически главенствующее слово составляет стержневой (главный) компонент словосочетания, грамматически подчинённое слово — его зависимый (подчинённый) компонент. По стержневому компоненту словосочетания подразделяются на субстантивные (стержневое слово — существительное), адъективные (стержневое слово — прилагательное), глагольные и наречные.

Словосочетание служит средством номинации, обозначая предмет, явление, процесс, качество, названные стержневым компонентом и уточняемые, конкретизируемые зависимым компонентом («зелёный абажур», «читать книгу», «весело шагать», «очень близко»). Грамматическое значение словосочетания создаётся отношением, которое возникает между знаменательными словами, соединяющимися на основе того или иного вида присловной подчинительной связи.

Словосочетания бывают свободные и несвободные. В свободном словосочетании сохраняются самостоятельные лексические значения всех входящих в него знаменательных слов; синтаксическая связь его элементов является живой и продуктивной («читать книгу»). В несвободном словосочетании лексическая самостоятельность одного или обоих его компонентов ослаблена или утрачена, и оно всё целиком по характеру значения приближается к отдельному слову («железная дорога», «бить баклуши»).

Свободные словосочетания могут быть лексически неограниченными (например, сочетание полного прилагательного с существительным: «высокий дом») и лексически ограниченными (например, глагольные словосочетания с инфинитивом: «начинает работать», где используются в качестве стержневых фазовые глаголы, глаголы со значением желания и некоторые другие).

Несвободные словосочетания, имеющие одно значение (семантически монолитные), называются фразеологизмами. Фразеологизмы в процессе обучения усваиваются как неразделимые единицы языка, утверждается в словаре лингвистических терминов Э.Г. Азимова, А. Н. Щукина [32].

Со структурной точки зрения различаются словосочетания простые, сложные и комбинированные. Простые словосочетания могут быть двучленными, трёхчленными и четырёхчленными.

Двучленные словосочетания образуются на основе одиночной связи («читать книгу», «новый дом»). Трёхчленные и четырёхчленные словосочетания образуются на основе двойной и тройной сильной связи («отдать книгу ученику», «перевести книгу с русского на английский»). Трёхчленные словосочетания могут быть также образованы на основе соединения сильной связи и такой слабой связи, которая невозможна без сильной («открыть дверь гостю»).

Сложные словосочетания создаются разными типами связи стержневого слова, например согласованием и примыканием («новый жилец наверху»), управлением и примыканием («быстро выполнить работу»).

Комбинированные словосочетания образуются на основе связей, исходящих от разных стержневых слов, и представляют собой, таким образом, соединение словосочетаний. Так, комбинированное словосочетание «увлечённо читать интересную книгу» образовано соединением трёх простых словосочетаний: «читать увлечённо», «читать книгу», «интересная книга».

Следует различать словосочетания и сложные слова, образованные сращением (слиянием) двух и более слов. Сложные слова, напоминающие по форме словосочетания, встречаются и в русском языке: «вечнозелёный», «долгоиграющий», «вышеприведённый» и т. п. [38].

Предложение - минимальная единица *речи*, представляющая собой грамматически организованное соединение *слов* (или слово), обладающее известной смысловой и интонационной законченностью. Одна из основных категорий синтаксиса, противопоставленная в его системе слову и словосочетанию по формам, значениям и функциям. Будучи единицей общения, оно является вместе с тем единицей формирования и выражения мысли. В широком смысле предложение – это любое (от развернутого синтаксического построения до отдельного слова) высказывание, являющееся сообщением о чем-либо и рассчитанное на слуховое (при произнесении) или зрительное (на письме) восприятие. В словаре Э.Г. Азимова, А. Н. Щукина, предложение в большинстве современных *методов обучения*, провозглашается единицей обучения языку и речи [32].

Предложение соотносительно с логическим суждением, однако не тождественно ему: каждое суждение выражается в форме предложения, но не всякое предложение выражает суждение. Предложение может выражать вопрос, побуждение и т. д., соотносительные не с двучленным суждением, а с другими формами мышления. Отражая деятельность интеллекта, предложение служит также для выражения эмоций и волеизъявлений, входящих в сферы чувства и воли. Грамматическую основу предложения образуют предикативность, складывающаяся из категории времени, категории лица, категории модальности, и интонация сообщения.

Согласно словарю Д.Э. Розенталя и М.А. Теленковой, предложение как “суждение, выраженное словами” определял ранее Ф. И. Буслаев, полагая, что в языке находят свое точное отражение и выражение логические категории и отношения. Исходя из того, что “грамматическое предложение вовсе не тождественно и не параллельно с логическим суждением”, А. А. Потебня рассматривал предложение как выражение в словах психологического суждения, т. е. соединения двух представлений, образующих сложное представление.

Основоположник формально-грамматического направления Ф. Ф. Фортунатов рассматривал предложение как один из видов словосочетания; “Среди грамматических словосочетаний, употребляющихся в полных предложениях в речи, господствующими являются в русском языке те именно словосочетания, которые мы вправе назвать грамматическими предложениями, так как они заключают в себе, как части, грамматическое подлежащее и грамматическое сказуемое” Члены предложения представителями этого направления определялись с морфологической точки зрения, т. е. характеризовались как части речи [37].

В. В. Виноградов в основу определения предложения кладет структурно-семантический принцип; “Предложение — это грамматически оформленная по законам данного языка целостная единица речи, являющаяся главным средством формирования, выражения и сообщения мысли” Нет единства взглядов среди исследователей и по вопросу о принципах классификации предложений. В практике преподавания используется следующая классификация:

- 1) по характеру выражаемого в предложении отношения к действительности: предложения утвердительные и отрицательные;
- 2) по цели высказывания: предложения повествовательные, вопросительные и побудительные;
- 3) по составу: предложения простые и сложные;

4) по наличию одного или двух организующих центров: предложения односоставные и двусоставные;

5) по наличию или отсутствию второстепенных членов: предложения распространенные и нераспространенные;

6) по наличию или частичному отсутствию всех необходимых членов данной структуры предложения: предложения полные и неполные [37].

Слово - основная структурно-семантическая единица языка, служащая для наименования предметов, процессов, свойств и отношений между ними. В структурном отношении слово состоит из *морфем*. Объединяя в себе лексическое и грамматическое значения, оно принадлежит к определенной части речи, выражает в своем составе все предопределяемые *системой* данного языка грамматические значения (например, прилагательные русского языка выражают значения рода, числа, падежа).

В слове закрепляются результаты познавательной деятельности людей, без него невозможны не только выражение и передача *понятий* и *представлений*, но и их формирование. Значение слова выступает как обобщенное отражение обозначаемого им объекта. Оно образует в языке определенную систему, которая основывается на его грамматических признаках (части речи), словообразовательных связях (гнезда слов) и синтаксических отношениях. Слово обладает совокупностью признаков: фонетической и *грамматической оформленностью*, фразеологичностью значения [32].

Характерные признаки слова — цельность, выделимость и свободная воспроизводимость в речи. В слове различаются следующие структуры:

- фонетическая (организованная совокупность звуковых явлений, образующих звуковую оболочку слова);

- морфологическая (совокупность морфем);

- семантическая (совокупность значений слова).

Различаются лексическое значение и грамматическое значение слова (соответственно значащая и формальная его часть). Совокупность

грамматических значений, выраженных определёнными языковыми средствами, образует грамматическую форму слова.

В плане выражения в слове выделяется лексема, в плане содержания — семантема (семема; сема).

Слово в определённой грамматической форме составляет словоформу.

В языках со словоизменением слово — система и единство грамматических модификаций (словоформ) и семантических модификаций (лексико-семантических вариантов, или значений). В слове, таким образом, выделяются основная (исходная) и производные формы (например, именительный и косвенные падежи у существительного), основное и производные (вторичные) значения, связанные определёнными отношениями.

На основании своих семантических и грамматических признаков слово относится к определённой части речи, выражает в своём составе предопределённые системой данного языка грамматические значения (например, прилагательные русского языка выражают значения рода, числа, падежа).

В значениях слова закрепляются результаты познавательной деятельности людей. В слове формируются, выражаются и передаются понятия. В структурном отношении слово может состоять из ряда морфем, от которых отличается самостоятельностью и свободным воспроизведением в речи. Слово представляет собой строительный материал для предложения (последнее может состоять из одного слова, например: «Внимание! – Achtung!»), в отличие от которого не выражает сообщения [34].

В 19 в. основное внимание уделялось анализу содержательной стороны слова. Большую роль в этом сыграла разработка понятия о внутренней форме слова (В. фон Гумбольдт, А. А. Потебня). Семантические процессы в слове детально исследовались Г. Паулем, М. Бреалем, М. М. Покровским. Одновременно углублялась теория грамматической формы слова. Гумбольдт положил её в основу типологической классификации языков. В России морфология слова исследовалась Потебней и Ф. Ф. Фортунатовым, которые

различали слова самостоятельные (вещественные, лексические, полные) и служебные (формальные, грамматические, частичные).

Системный подход к языку поставил в изучении слова новые задачи: определение слова как единицы языка, критерии его выделения, изучение содержательной стороны слова, методов её анализа; исследование системности лексики; изучение слова в языке и речи, в тексте. Особую сложность представляет выделение слова как единицы языка и речи.

Попытки замены понятия «слово» другими понятиями оказываются безуспешными, т. к. значение понятия «слово» именно в том, что оно объединяет признаки разных аспектов языка: звукового, смыслового, грамматического.

Слово — основная единица языка, которая для его носителей является психолингвистической реальностью. Носители языка без труда, выделяют слова в потоке речи и употребляют их обособленно.

Слова служат средством закрепления в языке и передачи в речи знаний и опыта людей, поэтому знание языка связано прежде всего со знанием слов, делают вывод Е.М. Верещагин, В. Г. Костомаров [5, с. 217].

Выводы по главе 1:

1. Системность языка является важнейшей характеристикой языка, а системный подход - неотъемлемая часть в его исследовании.
2. В каждой из подсистем вычленяются как собственный набор элементов, так и собственная организация структуры. Например, в грамматической подсистеме языка выделяют части речи и модели предложений.
3. Как и все уровни языка, грамматический строй имеет свои единицы. Это: 1) морфема; 2) словоформа; 3) словосочетание; 4) предложение. К единицам грамматического строя относится и слово, которое является предметом изучения, прежде всего лексикологии.

2 Теоретические аспекты применения коммуникативных упражнений в процессе обучения немецкому языку.

2.1 Психолингвистические особенности формирования грамматических навыков коммуникации у учеников средней школы.

Язык, рассматриваемый как средство общения – это сложное явление, в котором могут быть выделены различные стороны. Академик Л.В. Щерба различал три аспекта языка: речь, под которой он понимал процесс говорения и понимания; язык, т.е. грамматические правила; языковой материал как сумму отдельных актов говорения и понимания [30, с. 58].

Л.В. Щерба поясняет, что язык имеет две стороны: языковую систему, в которую входят как система грамматики, так и звуковой строй и словарный состав языка, и речь, выраженную в речевых единицах [30, с. 58].

Г.А. Китайгородская дает следующее определение речи – это человеческая деятельность, оформленная в речевых единицах (предложениях), построенных по правилам грамматики данного языка и выражающих определенные мысли. Простейшей единицей речи является предложение, выражающее законченное суждение и состоящее из слов данного языка, измененных по правилам морфологии и соединенных по правилам синтаксиса данного языка [10, с. 45].

Структура языка вводится в сознание учащихся с помощью различных моделей предложений, отражающих реальный мир.

Изучение языка в строгом смысле этого слова, как показал В.М. Филатов, обеспечивает лишь знание системы языка, но не ведет к пользованию этой системой как средством общения. Для практического пользования языком необходимо не только знание языковых средств и правил их использования в речи, но и автоматизированное их использование в актах коммуникации. Следовательно, в процессе обучения необходимо предусмотреть не только запоминание и закрепление в памяти языковых средств, формирование навыков пользования ими, но и практику в осуществлении актов речи [41].

Как языковая система, так и речь неотделимы друг от друга и взаимосвязаны, утверждает Н.С. Сытина. Языковая система вне речи теряет свою сущность, так как не может служить средством общения. Речь же вне языковой системы, т.е. не следующая правилам, существующим в данном языке, становится бессвязной и перестает служить целям общения [39].

Речь и языковая система представляют собой две стороны сложного единства. При овладении иностранным языком следует идти по направлению от речи к языку. На практике в школе не всегда так бывает – там процесс обучения иностранному языку имеет направление от языка к речи.

Основная цель обучения иностранному языку в школе – обучить иноязычной речевой деятельности, что можно осуществить путем обучения системе языка через речь в процессе целенаправленного общения.

И.А. Зимняя определяет умение говорить на иностранном языке как способность человека выражать или воспринимать мысли посредством данного языка. Единицы языка организуются по формально-семантическому признаку, когда во главу угла ставится форма. Речевые единицы организуются по семантико-коммуникативному признаку. К языковым единицам относятся: фонемы, морфемы, слова, словосочетания, предложения, микро и макро тексты [9, с. 17].

Языковой материал – это строго отобранный фонетический, лексический и грамматический минимумы. Речевой материал – это ситуативно - обусловленные образцы высказываний различной протяженности. Обучение иностранному языку в школе должно осуществляться на уровне речевого образца.

Структурная лингвистка дает следующее определение речевого образца – это эталон сходных по структуре и содержанию предложений.

Грамматические навыки, как утверждает С.Ф. Шатилов, являются компонентами экспрессивных коммуникативных умений говорения [28, с. 8].

Экспрессивные, продуктивные грамматические навыки при совершенном владении языком обеспечивают автоматизированное формообразование и формоупотребление в речи.

На взгляд Н.С. Сытиной, в психологической литературе, различают положительный перенос (трансференцию) и отрицательный перенос (интерференцию), которые влияют на ход и результаты обучения [39].

Особое значение при этом придается переносу навыков, поскольку без переноса нет и навыка, а есть лишь заученное выполнение операции только в заданных, жестко детермированных пределах.

Главными факторами формирования гибких речевых навыков и переноса навыков внутри языка являются, по мнению И.А. Зимней:

1. Создание внешних и внутренних сходных, но вариативных условий (ситуаций) применения языкового явления по аналогии в пределах, не разрушающих формируемый стереотип;

2. Знание степени сходства изучаемого явления с другими языковыми явлениями иностранного языка или с явлениями родного языка [9, с. 10].

Обобщая все вышесказанное, приходим к следующему выводу, надо не столько знать правила о том, как можно и должно конструировать иноязычные предложения, сколько практически овладевать различными грамматическими конструкциями (моделями и структурами) в своей речи. Решающим фактором такого усвоения является иноязычно-речевая практика, утверждает Б.В. Беляев. Грамматические же правила как теоретические знания сами по себе не обеспечивают образования соответствующих речевых навыков и умений. Грамматические знания положительно влияют на овладение языком лишь тогда, когда учащимися осознаются грамматические особенности иноязычной речи и создается тренировка в продуктивно-творческой иноязычной речи изучаемого языка [3, с. 15].

Следовательно, отмечает Беляев Б.В., никак нельзя ограничиваться доведением до сознания учащихся только чисто языковых особенностей грамматического строя изучаемого языка. Пользоваться иностранным языком

можно только при условии мышления на нем. Обучить иноязычному мышлению можно путем пояснения его смысловых особенностей [3, с. 23].

Согласно точке зрения Щукина А.М., без грамматических навыков немислимо умение выражать свои мысли на иностранном языке [31, с. 22].

Однако, существующая система упражнений не может считаться достаточно эффективной для формирования грамматических навыков. Последовательное выполнение сначала языковых, затем речевых упражнений обладает с точки зрения обучения устной речи целым рядом недостатков:

1. Языковые упражнения отнимают огромное количество времени, не обеспечивая необходимых результатов.

2. Все языковые упражнения построены на принципе применения знаний. В процессе говорения часто отсутствует сознательное применение грамматических знаний.

3. Это „подготовительная“ работа. Она некоммуникативна по своему характеру.

4. Усвоение языковых форм при выполнении языковых упражнений оторвано от процесса речи. Происходит искусственный разрыв между формой, ее значением и употреблением в речи, т.е. ее функцией.

5. В традиционной системе упражнений отсутствует достаточное количество упражнений для создания навыков автоматизированного использования грамматическими формами в речи.

Цель обучения иностранному языку – обеспечить учащимся возможность участвовать в общении, в коммуникативной деятельности, то и основой обучения должны стать упражнения в этой деятельности, т.е. коммуникативные упражнения.

Коммуникативные упражнения должны по характеру соответствовать реальным свойствам процесса коммуникации, его лингвистическим и психологическим особенностям.

В возрасте 10-11 лет у учащихся наблюдается прогрессивный рост интеллектуального развития. Темпы развития словесно-логического мышления

превосходят темпы развития наглядно-образного. Школьники способны уже к формальным логическим операциям, которые выполняются в уме, однако желательна опора на внешние, наглядные данные.

В этом возрасте «память становится мыслящей, а восприятие думающим». Восприятие пока ещё недостаточно дифференцировано. Поэтому нужно обучать наблюдению, синтезирующему восприятию. Необходимо учить устанавливать связи между элементами воспринимаемого, т.е. описание явлений и событий должно включать в себя их логическое объяснение, предполагает Н.С. Сытина [39].

Механическая память в этом возрасте хорошо развита. Необходимо совершенствовать смысловую память: показывать различные мнемонические приемы, учить делить текст на смысловые части, придумывать заголовки, подбирать ключевые слова.

У пятиклассников преобладает непроизвольное внимание. Внешние впечатления являются сильным отвлекающим фактором. Учащимся бывает трудно сосредоточиться более чем на 15-20 минут. У большинства из них бывают затруднения с распределением и переключением внимания, что следует учитывать при смене видов деятельности на уроке.

Важным условием успешной учебы в среднем звене является формирование произвольного внимания в процессе обучения приемам самостоятельной работы, что связано с развитием у школьников умений самостоятельно ставить цель и контролировать свои действия.

Учебная деятельность невозможна без мотивации. Идеальный вариант – учебно-познавательные мотивы, в основе которых лежат познавательная потребность и потребность в саморазвитии.

На мотивацию учения очень сильно влияют успех или неуспех деятельности. Большое значение для пятиклассника имеет внешняя оценка результатов его деятельности. Высокую оценку он расценивает как подтверждение своих способностей. При этом для эмоционального благополучия очень важно, чтобы внешняя оценка и самооценка совпадали.

При их несовпадении подросток испытывает внутренний дискомфорт.

В этом возрасте важно научить учащихся правильно оценивать себя, вырабатывать объективные критерии собственной успешности или неуспешности, развивать умение проверять свои возможности и находить пути их совершенствования.

Пятиклассники интересуются способами развития внимания, памяти, ценят наблюдательность, внимательность, умение замечать детали. В этом возрасте эффективны игровые упражнения с элементом соревновательности и использование коммуникативных упражнений [42].

По мнению А. М. Щукина для создания коммуникативных упражнений принципиальное значение занимают несколько свойств языковой коммуникации [31, с. 27].

1. Контекстуально-ситуативная связь языковых знаков:

- обмен информацией происходит всегда в конкретных ситуациях общения;

- единицы информации находятся в тесной смысловой (контекстуальной) взаимосвязи.

Ситуативность есть воссоздание ситуаций реальной действительности. Следует четко разграничить два понятия: ситуация реальной действительности и речевая ситуация.

Ситуация реальной действительности – это совокупность обстоятельств, в которых происходит общение, и лиц, участвующих в нем.

Речевая ситуация – это комплекс взаимосвязанных логическим контекстом знаков языка, употребленных в речи.

Речевая ситуация есть единица общения между собеседниками. Она состоит из двух элементов:

а) вопроса и ответа:

- Wann fährst du? - Morgen.

б) высказывания одного собеседника и реплики второго:

- Ich gehe nach Hause. - Warte!

Реплики типа а) использовались методикой обучения речи в виде вопросно-ответных упражнений. Речевые ситуации типа б) станут лингвистической основой коммуникативных упражнений.

2. Коммуникативная задача говорящего.

Так как основной функцией человеческой речи является коммуникативная функция, у говорящего в процессе общения всегда есть коммуникативная задача.

При выполнении большинства упражнений из учебников, у учащихся отсутствует стимул, причина акта коммуникации, считает С.Л. Рубинштейн. Это не может не сказаться на успехах в усвоении устной речи. В упражнениях, предназначенных для выработки грамматического навыка, необходимо использовать указанную особенность речи – наличие коммуникативной задачи говорящего. Это является психологической основой коммуникативных упражнений и даст возможность сделать упражнения по своему характеру психологически подобными процессу коммуникации [22, с. 41].

Учитывая рассмотренные свойства языковой коммуникации, можно сформулировать основные требования, которым должны удовлетворять коммуникативные упражнения.

Для того чтобы упражнение могло называться коммуникативным, оно должно:

1. Быть ситуативным, т.е. состоять из ряда однотипных речевых ситуаций, содержащих автоматизируемый грамматический знак или структуру.

2. Быть жизненным в каждом из своих элементов: элементы упражнений должны быть типичными для данного вида коммуникации вариантами речевых ситуаций.

3. Обеспечивать активное отношение обучающегося к материалу, выполняться в связи с наличием определенной коммуникативной задачи, адекватной задаче говорящего.

4. Исключать необходимость грамматической рефлексии. Внимание учащегося должно быть направлено на то, что сказать и зачем сказать; то, как

сказать, усваивается произвольно, благодаря соответственно организованным упражнениям.

5. Исключать возможность переключения сознания на родной язык.

6. Обеспечивать безошибочность их выполнения, поскольку успех выполнения действия – это основа прочного навыка, а постоянные ошибки в речи не являются положительным подкреплением, в результате чего динамический стереотип не образуется.

Для того чтобы упражнения обладали всеми перечисленными качествами, они должны быть обоснованы на тех же принципах, на которых основан процесс коммуникации.

Задачей говорящего является выражение определенной мысли, суждения.

2.2 Дидактические основы применения комплекса коммуникативных упражнений на уроках немецкого языка для формирования грамматических навыков у учеников средней школы.

Задачи и цели, вставшие перед преподавателем иностранных языков, требуют решительного пересмотра содержания и организации учебного процесса, а также выяснения целесообразности отдельных приемов.

Перечислим составляющие, которые необходимы для максимального достижения формирования практических навыков владения языком.

1. Коммуникативная направленность.

Запускным механизмом всякого учения является мотивация, как справедливо отмечает Г.В. Рогова. Особенно остро стоит вопрос мотивации при обучении иностранному языку, поскольку ощущаемой учащимися потребности в использовании языка в общении нет, ее нужно вызывать [21, с. 5].

Воспитание направлено на формирование личности как идеала общества. Воспитательные и образовательные задачи решаются в процессе выработки речевых умений и навыков, другими словами, коммуникативное обучение направлено на развитие личности, считает Н.В. Никиткина [18, с. 72].

Коммуникативный подход строится таким образом, что деятельность учеников, их опыт, мировоззрение, учебные и внеучебные интересы и склонности, их чувства учитывались при организации общения на уроке. Обучение все больше строится не на прохождении определенных тем, а на обсуждении проблем из жизни нашего общества. Благодаря этому ученики получают возможность обсуждать свои дела и поступки, текущие события в жизни класса, школы, города, страны, учатся высказывать свое отношение к происходящему, обосновывать и отстаивать собственное мнение [7, с. 29].

Одним из неперенных условий действительного коммуникативного обучения иностранному языку, по мнению Е.И. Пассова, является создание на уроках благоприятного психологического климата. К тому же, обучение, построенное на уважении личности каждого ученика, проходящее в атмосфере доброжелательности, раскрепощенности, помогает раскрыться разным сторонам личности школьника. Организация учебного процесса на основе межличностного общения способствует ускоренному формированию практических навыков по овладению иностранным языком и формированию личности в коллективе и через коллектив [19, с. 29].

2. Грамматический минимум.

В условиях средней школы нет реальной возможности для усваивания всех грамматических явлений иностранного языка, по причине его обширности и трудности при формировании грамматических навыков (Приложение Р).

При обучении ИЯ выделяют активный и пассивный минимум материала.

Активный материал предполагает отработку для использования во всех видах речевой деятельности, а пассивный служит для узнавания при чтении и аудировании. Как правило, активный грамматический материал изучается в начальной и основной школе, а более сложные грамматические явления, отнесенные к пассивному минимуму, – в старшей школе.

Что касается источников отбора, то продуктивная грамматика отбирается из звучащей речи или диалогических образцов печатных текстов литературно-разговорного и художественного стилей, созданных носителями языка.

В активный минимум включаются явления, совершенно необходимые для экспрессивных видов речевой деятельности, обращает внимание И.Д. Салистра [23, с. 43].

При решении вопроса об отборе грамматического минимума учитываются источники и принципы отбора.

Общепринятыми принципами отбора в активный грамматический минимум считаются:

- принцип распространенности в устной и письменной речи;
- принцип образцовости (материал должен служить эталоном для построения по аналогии);
- принцип исключения синонимических грамматических явлений.

К *пассивному грамматическому минимуму* относятся грамматические явления, наиболее употребительные в письменной речи, которые ученики должны понять на слух и при чтении. Объем пассивного минимума может быть больше объема активного минимума. К главным принципам отбора грамматических явлений в пассивный минимум относятся:

- принцип распространенности в книжно-письменном стиле речи;
- принцип многозначности.

Отобранный грамматический материал, утверждает И.Д. Салистра должен быть организован функционально, так, чтобы грамматические явления сочетались с лексическими в предложениях и более крупных коммуникативных единицах [23, с. 44].

Поэтому необходимо усилить дифференциацию, с точки зрения ее функциональности при отборе материала для активного и пассивного грамматического минимума и представлять сложные грамматические явления в упрощенном виде, использовать опоры, наглядности, схемы. И по мере овладения упрощенным вариантом давать более сложные конструкции.

2. Доступность упражнений.

Основным фактором, обуславливающим успех обучения речевой деятельности и формирования грамматических навыков, являются упражнения,

так как в упражнениях, моделирующих деятельность, формируются, развиваются и совершенствуются речевые навыки и умения.

Кроме умело построенной системы упражнений, обучение должно происходить на доступных объяснениях и посильных заданиях. Слишком легкая и слишком трудная работа не стимулирует активности учащихся.

Трудность объяснения вызывают у учащихся чувство уныния и упадок энергии. Простое задание, которое можно выполнить без всякого напряжения, демобилизует учащегося, приучает относиться к работе несерьезно и ведет к пассивности.

Мы согласны с точкой зрения И.Д. Салистры о том, что работа по иностранному языку возбуждает активность тогда, когда она дает ясно ощутимые практические результаты уже в самом процессе обучения. Оптимальный обучающий и воспитательный эффект достигается только тогда, когда изучаемый материал связан с реальными речевыми ситуациями. Поэтому и грамматические упражнения должны в большей степени исходить из жизненных ситуаций, их задача – показать, как изучаемое явление используется в речи, а затем путем повторения условий акта речи побудить учащегося воспроизводить его [23, с. 52].

Сухость, абстрактность и лингвистическая академичность языка изложения создают у обучающихся эмоционально-отрицательное отношение к грамматике. Формирование грамматических навыков должно происходить увлекательно, живо, интересно, с использованием наглядностей, схем. Это пробуждает эмоции, ориентировано на личность учащегося, способствует эффективности формирования грамматических навыков.

3. Групповая и самостоятельная работа учащихся.

Сочетание фронтальных, индивидуальных и парных форм работы на уроке способствует такому построению занятия, при котором каждый учащийся работает на протяжении всего урока, не выключаясь из учебного процесса в целом.

Групповая работа используется, при выполнении коммуникативных упражнений и заданий, направленный на совместный поиск информации и коллективное решение поставленной проблемы.

Парная работа используется для выполнения упражнений различного типа: языковых, условно-речевых и коммуникативных. В практике преподавания парная работа широко используется для тренировки языкового материала, когда учащимся предлагаются карточки с упражнениями на подстановку, заполнение пропусков, трансформацию.

Преимущества парной работы:

1. Имитация реального общения и взаимодействия обучаемых, стимулирование использования интерактивных языковых средств.

2. Создание эмоциональной атмосферы, способствующей повышению мотивации.

3. Повышение чувства ответственности и самостоятельности учащихся.

1. Учет индивидуальных особенностей учащихся.

Трудности при использовании парных форм работы:

1. Отсутствие возможности постоянного контроля деятельности учащихся в классе, что ведет к увеличению количества ошибок в их речи.

2. Использование учащимися родного языка.

3. Невозможность оказать качественную помощь при большом количестве пар в классе.

4. Нежелание некоторых учащихся работать в паре с тем или иным партнером

2. Неэффективность парной работы в классе с плохой дисциплиной, когда учащиеся просто не работают над заданием.

Благодаря специальной организации парной работы, учащиеся получают возможность многократного включения нового языкового материала в свои высказывания, трансформации и комбинирования его с ранее усвоенным в разнообразных ситуациях общения [42].

В ходе активного сотрудничества друг с другом, при взаимной помощи и поддержке, а также при целенаправленном управлении со стороны учителя увеличиваются скорость и интенсивность приобретения иноязычного речевого опыта, уверенность и безошибочность выполнения речевых действий.

Выводы по главе 2:

1. Грамматические речевые навыки являются важнейшим компонентом всех экспрессивных видов речевой деятельности, т.е. речевых умений.

2. Формирование грамматических экспрессивных речевых навыков иностранного языка осуществляется в условиях значительного интерферирующего влияния родного языка, обусловленного расхождениями в грамматических явлениях в двух языках.

3. Свойствами языковой коммуникации являются контекстуально-ситуативная связь языковых знаков и коммуникативная задача говорящего.

4. Принципами построения коммуникативных упражнений являются:

- принцип имитации коммуникативной задачи говорящего;
- принцип аналогии в усвоении грамматических форм;
- принцип связи формы с ее функцией в речи.

5. Обучать грамматике иностранного языка – это значит формировать специальные для данного языка речевые, грамматические механизмы, так, чтобы у обучаемых одновременно складывались определенные грамматические знания и умения.

6. Для овладения грамматическими явлениями до степени автоматизированного пользования ими предусматривается активный грамматический минимум, в который входят наиболее употребительные, необходимые и достаточные для элементарного общения на немецком языке грамматические явления, предусмотренные программой для 5-х классов.

3 Технологии работы по обучению коммуникативным упражнениям, как средство формирования грамматических навыков на уроках немецкого языка.

3.1 Стадии формирования языкового грамматического навыка.

Грамматический навык – синтезированное действие по выбору модели, адекватной речевой задаче в данной ситуации и правильному оформлению речевой единицы свободного уровня, совершаемое в параметрах навыка и служащее одним из условий речевой деятельности.

Навык понимается как автоматизированное звено сознательной деятельности. Автоматизированность действия – основной признак навыка, по словам А.А. Климентенко [11, с. 82].

Ж.Л. Витлин отмечает, что целью закрепления грамматических знаний является выработка соответствующих умений, которые путем последующей автоматизации переходят в навыки [7, с. 22].

Важнейшим условием создания активного грамматического навыка является наличие достаточного количества лексического материала, на котором может формироваться навык. Грамматическое действие производится только в определенных словарных границах, на определенном словарном материале. Если ученик может в соответствующей ситуации быстро и правильно самостоятельно грамматически оформить фразу, то он уже в какой-то степени владеет грамматическим навыком.

Под грамматическим навыком говорения понимается стабильно правильное и автоматизированное, коммуникативно мотивированное использование грамматических явлений в устной речи. Основными качествами грамматического навыка говорения, являются автоматизированность и целостность в выполнении грамматических операций, единство формы и значений, ситуативная и коммуникативная обусловленность его функционирования.

С.Ф. Шатилов считает, что основной целью обучения грамматическому материалу при активном усвоении является формирование грамматических

навыков устной речи, обеспечивающих грамматически правильное оформление диалогической и монологической речи [28, с. 8].

В этом случае мы говорим о формировании морфологических, а также морфолого-синтаксических речевых навыков. По Е.И. Пассову, под морфологическими навыками устной речи понимают навыки интуитивно правильного употребления морфем – окончаний глагола и падежных форм имен существительных и артиклей, а также местоимений [20, с. 23].

При целевой установке на владение иностранным языком на ограниченном, но коммуникативно достаточном уровне речь идет о небольшом наборе речевых образцов (синтаксических структур) или структурно – функциональных типов немецкого простого предложения, которыми учащиеся должны прочно овладеть как основой для синтаксически правильного оформления диалогической и монологической речи, утверждает В.С. Коростелев [12, с. 17].

Под морфолого-синтаксическими речевыми навыками понимается автоматизированное употребление в речи грамматических явлений, в состав которых входят синтаксические и морфологические компоненты. К таким явлениям относятся все сложные временные формы глагола (Perfekt, Plusquamperfekt, Futurum, Aktiv, Passiv), сказуемые, выраженные модальным глаголом и инфинитивом основного глагола.

Так, утверждает С.Ф. Шатилов, совершенно очевидно, что наиболее успешное овладение морфологическими, синтаксическими и морфолого-синтаксическими навыками возможно лишь в процессе коммуникативной тренировки с помощью коммуникативных упражнений, а точнее, грамматически направленных упражнениях [28, с. 8].

Согласно исследованию А.Н. Щукина, основное требование к этим упражнениям состоит в том, что они должны обеспечить возможности коммуникативное, мотивационное, ситуативное или контекстное использование тренируемого грамматического материала желательно на знакомой лексике [31, с. 202].

Основным путем формирования грамматических навыков В.С. Цетлин считает автоматизацию дискурсивно-грамматических операций. Процесс овладения грамматическими явлениями состоит в том, что учащиеся, упражняясь в сознательном выполнении действий, на которые распадается грамматическое умение, постепенно переходят к автоматизированному мгновенному выполнению их, а дискурсивно-грамматические операции производят во все более свернутом виде, и таким образом достигается автоматизированный уровень применения правил [27, с. 18].

Эти рассуждения автора позволяют сделать вывод о том, что автоматизируется не употребление грамматических явлений в устной речи, а дискурсивно-грамматические операции с материалом вне связи с речевой коммуникацией.

Изложенное, позволяет сделать два вывода, а именно:

1. Существует два вида умений и навыков, которые являются психологической основой полноценного владения языком - речевые и языковые;
2. Необходимо строго различать их при обучении грамматической стороне речи.

Согласно Е.И. Пассову работа над грамматическим материалом строится в соответствии с основными этапами формирования речевых навыков. На первом, ориентировочном этапе новое грамматическое явление вводится в речевом образце, в естественной для него коммуникативной функции, например название предмета или лица: *Das ist ein Buch. Das ist eine Lehrerin.* [19, с. 29].

На данном этапе речевой образец является ориентиром для последующего правильного первичного воспроизведения в той же или иной ситуации, например при назывании разных предметов или лиц на картинке. На этом этапе осуществляется первичное произвольное запоминание грамматической формы и структуры предложения в целом.

На втором этапе продолжается целенаправленная коммуникативная тренировка грамматической формы в единстве с ее функцией ситуативных подстановочных упражнениях (употребление по аналогии), в которых формируется ситуативный речевой стереотип как единство формы, ее значения и ситуативного употребления.

На третьем этапе ведущую роль играет овладение речевыми грамматическими умениями, которые начинают функционировать в составе сложных систем речевых умений.

Е.И. Пассов выделяет следующую схему последовательных стадий формирования грамматического навыка при функциональной стратегии: **Восприятие – Имитация – Подстановка – Трансформация – Собственно репродукция – Комбинирование** [19, с. 23].

При формировании грамматических навыков и умений на основе правил рассматривают дедуктивный и индуктивный метод. Дедуктивный метод происходит от слова «дедукция», что означает умозаключение от общего к частному. В рассматриваемом аспекте – это путь от правила к практическим действиям, предполагающий по мнению Г.В. Роговой [21, с. 4]:

1. Изучение правила, сформулированного в грамматических терминах, иллюстрированное примерами;
2. Выполнение серии упражнений в соответствии с правилом;
3. Выполнение переводных упражнений на активизацию изучаемого грамматического явления.

Как видно, при дедуктивном методе первый этап формирования навыков и умений – **ознакомление** – реализуется в процессе знакомства с правилом и примерами, второй этап – **тренировка** – включает отработку изолированно – формальных операций, третий этап – **речевая практика** – организуется на базе переводных упражнений.

К достоинствам дедуктивного метода относятся:

- Принцип сознательности, что способствует созданию полноценного эталона отрабатываемых грамматических явлений;

- Дооперационная отработка грамматических действий, обеспечивающая «чистоту» формируемого навыка;

- Использование грамматического действия самостоятельно.

К недостаткам дедуктивного метода относится:

- Использование дедуктивного метода не стимулирует умственную активность учащихся и преподносит им готовое решение;

- «Запуск» навыка на продуктивном уровне организуется путём пословного перевода, а это не является полноценным иноязычным высказыванием;

- Формирование грамматического навыка тормозится недооценкой условий устного иноязычного общения.

Другим методом эксплицитного подхода является **индуктивный** метод. Индуктивный метод предусматривает переход от единичных фактов к общим положениям и предоставляет возможность самим учащимся сформулировать правило на основе явлений, с которыми они сталкиваются при изучении иностранного языка.

При индуктивном методе учащиеся находят в тексте незнакомые грамматические формы и пытаются осознать их значение через контекст. Дальнейший анализ нового явления происходит путём сравнения иностранного текста с его переводом на родной язык, после чего формулируется правило. При этом если нужно используются подсказки учителя или учебника. Далее следует серия упражнений на идентификацию и объяснение нового грамматического явления и на актуализацию его форм в устном высказывании.

Порядок работы над грамматическим явлением:

- Вниманию учащихся предлагается текст, содержащий грамматическое явление;

- Внимание учащихся привлекается к аналогичному, но уже изученному явлению;

- Учащимся предоставляется возможность проверить, насколько правильно они поняли суть отрабатываемого грамматического явления;

- Актуализация изученного грамматического материала происходит в отдельных условно-речевых упражнениях.

Индуктивный метод отличается достаточно длительным этапом ознакомления, поскольку учащиеся сами осуществляют поиск информации. К достоинствам индуктивного метода относятся:

- Использование поиска – самого эффективного способа учения, способствующего осознанию сущности грамматического явления;
- Полноценная реализация принципа сознательности;
- Стимулирование умственной активности учащихся, обеспечивающее произвольное запоминание изучаемого грамматического явления.

Основными недостатками индуктивного метода являются:

- Более продолжительный период времени для ознакомления с изучаемым грамматическим явлением;
- При данном методе предусматривается пооперационная отработка грамматического явления, необходимая для «чистоты» грамматического навыка.

Е.В. Мусницкая определяет грамматике организующая роль и утверждает, что важное значение для использования иностранного языка как средства устного и письменного общения имеют автоматизмы владения грамматическими явлениями для порождения иноязычного высказывания и его восприятия в процессе иноязычной речевой деятельности [17, с. 67].

Продуктивные грамматические навыки по Е.В Мусницкой, рассматриваемые как объекты контроля, включают следующие операции:

- выбор и образование формы слова;
- выбор и использование строевых элементов для связи слов, оформления фразы;
- выбор и построение модели фразы, адекватной цели передачи информации – речевому замыслу говорящего, его коммуникативному намерению [16, с. 50].

А.Ю. Горчев утверждает, что грамматическое действие, основой которого является выбор говорящим базовой (синтаксической) модели фразы и последующий выбор и подстановка в эту модель ее морфологических компонентов вместе с сопутствующим оформлением слов [8, с. 20].

Е.В. Мусницкая подчеркивает, что процесс овладения грамматическим навыком строится с учетом необходимости освоения операций, составляющих грамматическое действие, а каждая отдельная операция в определенный момент учебного процесса может явиться актуально осознаваемым объектом контроля. Подобный контроль осуществляется на каждом занятии с помощью специальных заданий. Помимо этого проверяется владение грамматическим материалом, при котором сформированный навык функционирует в процессе предречевой деятельности, т.е. когда обучаемые уже готовы к включению грамматического материала в речевую деятельность. Здесь устанавливается факт владения конкретным грамматическим явлением [17, с. 55].

Следовательно, в данном случае проверяется знание грамматического явления (его формы, значения и употребления) в единстве с умением совершать с ним действия.

Е.В. Мусницкая выделяет требования к контролю грамматических навыков говорения, а именно:

- направленность на целостный речевой акт в синтезе его произносительной, лексической и грамматической сторон с вычленением для контроля одной грамматической стороны,
- заданность содержательной стороны речи (например, с помощью средств наглядности);
- ограничение речевых реакций рамками отдельной фразы или микровысказывания [17, с. 51 - 52].

Показателями сформированности активных (продуктивных) грамматических навыков являются:

- грамматическая правильность фразы;
- сочетания слов.

С помощью этих показателей опосредованно проверяются:

1. Сформированность действий по выбору словоформы, словосочетаний, соответствующей модели, строевых элементов фразы;
2. Правильный выбор грамматической структуры, грамотная реализация ее морфолого-синтаксического оформления и самооценка сделанного выбора и его реализации;
3. Использование грамматического материала адекватно ситуации общения;
4. Время, затраченное на произнесение (или написание) фразы, сочетания слов.

Критерии оценивания уровня сформированности продуктивных грамматических навыков представлены в таблице (Приложение 9)

Для осуществления контроля активных (продуктивных) грамматических навыков и получения достоверных его результатов используются специальные приемы контроля, выбор которых варьируется в зависимости от этапа обучения и возраста обучаемых. Такими приемами могут быть:

- ответы на специальные вопросы, которые не содержат проверяемого грамматического явления / структуры;
- самостоятельное употребление в высказывании контролируемого грамматического явления / структуры, стимулируемое заданиями типа: «Скажите о ..., где ..., когда ...»; «Узнайте о ...»; «Попросите о ...», или ситуацией, создаваемой с помощью наглядных пособий;
- использование косвенных вопросов или просьб на родном языке обучаемых в связи с ситуацией общения с обязательным употреблением ими проверяемой грамматической единицы;
- тестовая методика.

3.2 Технологии использования коммуникативных упражнений для формирования грамматических навыков на уроках немецкого языка.

Система упражнений по иностранному языку направлена на освоение тех операций с материалом для речи, которые необходимы для понимания и выражения мыслей на иностранном языке, считает И.Д. Салистра [23, с. 52].

Акт коммуникации стимулируется определенными чувствами. Наша речь отличается богатством стимулов: возражение и просьба, уточнение мысли и подтверждение ее, выражение догадки и сомнения, уверенности и удивления, заверение в чем-то, согласие и т.д. Следовательно, и установки при выполнении упражнений должны соответствовать многообразию стимулов, побуждающих к высказыванию.

Вместо обычного „Поставьте в Perfekt“ можно сказать „ Я буду говорить о том, что я обычно делаю, а вы спрашивайте меня, делал ли я это раньше“. Например:

- Jeden Abend lese ich ein wenig.
- *Haben* gestern Abend auch *gelesen*?
- Natürlich.

Таким образом, первым принципом построения коммуникативных упражнений является принцип имитации коммуникативной задачи говорящего.

Последовательная многократная повторяемость одной и той же грамматической формы в разных (но однотипных) фразах и в разных речевых ситуациях обеспечивает автоматизацию данной грамматической формы, т.е. обеспечивает создание прочного грамматического навыка.

Например: „ Поинтересуйтесь качеством того предмета, о котором я упомяну“.

1. - Ich habe gestern ein Buch gelesen.
- Ein *interessantes* Buch?
- Nein, ein sehr langweiliges.

Следовательно, вторым принципом построения коммуникативных упражнений является принцип аналогии в усвоении грамматических форм.

В процессе коммуникации форма неразрывно связана с ее значением и употреблением в речи, с ее функцией.

Третьим принципом построения коммуникативных упражнений является принцип связи формы с ее функцией в речи.

Главная трудность в обучении грамматическим умениям и навыкам состоит не в запоминании отдельных фактов языка, а в овладении действиями с ними. Поэтому основное назначение грамматических упражнений заключается в том, чтобы обеспечить обучающимся овладение действиями с грамматическим материалом как в рецептивном, так и в репродуктивном плане.

Грамматические упражнения в данной системе должны отвечать следующим основным требованиям:

1. Обучать действиям с грамматическим материалом.
2. Отражать психофизиологические и лингвистические закономерности развиваемых видов речевой деятельности.
3. Иметь коммуникативную направленность.
4. Располагаться в порядке от более легких к более трудным.
5. Активизировать умственную деятельность обучающихся (ставить проблемные задачи).
6. Содержать разнообразные задания.

Для овладения речью требуются: речевая практика и предшествующая ей целеустремленная и тщательная тренировка.

Коммуникативные упражнения направлены на выработку у учащегося первичных умений и навыков пользования отдельными элементами изучаемого языка, и их целью является подготовка ученика к дальнейшей речевой деятельности.

Особое внимание следует обратить на подбор языкового материала. Этот материал не должен объединяться определенной лексико-грамматической темой. Грамматические или лексические явления должны повторяться в текстовом материале достаточное количество раз, чтобы дать возможность учащимся наблюдать и обобщать эти явления.

Коммуникативные упражнения проводятся на протяжении всего курса обучения иностранному языку. Навык, выработанный на сознательной основе, отличается особой прочностью и гибкостью. В связи с этим характерной чертой языковых упражнений должно быть многократное предъявление речевого образца и разнообразие типов и видов этих упражнений.

В рамках классификации «тренировка – практика» в коммуникативных упражнениях можно различать:

1. Первичные упражнения, которые следуют непосредственно за объяснением и имеют своей целью выработку первичных умений, а затем и навыков.

2. Продуктивные упражнения состоят в воспроизведении и сочетании в соответствии с речевой ситуацией усвоенных единиц речи для устного высказывания.

3. Речевые упражнения, которые направлены на выработку у учащегося нового сложного умения – умения мобилизовать усвоенный языковой материал в целях осуществления языковой коммуникации.

Рассмотрим возможные виды коммуникативных упражнений.

Коммуникативные упражнения следует различать: по составу, по способу выполнения, по их установкам.

I. По составу различаются пять видов коммуникативных упражнений.

1. Двучленные, в которых речевые ситуации состоят из двух реплик – преподавателя и учащегося. Например:

- Ich werde heute Abend zu Besuch gehen.
- Ich *will* heute auch zu Besuch gehen.

2. Трехчленные упражнения, в которых вторая реплика требует вновь реплики первого собеседника. Например:

- Die Leninstraße ist sehr schön.
- Sind (alle Straßen) der Stadt so schön?
- Nein, nicht alle.

3. Развернутые упражнения, представляющие собой продолженные двучленные предложения. Например:

Подобные упражнения дают учащемуся возможность повторить автоматизированную грамматическую форму в речи много раз подряд.

4. Комплексные упражнения, представляющие собой ряд речевых ситуаций, построенных на основе комплекса установок. Например:

- Sprich lauter!
- Ich *kann es nicht*.
- Du musst lauter sprechen. Wir hören doch nicht.
- Schön. Ich versuche es.

Эти упражнения выполняются как обобщающие, в них включается несколько усвоенных ранее грамматических знаков или структур.

5. Тематические упражнения, направленные на употребление нескольких знаков, связанных с одной грамматической темой. Например:

- Im Korridor steht ein Mann. Er will jemand von Ihnen sehen.
- Mich? Ihn? Sie?

II. По способу выполнения следует различать четыре вида коммуникативных упражнений: имитативные, подстановочные, парафразирующие и репродуктивные.

1. Имитативными коммуникативными упражнениями можно назвать такие, при выполнении которых учащийся для выражения определенной мысли находит языковые формы в реплике преподавателя и использует их в речи, не изменяя. Например:

- Iwanow ist ein guter Schüler, nicht wahr?
- Ja, er ist ein guter Schüler.

2. Подстановочные коммуникативные упражнения характеризуются тем, что в них происходит подстановка лексических единиц в формы данного грамматического знака или структуры. Например:

- Das ist ein *kleines* Zimmer.
- Nein, das ist ein *großes* Zimmer.

3. Парафразирующие коммуникативные упражнения предполагают определенный парафраз реплики преподавателя, что выражается в изменении порядка слов, лица глагола, падежа или числа существительного, времени глагола и т.п. Например:

- Dieser Fluss ist tief.

- Ja, das ist ein *tiefer* Fluss.

4. Репродуктивные коммуникативные упражнения предполагают воспроизведение в репликах учащихся усвоенных в предыдущих упражнениях знаков или структур. Например:

- Ich habe gestern etwas gekauft. Wie denken Sie, was?

-*Ein neues Kleid?*

-Ja, es stimmt.

III. По установкам коммуникативные упражнения делятся также на четыре вида: вопросные, констатирующие, отрицающие и побудительные.

Каждый из этих видов создается определенными установками, что видно из следующей таблицы (Приложение Н).

Таблица Н. 1

| Вопросные реплики | Констатирующие реплики | Отрицающие реплики | Побудительные реплики |
|-------------------|------------------------|--------------------|-----------------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Удивление | Подтверждение | Отказ | Просьба |
| Сомнение | Согласие | Отрицание | Приказ |
| Уточнение | Суждение | Возражение | Приглашение |
| Догадка | Следствие | Оспаривание | Предложение |
| Предположение | Ссылка | | |
| Желание | Обещание | | |
| осведомиться | Заверение | | |
| Отгадывание | Поправка | | |

Все виды упражнений должны быть приведены в систему. Под «системой» мы понимаем комплекс упражнений для автоматизации грамматической формы. Комплексом упражнений можно назвать такую

совокупность взаимосвязанных упражнений, последовательность которых соответствует природе процесса становления навыка, причем соблюдается принцип постепенного нарастания трудностей.

Строгая последовательность установленных четырех видов коммуникативных упражнений, различающихся по способу их выполнения (имитативные, подстановочные, парафразирующие, репродуктивные), и представляет собой такой комплекс, который явится наиболее эффективным средством создания грамматических навыков.

3.3 Анализ и оценка результатов применения коммуникативных упражнений в формировании грамматических навыков на уроках немецкого языка.

Для проведения исследования были выбраны учащиеся 5 класса в количестве четырех человек МБОУ «Степно-Баджейская ОШ» Манского района Красноярского края.

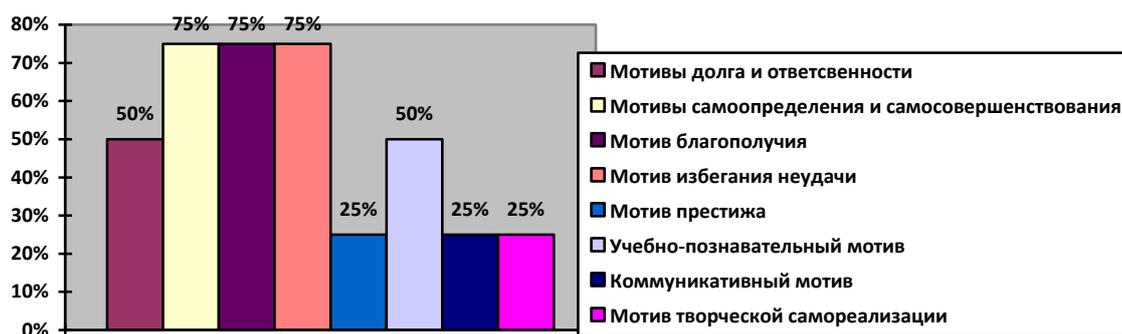
Нами были поставлены следующие задачи:

- разработать критерии оценивания уровня сформированности грамматических навыков с использованием коммуникативных упражнений;
- провести серию уроков с использованием коммуникативных упражнений с целью формирования грамматических навыков (Приложение С);
- исследовать влияние коммуникативных упражнений на процесс формирования грамматических навыков у школьников.

В первую очередь, были проведены диагностики: учебно-познавательной мотивации детей к изучению иностранного языка (Приложение А); развития произвольного внимания детей (Приложение Б); развития памяти учащихся (Приложение В).

В диагностике учебно-познавательной мотивации учащимся был предложен тестовый материал, из которого испытуемые должны были отобрать мотивы, имеющие на их взгляд, наибольшее значение для учения (Приложение А).

Рис. 1 «Диагностика учебно-познавательной мотивации учащихся к изучению иностранного языка»



В результате обработки теста, мы выяснили, что у учащихся преобладают:

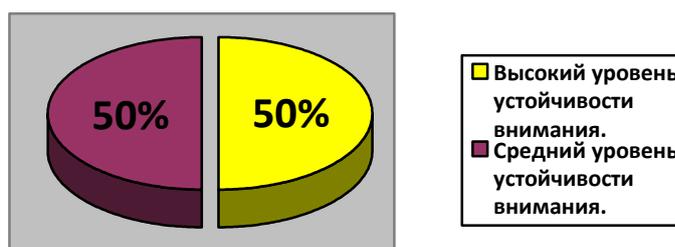
- Мотивы долга и ответственности у 50% учащихся;
- Мотивы самоопределения и самосовершенствования у 75% учащихся;
- Мотивы благополучия у 75% учащихся;
- Мотивы престижа у 25% учащихся;
- Мотивы избегания неудачи у 75% учащихся;
- Учебно-познавательные мотивы у 50% учащихся;
- Коммуникативный мотив у 25% учащихся;
- Мотивы творческой самореализации у 25% учащихся.

Таким образом, следует отметить, что для большинства учащихся мотивы самоопределения и самосовершенствования; благополучия, мотив избегания неудачи имеют важнейшее значение.

Для исследования влияния коммуникативных упражнений на формирование грамматических навыков необходимо выяснить концентрацию и устойчивость внимания учащихся, которые помогут сосредоточить активность и умения использовать грамматические явления в процессе общения. Также была проведена диагностика развития произвольного внимания учащихся данного класса.

Испытуемым предлагалось закодировать таблицу, расставив в ней знаки по образцу (Приложение Б).

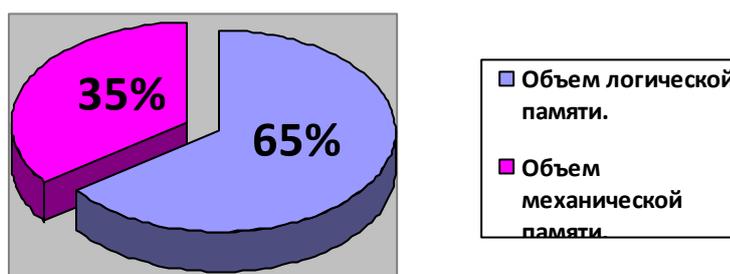
Рис. 2 «Диагностика развития произвольного внимания»
(Общие показатели):



Анализируя данный график, мы установили, что 50% учащихся, в количестве 2 человек (Яна В., Карина И.) обладают высоким уровнем устойчивости внимания, 50%, в количестве 2 человек (Ольга К., Трофим Г.) имеют средний уровень устойчивости внимания. Учащихся с низким уровнем концентрации и устойчивости внимания не наблюдалось.

С целью выявления продуктивности запоминания учащимися учебного материала нами была проведена методика “Запомни пару“ по выявлению продуктивности запоминания учащихся учебного материала. (Приложение В). Испытуемым были предложены два ряда слов. Учащимся необходимо было записывать запоминавшиеся слова правой половины ряда, независимо оттого, существует ли между ними смысловая связь.

Рис 3. «Диагностика развития памяти»
(Общие показатели):

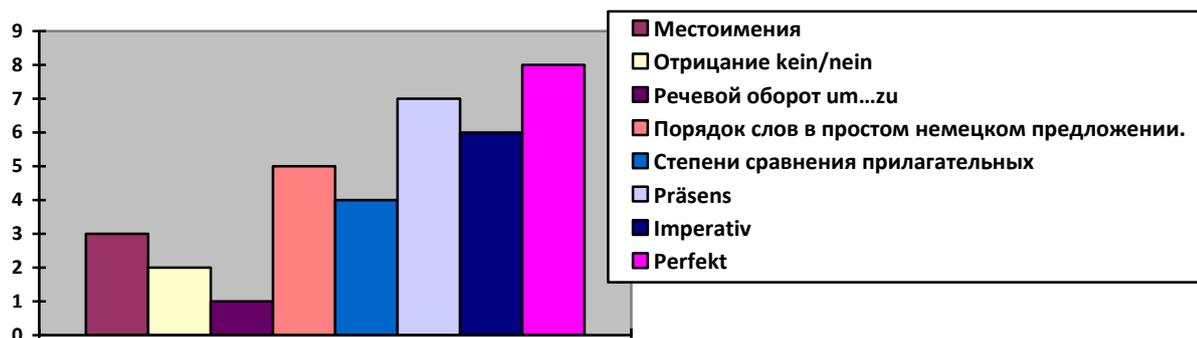


Данный график свидетельствует, что объем логической памяти у большинства учащихся составляет выше 50%. Вследствие этого они быстрее выполняют задания по заполнению пропусков в тексте. Объем механической памяти развит у 50% (2 учащихся) более, чем на 50%, и у 50% (2 учащихся) – менее, чем на 50%., вследствие чего, темп заучивания фраз на слух несколько замедлен. Данные показатели свидетельствуют о том, что логическая память у

учащихся развита лучше, чем механическая. Но продуктивность запоминания информации учащихся, развита на недостаточном уровне.

Мною, как преподавателем немецкого языка, в ходе также было осуществлено (Приложение Г) ранжирование грамматических тем, вызывающих у учащихся наибольшие трудности по шкале от 1 до 10.

Рис. 4 «Ранжирование грамматических тем, вызывающих у учащихся наибольшие трудности»



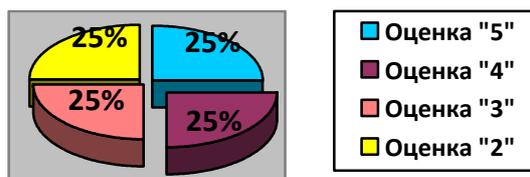
В первую очередь это спряжение глаголов в прошедшем разговорном времени (Perfekt), далее повелительная форма глаголов (Imperativ) и спряжение глаголов в настоящем времени (Präsens). Также учащиеся испытывают трудности в использовании степеней сравнения прилагательных и построении простых немецких предложений.

Проведенный на этой же неделе тест, также свидетельствует о низком уровне сформированности этих же грамматических явлений. (Приложение Е)

Тест был направлен на выявление уровня сформированности остаточных знаний по пройденной ранее грамматической теме: „Präpositionen“ в рамках лексической темы «V. Bei Gabi zu Hause. Was sehen wir da?»

Результаты теста следующие: 1 ученица (Яна В.) выполнила тест безошибочно, на отметку «5», что составило 25%. Отметку «4» получила ученица (Карина И.) что составило 25%. Отметку «3» получила ученица (Ольга К.) что также составило 25%. И совсем не справился с заданием Трофим Г., он получил отметку «2», что также оставило 25%.

Рис. 5, Итоги количественной оценки учащихся
Тест по грамматической теме: „Präpositionen“
(Общие показатели):

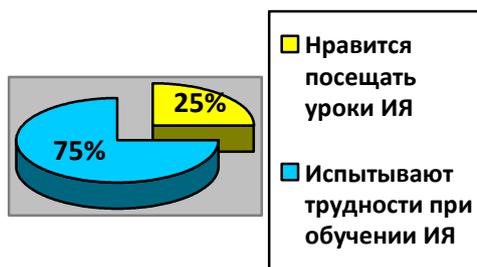


Согласно общим показателям можно сделать вывод, что половина учащихся справилась с тестом вполне успешно, остальные же владеют пройденной грамматической темой на удовлетворительном уровне.

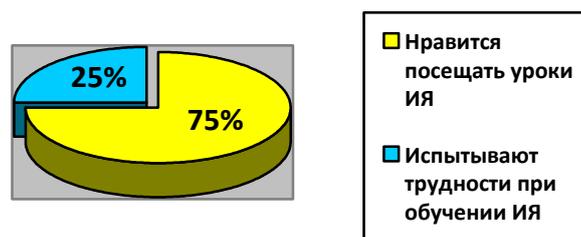
Наряду с тестом, была осуществлена беседа с учащимися данного класса. До и после проведения грамматических, коммуникативных упражнений. Согласно данной беседе (Приложение Д) мы сделали следующие выводы:

Рис. 6-7. 1. Отношение к иностранному языку

До проведения коммуникативных упражнений:



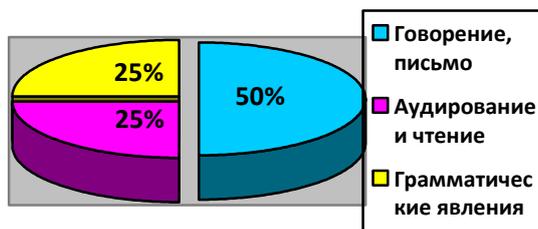
После проведения коммуникативных упражнений:



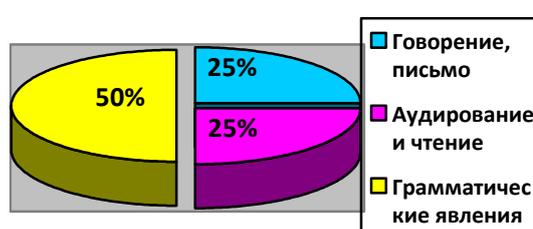
Анализируя данный график, мы можем сказать, что после проведения серии комплексов упражнений, у учащихся изменилось отношение к иностранному языку, повысился их интерес к урокам ИЯ с 25% до 75%, а процент учащихся, испытывающих трудности при обучении иностранному языку, уменьшился с 75% до 25%;

Рис. 8-9. 2. Виды деятельности на уроках иностранного языка.

До проведения коммуникативных упражнений:

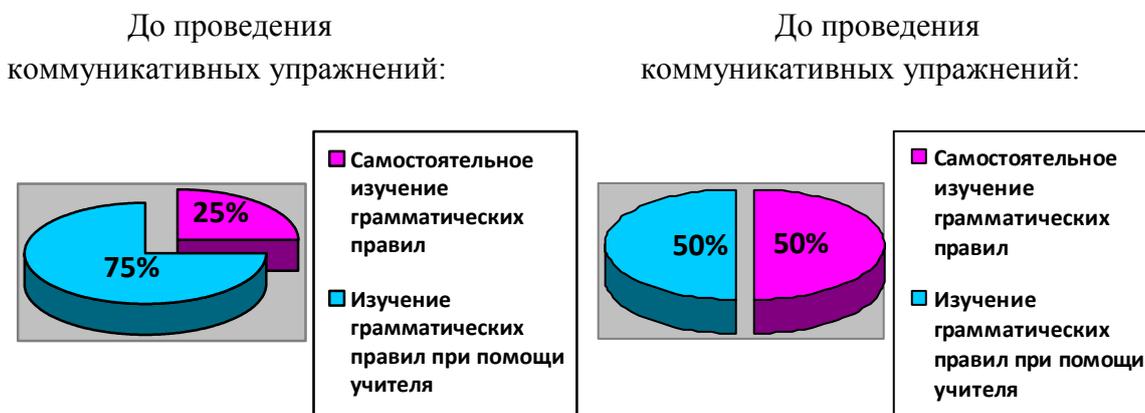


После проведения коммуникативных упражнений:



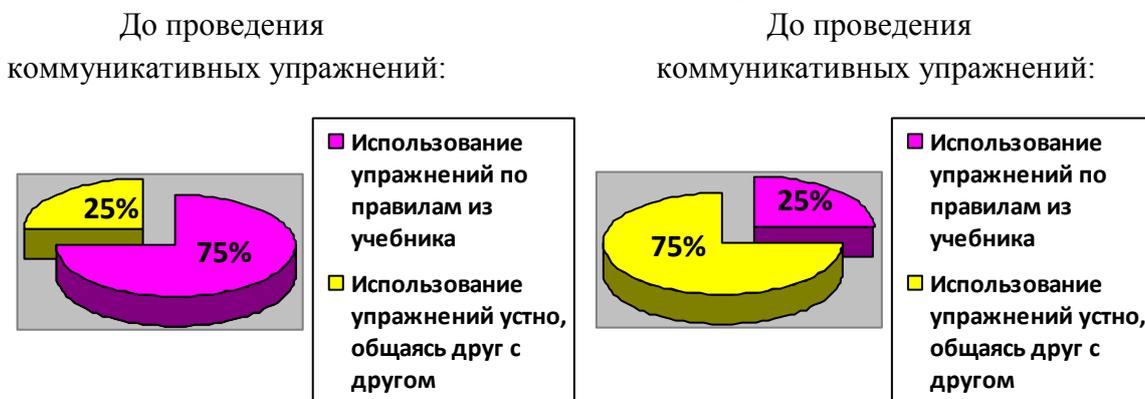
По результатам данных графиков, можно сделать вывод, что после проведения комплексов упражнений, ориентированных на формирование грамматических навыков, интерес к изучению грамматических явлений у учащихся возрос с 25% до 50%;

Рис. 10-11. 3. Запоминание грамматических явлений.



Анализируя данный график, мы можем сказать, что после проведения серии комплексов упражнений, у учащихся увеличился процент запоминания грамматических явлений при самостоятельном изучении с 25% до 50%.

Рис. 12-13. 4. Выполнение упражнений.



По результатам данных графиков, можно сделать вывод, что после проведения комплексов упражнений, у учащихся возрос интерес к выполнению упражнений, при устном общении друг с другом с 25% до 75%;

Учителем было проведено 3 комплекса грамматических, коммуникативных упражнений по лексической теме: „Großes Reinemachen in der Stadt. Eine tolle Idee! Aber...“

3) Коммуникативные, грамматические упражнения №1: „Модальные глаголы“ (Приложение И);

4) Коммуникативные, грамматические упражнения №2: „Präsens“ (Приложение К);

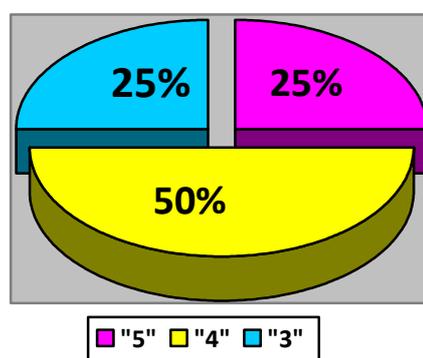
5) Коммуникативные, грамматические упражнения №3: „Präsens «haben, nehmen, brauchen»“ (Приложение Л).

Также были разработаны качественные критерии оценивания уровня сформированности продуктивных грамматических навыков учащихся (Приложение Ж).

Первоначально были проведены коммуникативные упражнения по грамматической теме „Модальные глаголы“ в рамках лексической темы: „Großes Reinemachen in der Stadt. Eine tolle Idee! Aber...“. Учащимся были предложены развернутые, парафразирующие вопросные коммуникативные упражнения с желанием осведомиться, а также двучленные, подстановочные отрицающие коммуникативные упражнения, выражающие отрицание определенного факта (Приложение И):

- *Was sollen die Kinder machen, für die Ökologie zu sorgen?*
- *Spielen wir „Immerklug und Frau Nein“!*

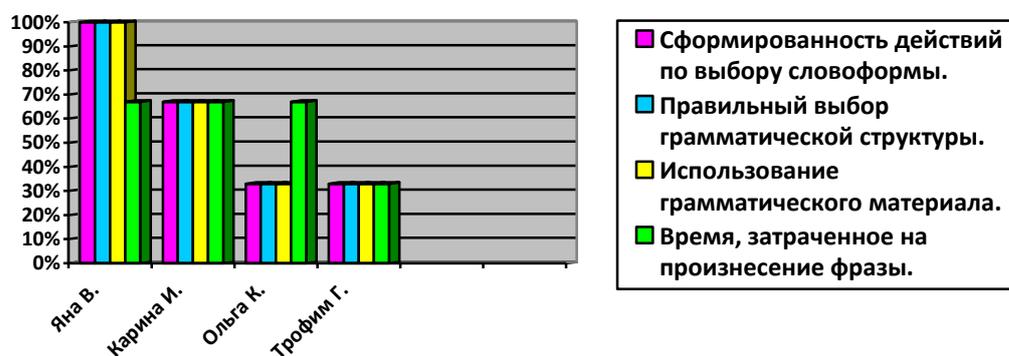
Рис.14-15. Количественные показатели оценки учащихся
Комплекс коммуникативных упражнений №1 по грамматической теме:
„Модальные глаголы“ (Общие показатели)



При проведении данного комплекса 50% учащихся, затратили большее количество времени на произнесение фразы. Также 1 ученик, что составляет 25% от класса, допустил ошибки в использовании грамматических структур.

Рис. 16. Качественные показатели оценивания уровня сформированности продуктивных грамматических навыков.

Комплекс коммуникативных упражнений №1 по грамматической теме: „Модальные глаголы“ (Индивидуальные показатели)

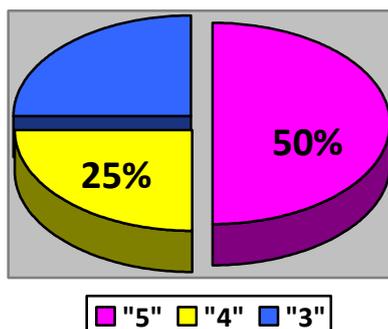


Мы наблюдали положительную реакцию учащихся на работу с данным видом упражнений. А также определили, что согласно критериям оценивания, сформированность действий по выбору словоформы и правильный выбор и использование грамматической структуры у 25 % учащихся (Яна В.) составляет 100%, у остальных 75% учащихся от 67% и ниже. Трофим Г. и Ольга К. допустили ошибки в использовании грамматических структур. А также, время затраченное на произнесение фраз у всех носит замедленный характер.

Позже, мы провели комплекс коммуникативных упражнений № 2 по грамматической теме: „Präsens“ Учащимся были предложены вопросные коммуникативные ситуации различного содержания с желанием осведомиться (Приложение К).

Рис.17-18. Количественные показатели оценки учащихся.

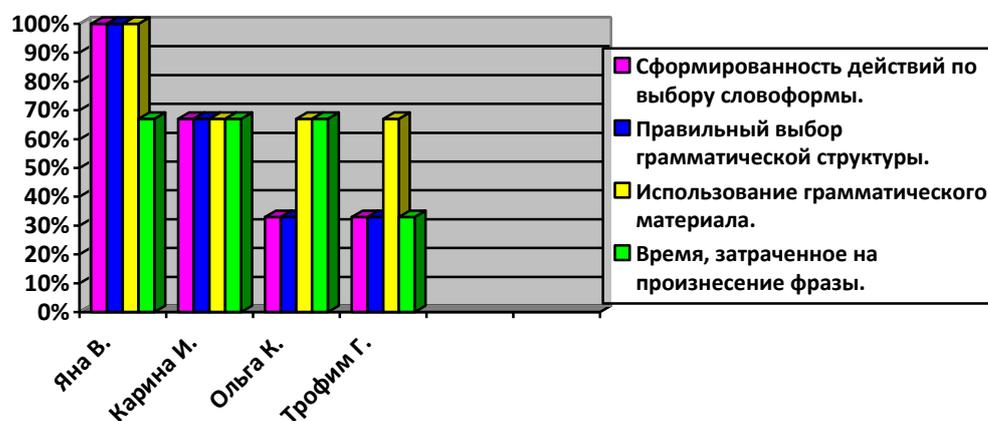
Комплекс коммуникативных упражнений №2 по грамматической теме: „Präsens“ (Общие показатели)



При проведении комплекса упражнений №2 50% учащихся успешно осуществили выполнение упражнения.

Рис. 19. Качественные показатели оценивания уровня сформированности продуктивных грамматических навыков.

Комплекс коммуникативных упражнений №2 по грамматической теме: „Präsens“ (Индивидуальные показатели)



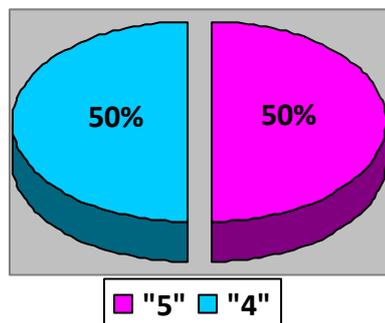
Согласно критериям оценивания, Ольга К. и Трофим Г. допустили меньше ошибок в использовании грамматического материала.

По результатам проведения двух комплексов упражнений, мы увидели положительный результат работы учащихся в процессе диалогического общения.

Заключительным комплексом упражнений являлся комплекс коммуникативных упражнений № 3 по грамматической теме: „Präsens глаголов haben, nehmen, brauchen“. Учащимся были предложены трехчленные, парафразирующие вопросные коммуникативные упражнения с уточнением, а также двучленные, подстановочные констатирующие коммуникативные упражнения выражающие согласие с оценкой качества объекта высказывания (Приложение Л):

- *Was brauchen wir um Plakate über Ökologie zu malen? Was nehmen wir?*
- *Образуйте словосочетания с прилагательным в качестве определения.*

Рис.20-21. Количественные показатели оценки учащихся.
 Комплекс коммуникативных упражнений №3
 по грамматической теме: „Präsens глаголов haben, nehmen, brauchen“
 (Общие показатели):

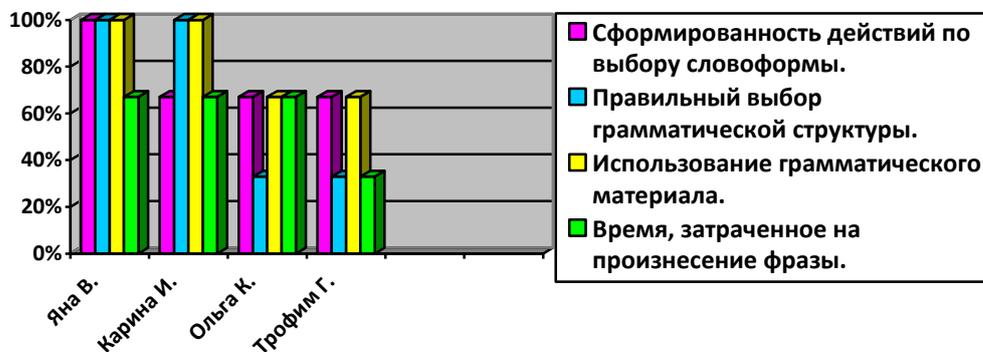


Анализируя результаты после проведения заключительного комплекса коммуникативных упражнений № 3 определили, что 50% учащихся успешно осуществили выполнение упражнений, на отметку «5», 50% - на отметку «4».

Рис.22. Качественные показатели оценивания уровня сформированности продуктивных грамматических навыков.

Комплекс коммуникативных упражнений №3 по грамматической теме:
 „ Präsens глаголов haben, nehmen, brauchen “

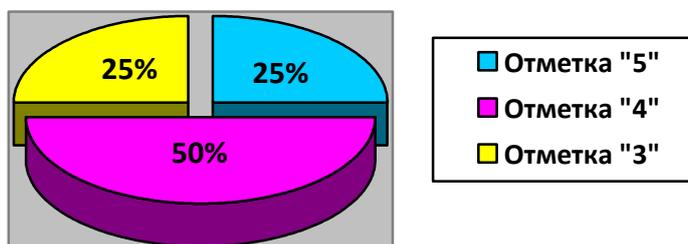
(Индивидуальные показатели каждого ученика):



Согласно критериям оценивания при использовании комплекса упражнений № 3, Карина И. научилась безошибочно использовать грамматические структуры и применять грамматический материал адекватно коммуникативной задаче. Меньше ошибок при построении строевых элементов фразы стали допускать Ольга К. и Трофим Г.

Итогом было проведение теста на уровень сформированности знаний учащихся по пройденным грамматическим темам: „Модальные глаголы“, „Präsens“, „haben, nehmen, brauchen“ (Приложение М).

Рис. 23. Количественные показатели оценки учащихся.
Тест по грамматическим темам: „Модальные глаголы“,
„Präsens глаголов haben, nehmen, brauchen“.
(Общие показатели):

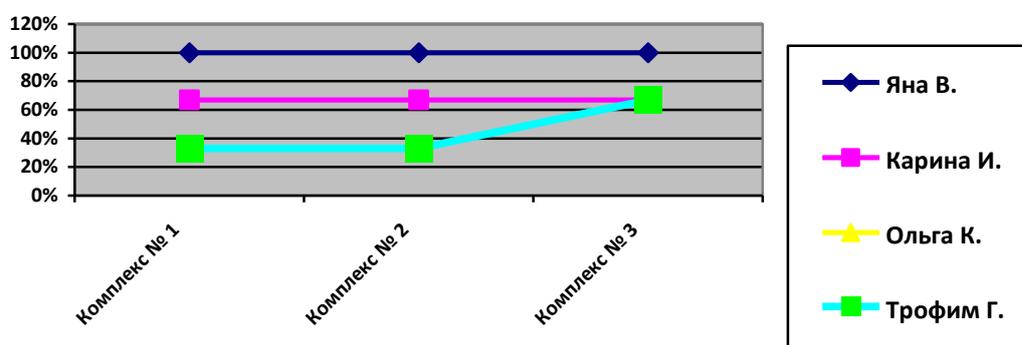


Согласно общим показателям можно сделать вывод, что 75 % учащихся, в количестве 3 человек справились с тестом вполне успешно, остальные 25 % владеют пройденными грамматическими темами на достаточно удовлетворительном уровне.

После проведения комплекса упражнений №1, 2, 3 нами был отмечен положительный результат учащихся в процессе диалогического общения.

В результате упражнений мы наблюдали индивидуальные показатели деятельности каждого учащегося: уровень сформированности действий по выбору словоформы, словосочетаний, соответствующей грамматической модели, строевых элементов фразы в процессе проведения коммуникативных упражнений, о чем свидетельствуют следующие графики:

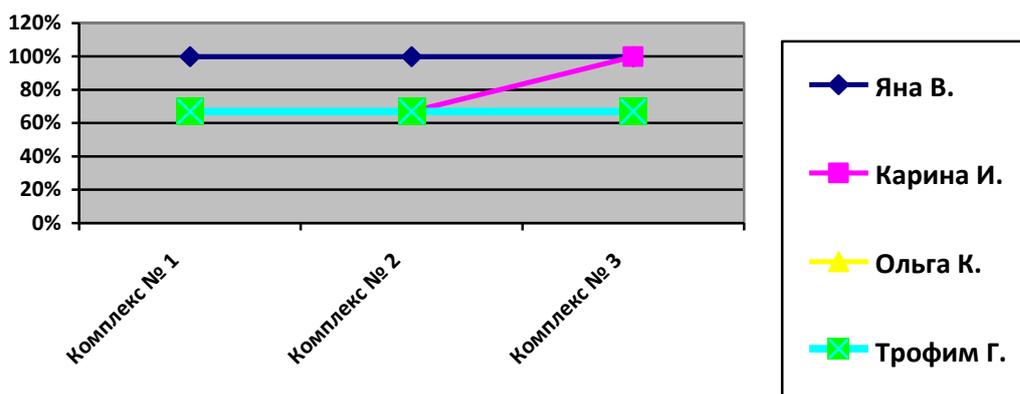
Рис. 24. 1 критерий: Сформированность действий по выбору словоформы, словосочетаний, соответствующей грамматической модели, строевых элементов фразы.
(Индивидуальные показатели учащихся 5 класса):



Данный график указывает, что у 2-х учащихся при использовании комплекса упражнений № 3 улучшился показатель в диапазоне от 33% до 67%.

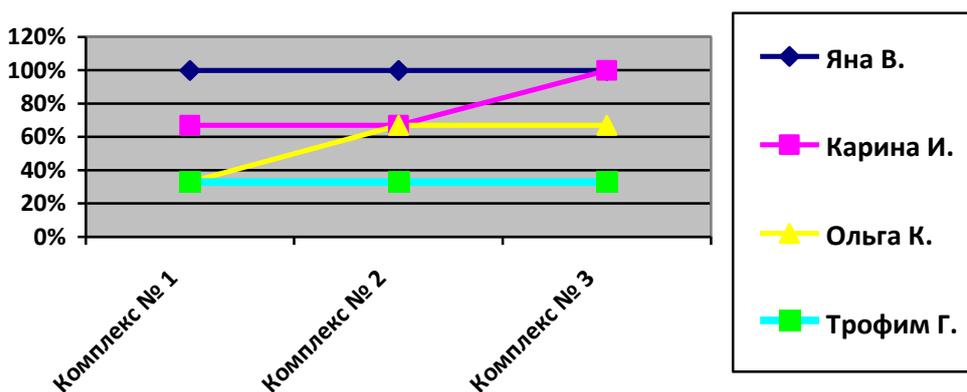
При проведении комплекса упражнений № 2 у учащихся возросла познавательная мотивация на уроке в процессе диалогического общения. А также повысился уровень сформированности навыка говорения при использовании диалогических единств у всех учащихся.

Рис. 25. 2 критерий: Правильный выбор грамматической структуры, грамотная реализация ее морфологического оформления.
(Индивидуальные показатели):



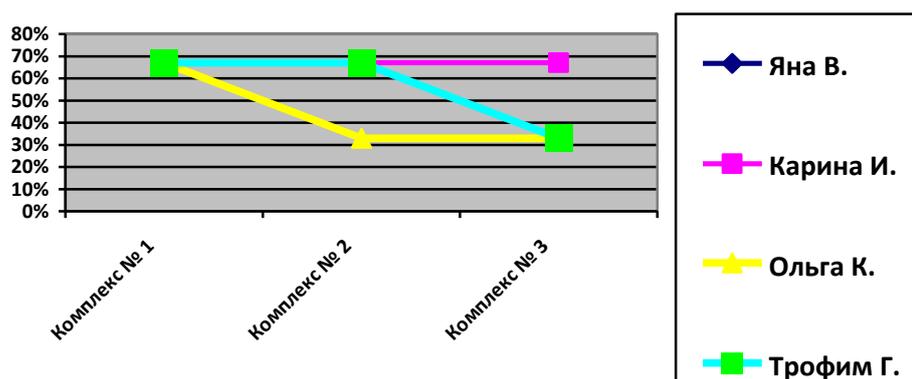
При анализе общих показателей следует сказать при проведении комплекса упражнений № 3, на третьей неделе у 25 % учащихся возрос уровень сформированности навыка говорения при использовании диалогических единств в 67% до 100%.

Рис. 26. 3 критерий: Использование грамматического материала адекватно ситуации общения.
(Индивидуальные показатели):



По итогам результатов, можно сделать вывод, что при проведении комплекса упражнений № 3, правильная реализация коммуникативной задачи у большинства учащихся также возросла в диапазоне от 33% до 67% у Ольги К. и с 67% до 100% у Карины И.

Рис. 27. 4 критерий: Время, затраченное на произнесение фразы.
(Индивидуальные показатели):



Согласно, проведенным упражнениям, можно сказать, что время, затраченное на произнесение фразы у большинства учащихся, а именно (Яны В., Ольги К., Трофима Г.) уменьшилось, темп речи соответствовал уровню обученности.

Нами были использованы:

- отрицающие (развернутые, подстановочные) упражнения о местонахождении предмета;
- вопросные (двухчленные, репродуктивные) коммуникативные упражнения с желанием осведомиться;
- вопросные (развернутые, парафразирующие) коммуникативные упражнения с уточнением;
- вопросные (трехчленные, парафразирующие) коммуникативные упражнения с уточнением.

Мы выявили, что некоторые трудности возникли у учащихся при выполнении отрицающих, подстановочных упражнений, а самым удачным видом упражнений оказались вопросные коммуникативные упражнения с уточнением.

Анализируя все представленные графики, мы пришли к следующему выводу, что проведение уроков с использованием коммуникативных упражнений у учащихся 5 классов способствовало повышению уровня сформированности навыка говорения, а также способствовало увеличению познавательной мотивации на уроке.

Сформированность действий по выбору словоформы, словосочетаний, соответствующей грамматической модели, строевых элементов фразы у учащихся увеличилось повысилась от 33% до 67% на среднем уровне. Допускались 1- 2 ошибки при построении строевых элементов фраз.

Возрос показатель правильного использования грамматической структуры, грамотная реализация ее морфологического оформления с 67 % до 100% на высоком уровне.

Использование грамматического материала осуществлялось адекватно ситуации общения увеличилось от 33% и 67% на среднем уровне до 100% на высоком уровне.

Время, затраченное на произнесение фразы у учащихся уменьшилось с 67% до 33% на среднем уровне.

Выводы по главе 3:

1. Физиологической основой сформированного речевого навыка является динамический стереотип, который создается в процессе коммуникативно-речевой территории.

2. Стадиями формирования грамматического навыка при функциональной стратегии являются: Восприятие – Имитация – Подстановка – Трансформация – Собственно репродукция – Комбинирование.

3. Нестандартные приемы и формы работы с грамматическим материалом поддерживают интерес к иностранному языку и способствуют лучшему запоминанию и усвоению материала.

4. Посредством видоизменения игровых ситуаций на уроке, можно создавать условия для автоматизации грамматических явлений. Это активизирует внимание, развивает память, мышление.

5. Технология обучения грамматическим средствам строится на положениях о коммуникативной ориентации и осознанном владении языком. Именно правильная реализация этих положений обеспечивают результативность деятельности общения, организуемой на уроке, и обуславливают интерес школьников к ней.

Заключение

Проанализировав методическую литературу, мы рассмотрели коммуникативные упражнения как средство формирования грамматических навыков на уроках немецкого языка в пятом классе. Раскрыв понятия «грамматика», «грамматический навык», «коммуникативные упражнения» мы выявили значимость формирования грамматических навыков у учащихся пятых классов.

Рассмотрев особенности формирования грамматических навыков при обучении иностранному языку школьников, следует заметить, что это очень сложный и трудоемкий процесс. Формирование грамматических навыков происходит в несколько этапов:

- 1) ознакомление с ним и осознание его значения, формы и употребления;
- 2) тренировка в его практическом использовании по опорам в микроконтексте;
- 3) применение на репродуктивном и продуктивном уровне.

Каждый из этих этапов имеет свое значение и определенные сложности, особенно для детей данного возраста, учитывая их возрастные и психологические особенности.

Процесс формирования грамматических навыков требует больших умственных усилий. В результате этого возникает ряд проблем при обучении грамматике, которые обусловлены различными факторами. Наличие коммуникативной ситуации создает благоприятный психологический климат при обучении грамматической стороне речи.

Эффективному формированию грамматических навыков у учащихся младших классов могут способствовать специально разработанные коммуникативные упражнения.

Таким образом, задачи, поставленные нами, в ходе написания выпускной квалификационной работы были реализованы, цели достигнуты.

Библиографический список

1. Федеральный Государственный образовательный стандарт основного общего образования // Утвержден приказом Министерства образования и науки Российской Федерации. - 2010 . - №1897- 17 дек.
2. Рабочие программы по немецкому языку. Пособие для учителей общеобразовательных организаций. Предметная линия И.Л. Бим, 5-9 классы: М., Просвещение: 2014. 18 с.
3. Беляев Б.В. Очерки по психологии обучения иностранным языкам. – М., 1965. – с. 140-147.
4. Бондарко А.В. Категоризация в системе грамматики. — М.: Языки славянских культур, 2011. — 472 с.
5. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. Лингвострановедческая теория слова, М., 1980. — 320 с.
6. Винокур Г.О. Заметки по русскому словообразованию // Г.О. Винокур. Избранные работы по русскому языку. – М.: Учпедгиз, 1959. – С. 419 – 442.
7. Витлин Ж.Л. Современные проблемы обучения грамматике И.Я. (Факторы для лучшего достижения цели практического владения языком). 5/2000 с.22
8. Горчев А.Ю. Объекты и приемы контроля в обучении грамматической стороне устной речи/ Контроль в обучении иностранным языкам в средней школе. – М.: Просвещение, 1986. – с. 19-28
9. Зимняя И.А. Психологические основы обучения иностранному языку. М., 1992 г. 269 с.
10. Китайгородская Г.А. Методика интенсивного обучения ИЯ. – М., 1982. – с. 45
11. Климентенко А.А., Миролюбова Н.: Теоретические основы методики обучения И.Я. в средней школе. М. 1981, с. 82 М.: Педагогика, 1981. Периодическое издание Иностранные языки в школе № 2, 1995; №2, 1994.

12. Коростелев В.С. Коммуникативность и псевдокоммуникативность. 5/1991 с.17
13. Мильруд Р.П. Коммуникативность языка и обучение разговорной грамматике (упрощенным предложениям) // Иностранный язык в школе. - 2002. - № 2. - с. 15.
14. Миньяр - Белоручев Р.К. «Примитивная» грамматика для изучающих И.Я. 4/2000 с.9
15. Москаленко Л.В. Некоторые приемы работы над грамматическими явлениями на уроке немецкого языка. 1/1999 с.39
16. Мусницкая Е.В. 100 вопросов к себе и к ученику М., 1996 г. 190 с.
17. Мусницкая Е.В. Контроль в обучении иностранным языкам: Книга для учителя. – М.: Дом педагогики, 1996. – 192 с.
18. Никитина Л.К. Методическое сопровождение урока иностранного языка: практикум для учителя немецкого языка. СПбАППО,2007. - 112с
19. Пассов Е.И. Методика обучения иностранным языкам. Методическая школа Пассова. Воронеж, 2002 г. с. 23
20. Пассов Е.И., Кузовлев В.П., Коростелев В.С. Цель обучения И.Я. на современном этапе развития общества. 6/1987 с.29
21. Рогова Г.В. и др. Методика обучения иностранному языку. / Под ред. Г.В. Рогова, Т.Е. Сахарова-М.: Просвещение,1991.-340 с.
22. Рубинштейн С.Л. Основы общей психологии - СПб: Издательство Питер, 1-е издание, 2009 год, 720 с.
23. Салистра И.Д. Очерки методов обучения иностранным языкам. – М.: Высшая школа, 1966. – с. 252
24. Соловова Е.Н. Современные требования к научно-методическому и учебно-методическому обеспечению учебного процесса в языковом образовании. 7/2004 с.8
25. Степанов Ю.С. Методы и принципы современной лингвистики. Изд. 4-е, стереотипное. – М.: Едиториал УРСС, 2003. – 312 с.

26. Стояновский А.М., Пассов Е.И. Использование ситуаций в процессе обучения иноязычному общению. 4/1990 с.13
27. Цетлин В.С. Как обучать грамматически правильной речи. 1/1998 с.18
28. Шатилов С.Ф., Хрулева Н.И. Об организации и содержании экспериментального - опытного обучения немецкому языку в пятом классе на коммуникативно – когнитивной основе. 2/1992 с.8
29. Шендельс Е.И. Грамматика текста и грамматика предложения. 4/1985 с.16
30. Щерба Л.В. Языковая система и речевая деятельность. - Изд. 2-е, стереотипное. М.: Едиториал УРСС, 2004. - 432 с.
31. Щукин А.Н. Обучение иностранным языкам. Теория и практика. Учебное пособие для преподавателей и студентов. М., 2004 г. 407 с.
32. Азимов Э.Г., Щукин А. Н. Новый словарь методических терминов и понятий (теория и практика обучения языкам). — М.: Издательство ИКАР. 2009 [Электронный ресурс]. URL: http://methodological_terms.academic.ru/ (дата обращения: 12.04.2016).
33. Кузнецова А. И., Ефремова Т. Ф., Словарь морфем русского языка, М., 1986 [Электронный ресурс]. URL: <http://les.academic.ru/706> (дата обращения: 17.04.2016).
34. Лингвистический энциклопедический словарь / Гл. ред. В.Н. Ярцева. – М.: Советская энциклопедия, 1990. – 685 с. [Электронный ресурс]. URL: <http://les.academic.ru/1061/> (дата обращения: 17.04.2016).
35. Новый словарь иностранных слов.- by EdwART, 2009 [Электронный ресурс]. URL: http://dic.academic.ru/dic.nsf/dic_fwords/22341/ (дата обращения: 17.04.2016).
36. Понятие системы. Система языка. [Электронный ресурс]. URL: <http://school.xvatit.com/index.php?title> (дата обращения: 12.04.2016).
37. Розенталь Д. Э., Теленкова М. А. Словарь-справочник лингвистических терминов. Изд. 2-е. — М.: Просвещение.. 1985 [Электронный

ресурс]. URL: <http://dic.academic.ru/dic.nsf/lingvistic/1484/> (дата обращения: 21.04.2016).

38. Словарь сочетаемости слов русского языка, 2 изд., М., 1983 [Электронный ресурс]. URL: http://eknigi.org/gumanitarnye_nauki/133561-slovar-sochetaemosti-slov-russkogo-yazyka.html (дата обращения: 21.04.2016).

39. Сытина Н.С. Современные дидактические основы процесса обучения. 2013 г. [Электронный ресурс]. URL: <http://sdo.bspu.ru/mod/page/view.php?id=310> (дата обращения: 23.05.2016).

40. Теоретические основы грамматики. Глава 6. Понятие системы в лингвистическом приложении. [Электронный ресурс]. URL: <http://robotlibrary.com/book/146-teoreticheskie-osnovy-grammatiki/6-g-l-a-v-a-1-ponyatie-sistemy-v-lingvisticheskim-prilozhenii.html> (дата обращения: 12.04.2016).

41. Филатов В.М. Методика обучения иностранным языкам в начальной и основной общеобразовательной школе, 2004, 416 с. [Электронный ресурс]. URL: <http://www.kodges.ru/nauka/in yaz/265413-metodika-obucheniya-inostrannym-yazykam-v-nachalnoy-i-osnovnoy-obscheobrazovatelnoy-shkole.html> (дата обращения: 20.05.2016).

42. Формирование социальной компетенции на уроке. [Электронный ресурс]. URL: festival.1september.ru/articles/592697/ (дата обращения: 13.05.2016).

Приложение А

Диагностика учебной - познавательной мотивации у детей в возрасте от 7 до 11 лет.

Методика предназначена для диагностики **учебной мотивации** школьников. Методика разработана *Н.Ц.Бадмаевой* на основе методики изучения мотивационной сферы учащихся *М.В.Матюхиной*, модифицированная с учетом выявленных *Н.Ц.Бадмаевой* дополнительных мотивов учения (коммуникативного мотива и мотива творческой самореализации).

Методика была подвергнута стандартизации и показала достаточную дискриминативную и ретестовую надежность и содержательную валидность.

Инструкция к тесту:

Испытуемым дают карточки, на каждой из которых написано одно из суждений. Испытуемому предлагается выбрать все карточки с мотивами, которые имеют очень большое значение для учения.

Тестовый материал:

1. Хочу быть культурным и развитым человеком.
2. Хочу получать хорошие отметки.
3. Хочу получать одобрение учителей и родителей.
4. Хочу, чтобы товарищи были всегда хорошего мнения обо мне.
5. Хочу, чтобы в классе у меня было много друзей.
6. Хочу быть лучшим учеником в классе.
7. Не хочу получать плохие отметки.
8. Люблю узнавать новое.
9. Нравится, когда учитель рассказывает что-то интересное.
10. Люблю думать, рассуждать на уроке.
11. Мне больше нравится выполнять учебное задание в группе, чем одному.
12. Люблю решать задачи разными способами.
13. Люблю все новое и необычное.

14. Хочу учиться только на «4» и «5».
15. Хочу добиться в будущем больших успехов.

Ключ к тесту:

Мотивы:

- долга и ответственности: 1 – 2 суждения;
- самоопределения и самосовершенствования: 3 - 4;
- благополучия: 5 - 6;
- престижа: 7 - 8;
- избегания неудачи: 9 - 10;
- учебно-познавательные (процесс учения): 11 - 12;
- коммуникативные: 13 - 14;
- творческой самореализации: 15.

Результаты теста:

В результате обработки теста, мы выяснили, что у учащихся преобладают:

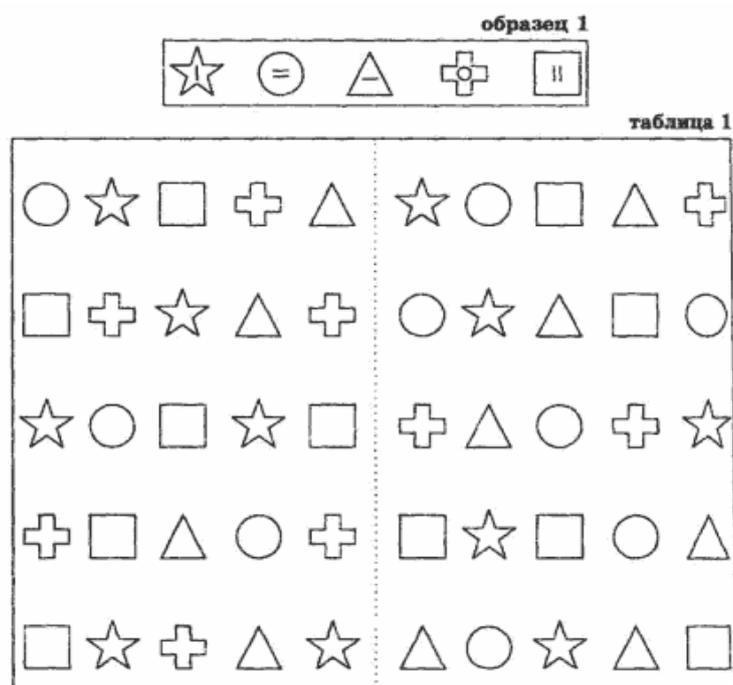
- Мотивы долга и ответственности у 50% учащихся;
- Мотивы самоопределения и самосовершенствования у 75% учащихся;
- Мотивы благополучия у 75% учащихся;
- Мотивы престижа у 25% учащихся;
- Мотивы избегания неудачи у 75% учащихся;
- Учебно-познавательные мотивы у 50% учащихся;
- Коммуникативный мотив у 25% учащихся;
- Мотивы творческой самореализации у 25% учащихся.

Приложение Б

Диагностика развития произвольного внимания у детей в возрасте от 7 до 11 лет.

Методика изучения концентрации и устойчивости внимания (модификация метода Пьерона - Рузера).

Инструкция: "Закодируйте таблицу, расставив в ней знаки по образцу".



Анализ результатов: Фиксируется количество ошибок и время, затраченное на выполнение задания.

Оценка:

Высокий уровень устойчивости внимания - 100% за 1 мин 15 сек без ошибок.

Средний уровень устойчивости внимания - 60% за 1 мин 45 сек с 2 ошибками.

Низкий уровень устойчивости внимания - 50% за 1 мин 50 сек с 5 ошибками.

Очень низкий уровень концентрации и устойчивости внимания - 20% за 2 мин 10 сек с 6 ошибками (по М.П.Кононовой).

Приложение В

Диагностика развития памяти у детей в возрасте от 7 до 11 лет.

Методика "Запомни пару".

Исследование логической и механической памяти методом запоминания двух рядов слов.

Необходимый материал: два ряда слов. В первом ряду между словами существуют смысловые связи во втором ряду они отсутствуют.

| Первый ряд | Второй ряд |
|------------------|---------------------|
| кукла — играть | жук — кресло |
| курица — яйцо | компас — клей |
| ножницы — резать | колокольчик — стрел |
| лошадь — сани | синица — сестра |
| книга — учитель | лейка — трамвай |
| бабочка — муха | ботинки — самовар |
| щетка — зубы | спичка — графин |
| барабан — пионер | шляпа — пчела |
| снег — зима | рыба — пожар |
| корова — молоко | пила — яичница |

Ход выполнения задания: Экспериментатор читает испытуемому (ым) 10 пар слов исследуемого ряда (интервал между парой - 5 секунд). После 10-секундного перерыва читаются левые слова ряда (с интервалом 10 секунд), а испытуемый записывает запомнившиеся слова правой половины ряда.

Результаты опыта записываются в таблицу:

| Объем логической памяти | | | Объем механической памяти | | |
|--|---|--|--|---|---|
| Количество слов первого ряда (A ₁) | Количество запомнившихся слов (B ₁) | Коэффициент смысловой памяти (C ₁ = $\frac{B_1}{A_1}$) | Количество слов второго ряда (A ₂) | Количество запомнившихся слов (B ₂) | Коэффициент механической памяти (C ₂ = $\frac{B_2}{A_2}$) |

Объем логической памяти у большинства учащихся составляет выше 50%. Вследствие этого они быстрее выполняют задания по заполнению пропусков в тексте. Объем механической памяти развит у 50% (2 учащихся) более, чем на 50%, и у 50% (2 учащихся) – менее, чем на 50%. Данные показатели свидетельствуют о том, что логическая память у учащихся развита лучше, чем механическая.

Приложение Г

Ранжирование грамматических тем, вызывающих у учащихся наибольшие трудности.

| | |
|---|---|
| I. Порядок слов в простом немецком предложении | 4 |
| II. Спряжение глаголов в настоящем времени (Präsens) | 2 |
| III. Повелительная форма глаголов (Imperativ) | 3 |
| IV. Спряжение глаголов в прошедшем разговорном времени (Perfekt) | 1 |
| V. Степени сравнения прилагательных | 5 |
| VI. Речевой оборот: Um... zu | 8 |
| VII. Отрицание: Kein/nein | 7 |
| VIII. Местоимения | 6 |

Результаты ранжирования:

Согласно результатам, наибольшие трудности для учащихся в первую очередь составляют: спряжение глаголов в прошедшем разговорном времени (Perfekt), повелительная форма глаголов (Imperativ) и спряжение глаголов в настоящем времени (Präsens). Также учащиеся испытывают трудности в использовании степеней сравнения прилагательных и построении простых немецких предложений.

Приложение Д

Беседа с учащимися.

1) Какое у тебя отношение к иностранному языку?

- Мне нравится посещать уроки иностранного языка.
- Я испытываю трудности при обучении иностранному языку.

2) Мне нравится...

- Говорить на немецком языке;
- Читать на немецком языке;
- Писать на немецком языке;
- Слушать тексты;
- Изучать грамматические явления.

3) Я запоминаю грамматическое явление...

- Когда изучаю правило самостоятельно;
- Когда мне их объясняет учитель.

4) Мне нравится выполнять упражнения ...

- Используя упражнения по правилам из учебника;
- Устно, общаясь друг с другом.

Результаты беседы:

Анализируя результаты после проведения беседы, мы можем сказать, что после проведения серии комплексов упражнений, у учащихся изменилось отношение к иностранному языку, повысился их интерес к урокам ИЯ с 25% до 75%,,; интерес к изучению грамматических явлений у учащихся возрос с 25% до 50%; увеличился процент запоминания грамматических явлений при самостоятельном изучении с 25% до 50%; возрос интерес к выполнению упражнений, при устном общении друг с другом с 25% до 75%;

Приложение Е

Тест на уровень сформированности знаний по грамматической теме:
«Präpositionen»

Thema: „Bei Gabi zu Hause. Was sehen wir da?“ S.129-132

Die Lexik:

| | | | |
|----------------|---|----------------|---|
| die Gardine(n) |  | der Sessel(-) |  |
| die Leuchte(n) |  | das Auto(s) |  |
| das Sofa(s) |  | das Fenster(-) |  |
| der Tisch(e) |  | das Bett (e) |  |

Übung 1. Попросите предположить товарища о том, где находится предмет.

1.1.

- Hallo!
- Hallo! Wo liegt das Buch? Liegt das Buch ... dem Sofa?
- Nein, das Buch liegt nicht **auf** dem Sofa!
- **Auf** dem Regal?
- Nein, das Buch liegt nicht **auf** dem Regal!
- Liegt das Buch ... **dem** Tisch?
- Genau!



- a) **auf**
- b) **neben**
- c) **an**
- d) **über**

1.2.

- Hallo!
- Hallo! Sagt mir bitte, wo steht das Auto?
- Steht das Auto ... der Garage?
- Nein! Das Auto steht nicht **neben** der Garage!
- ... dem Haus?
- Genau! **Vor** dem Haus!



- a) **vor**
- b) **neben**
- c) **an**
- d) **auf**

1.3.

- Hallo!
- Hallo! Ich möchte wissen, wo hängen die Gardienen?
- ... dem Balkon?
- Nein! Die Gardienen hängen nicht **neben** dem Balkon!
- ... dem Fenster?
- Genau! **An** dem Fenster.



- a) auf
- b) neben
- c) an
- d) über

1.4.

- Hallo!
- Hallo! Wie denkst du, wo steht das Sofa? Steht das Sofa **neben** dem Schrank?
- Nein, das Sofa steht nicht **neben** dem Schrank.
- Steht das Sofa ... dem Tisch?
- Nein, das Sofa steht nicht **hinter** dem Tisch.
- Steht das Sofa ... den Sesseln?
- Genau! **Zwischen** den Sesseln.



- a) hinter
- b) neben
- c) an
- d) zwischen

1.5.

- Hallo!
- Hallo! Kannst du mir sagen, wo hängt das Bild? Hängt das Bild ... dem Bett?
- Nein, es hängt nicht **über** den Bett.
- Hängt das Bild **über** dem Tisch?
- Nein!
- **Zwischen** den Fenstern?
- Genau! ... den Fenstern.



- a) auf
- b) neben
- c) zwischen
- d) über

1.6.

- Hallo!
- Hallo! Ich weiss nicht, wo hängt die Leuchte? **Zwischen** der Küche und Badezimmer?
- Nein, die Leuchte hängt nicht ... der Küche und Badezimmer.
- ... den Bett?
- Natürlich! Die Leuchte hängt **über** den Bett.



- a) auf
- b) neben
- c) zwischen
- d) über

Максимальное количество баллов: 12

В ходе теста были использованы отрицающие упражнения, развернутые, подстановочные о местонахождении предмета.

Приложение Ж

Качественные критерии оценивания уровня сформированности продуктивных грамматических навыков при использовании коммуникативных упражнений.

| | на «5» | на «4» | на «3» |
|---|--|---|---|
| 1. Сформированность действий по выбору словоформы, словосочетаний, соответствующей грамматической модели, строевых элементов фразы; | - Отсутствие ошибок при построении строевых элементов фразы, при наличии самостоятельного мгновенного их исправления учащимся. | - Допускаются 1- 2 ошибки при построении строевых элементов фразы, если ученик самостоятельно их не исправляет, но при указании учителя делает это достаточно быстро. | - Допускаются 3 ошибки при построении строевых элементов фразы, если ученик самостоятельно их не исправляет, и при указании учителя исправление ошибки носит медленный, характер. |
| 2. Правильный выбор грамматической структуры, грамотная реализация ее морфологического оформления. | - Правильное использование грамматических структур в коммуникативных упражнениях. | - Допускаются 1-2 ошибки в использовании грамматических структур, при наличии самостоятельного мгновенного исправления их учащимся. | - Допускаются 3 ошибки в использовании грамматических структур, если при указании учителя на ошибку, их исправление носит медленный, аналитический характер. |
| 3. Использование грамматического материала адекватно ситуации общения; | - Коммуникативная задача решена полностью, применение лексического и грамматического материала адекватно коммуникативной задаче; - Грамматические ошибки отсутствуют. | - Коммуникативная задача решена полностью, но допущены 1-2 грамматические ошибки не препятствующие решению коммуникативной задачи. | - Допущены 3-4 ошибки при выполнении коммуникативной задачи |
| 4. Время, затраченное на произнесение фразы. | - Учащийся говорит быстро и понятно; - Темп речи соответствует уровню обученности. | - Темп речи замедлен. | - Речь учащегося медленная, плохо воспринимается на слух. |

Приложение И

Коммуникативные, грамматические упражнения №1: „Модальные глаголы“

Thema: „Großes Reinemachen in der Stadt. Eine tolle Idee! Aber...“ S.161

Merkt euch!

**müssen
sollen**



долженствовать

Ich muss - я должен

Ich soll - я должен

Модальный глагол **müssen** выражает объективную необходимость, собственное убеждение.

Ich **muss** meinem kleinen Bruder helfen.

Модальный глагол **sollen** выражает волю, убеждение другого лица:

Die Lehrerin sagt, ich **soll** den Text noch einmal lesen.

**müssen
sollen**



долженствовать

Ich muss - я должен

Ich soll - я должен

Модальный глагол **...** выражает объективную необходимость, собственное убеждение.

Ich **...** meinem kleinen Bruder helfen.

Модальный глагол **...** выражает волю, убеждение другого лица:

Die Lehrerin sagt, ich **...** den Text noch einmal lesen.

Die Lexik:

müssen - *долженствовать*

sollen - *долженствовать*

die Umwelt – *окружающая среда*

die Arbeitsgemeinschaft (die

Arbeitsgemeinschaften) - *кружок*

Bäume pflanzen – *садить деревья*

Übung 1. Also, was sollen die Kinder machen, für die Ökologie zu sorgen?

1. Вопросные коммуникативные упражнения.

(Двухчленные, репродуктивные)

▪ Желание осведомиться;

— Lösungen und Plakate malen

Sie **sollen** — Arbeitsgemeinschaften organisieren/ teilnehmen

— an ökologischen Problemen arbeiten



1.1.

- Hallo!
- Hallo! Welche Lösungen und Plakate **sollst** du schreiben?
- Ich **soll** die Plakate über Ökologie schreiben. Und du?
- Und ich **soll** die Lösungen über ökologische Probleme schreiben.
- Toll!



1.2.

- Hallo!
- Hallo! Welche Arbeitsgemeinschaften **sollst** du organisieren?
- Ich **soll** Arbeitsgemeinschaften „Für junge Natur“ organisieren. Und du?
- Und ich **soll** Arbeitsgemeinschaften „Für junge Bau“ organisieren.
- Klasse!



1.3.

- Hallo!
- Hallo! Wie **sollst** du für Umwelt sorgen?
- Ich **soll** neue Bäume pflanzen Und du?
- Und ich **soll** für die Tiere sorgen.
- Super!



Приложение К

Коммуникативные, грамматические упражнения №2: „Präsens“

Thema: „Der erste Schultag im neuen Schuljahr. Was sehen wir im Schulhof?

Wie machen sich die Kinder bekannt?“ S. 168

Merkt euch!

Настоящее время всех глаголов образуется от основы неопределенной словарной формы (Infinitiv) путем прибавления личных окончаний.

Präsens = основа + личные окончания

| Ед. число | | Мн. число |
|--------------|---------|------------|
| 1. Ich lerne | | wir lernen |
| 2. Du lernst | | ihr lernt |
| 3. Er | } lernt | sie lernen |
| sie | | Sie lernen |
| es | | |

Сильные глаголы во 2-м и 3-м лице ед. числа меняют корневую гласную: **e, i(ie), a, ä, au, äu.**

| | | |
|--------------------|------------------|------------------|
| 1. Ich lese, gebe | wir lesen, geben | |
| 2. Du liest, gibst | ihr lest, gebt | |
| 3. Er | } liest, gibt | sie lesen, geben |
| sie | | Sie lesen, geben |
| es | | |

Füllt bitte die Lücke aus!

| | | |
|---------------------|------------------|-------------------|
| 1. Ich les..., gebe | wir lesen, geb.. | |
| 2. Du liest, gib.. | ihr les..., gebt | |
| 3. Er | } l..st, gibt | sie les..., geben |
| sie | | Sie lesen, geb.. |
| es | | |

Die Lexik:

der Bekannte (die Bekannten) - знакомый

Übung 1. Представьте: Вы задаете вопросы своему другу, а он отвечает на них. Действуйте по образцу.

1. Вопросные коммуникативные упражнения.

(Развернутые, парафразирующие)

▪ Желание осведомиться:

1.1.

- Hallo!

- Hallo! Ich **setze** mich an den zweiten Tisch. **Setzt** du dich an den zweiten Tisch auch?

- Ja, gern!



1.2.

- Hallo!

- Hallo! Ich **helfe** gern meiner Bekannten. **Hilfst** du auch meiner Bekannten?

- Natürlich! Ich **helfe** deiner Bekannten.

- Super!



1.3.

- Hallo!

- Hallo! Ich **spreche** gern mit meiner Freund deutsch. **Sprichst** du gern deutsch?

- Genau! Ich **spreche** gern deutsch.

- Klasse!



1.4.

- Hallo!

- Hallo! Ich **bade** im Fluß. **Badest** du gern im Fluß?

- Na, ja! Ich **bade** im Fluß gern.

- Super!



1.5.

- Hallo!

- Hallo! Ich **fahre** mit dem Bus nach Hause. **Fährst** du auch mit dem Bus nach Hause?

- Ja, gern!

- Gut!



1.6.

- Hallo!

- Hallo! Ich **bastle** Automodelle. **Bastelst** du auch Automodelle?

- Ja, natürlich! Ich **bastele** Automodelle gern!

- Toll!



1.7.

- Hallo!

- Hallo! Ich **liege** in der Sonne. **Liegst** du gern in der Sonne?

- Natürlich! Ich **liege** in der Sonne gern.

- Super!



1.8.

- Hallo!

- Hallo! Ich **fahre** oft Skateboard. **Fährst** du auch oft Skateboard?

- Gern! Ich **fahre** oft Skateboard.

- Klasse!



Приложение Л

Коммуникативные, грамматические упражнения №3: „Präsens «haben, nehmen, brauchen»“

Thema: „Großes Reinemachen in der Stadt. Eine tolle Idee! A1“

Merkt euch!

e – ie/ i

nehmen - брать

| | | |
|----------------------|--|-------------------|
| 1. Ich <i>nehme</i> | | Wir <i>nehmen</i> |
| 2. Du <i>nimmst</i> | | Ihr <i>nehmt</i> |
| 3. Er } <i>nimmt</i> | | Sie <i>nehmen</i> |
| Sie } | | Sie <i>nehmen</i> |
| Es } | | |

brauchen – использовать

| | | |
|------------------------|--|---------------------|
| 1. Ich <i>brauche</i> | | Wir <i>brauchen</i> |
| 2. Du <i>brauchst</i> | | Ihr <i>braucht</i> |
| 3. Er } <i>braucht</i> | | Sie <i>brauchen</i> |
| Sie } | | Sie <i>brauchen</i> |
| Es } | | |

haben - иметь

| | | |
|--------------------|--|------------------|
| 1. Ich <i>habe</i> | | wir <i>haben</i> |
| 2. Du <i>hast</i> | | ihr <i>habt</i> |
| 3. Er } <i>hat</i> | | sie <i>haben</i> |
| Sie } | | Sie <i>haben</i> |
| Es } | | |

Füllt bitte die Lücke aus!

nehmen - ...

| | | |
|---------------------|--|-------------------|
| 1. Ich ... | | Wir ... |
| 2. Du <i>nimmst</i> | | Ihr <i>nehmt</i> |
| 3. Er } ... | | Sie ... |
| Sie } | | Sie <i>nehmen</i> |
| Es } | | |

brauchen – ...

| | | |
|-----------------------|--|---------------------|
| 1. Ich <i>brauche</i> | | Wir <i>brauchen</i> |
| 2. Du | | Ihr |
| 3. Er } ... | | Sie |
| Sie } | | Sie <i>brauchen</i> |
| Es } | | |

haben - ...

| | | |
|--------------------|--|------------------|
| 1. Ich <i>habe</i> | | Wir |
| 2. Du <i>hast</i> | | Ihr |
| 3. Er } ... | | Sie <i>haben</i> |
| Sie } | | Sie |

Die Lexik:

brauchen – *использовать*

nehmen – *брать*

haben – *иметь*

der Bleistift

(die Bleistifte) – *карандаш*

die Schere (die Scheren) – *ножницы*

der Radiergummi (die Radiergummis) – *стирательная резинка*

das Blatt Papier – *лист бумаги*

der Zirkel – *циркуль*

das Stück Karton – *кусок картона*

das Lineal (die Lineale) –

der Kuli (die Kulis) – *ручка*

Übung №1 Was brauchen wir also dafür? Was nehmen wir?

1. Вопросы коммуникативные упражнения.

(Трехчленные, парафразирующие)

▪ Уточнение;

1.1.

- Hallo!

- Hallo! **Brauchst** du einen Bleistift?

- Ich **brauche** diesen Bleistift.

- **Nimmst** du einen Bleistift?

- Ich **nehme** den Bleistift.

- **Hast** du einen Bleistift?

- Jetzt **habe** ich einen Bleistift. Danke.



11.1.2.

- Hallo!

- Hallo! **Brauchst** du eine Schere?

- Ich **brauche** eine Schere.

- **Nimmst** du eine Schere?

- Ich **nehme** die Schere.

- **Hast** du eine Schere?

- Jetzt **habe** ich eine Schere. Danke.



1.3.

- Hallo!

- Hallo! **Brauchst** du ein Blatt Papier?

- Ich **brauche** ein Blatt Papier.

- **Nimmst** du ein Blatt Papier?

- Ich **nehme** ein Blatt Papier.

- **Hast** du ein Blatt Papier?

- Jetzt **habe** ich ein Blatt Papier. Danke.



1.4.

- Hallo!

- Hallo! **Brauchst** du einen Zirkel?

- Ich **brauche** einen Zirkel.

- **Nimmst** du einen Zirkel?

- Ich **nehme** einen Zirkel.

- **Hast** du einen Zirkel?

- Jetzt **habe** ich einen Zirkel. Danke.



1.5.

- Hallo!

- Hallo! **Brauchst** du ein Stück Karton?

- Ich **brauche** ein Stück Karton.

- **Nimmst** du ein Stück Karton?

- Ich **nehme** ein Stück Karton.

- **Hast** du ein Stück Karton?

- Jetzt **habe** ich ein Stück Karton. Danke.

1.6.

- Hallo!

- Hallo! **Brauchst** du einen Radiergummi?

- Ich **brauche** einen Radiergummi.

- **Nimmst** du einen Radiergummi?

- Ich **nehme** einen Radiergummi.

- **Hast** du ein Stück Karton?

- Jetzt **habe** ich einen Radiergummi
Danke.



1.7.

- Hallo!
- Hallo! **Brauchst** du ein Lineal?
- Ich **brauche** ein Lineal.
- **Nimmst** du ein Lineal?
- Ich **nehme** ein Lineal.
- **Hast** du ein Lineal?
- Jetzt **habe** ich ein Lineal. Danke.



1.8.

- Hallo!
- Hallo! **Brauchst** du einen Kuli?
- Ich **brauche** einen Kuli.
- **Nimmst** du einen Kuli?
- Ich **nehme** einen Kuli.
- **Hast** du einen Kuli?
- Jetzt **habe** ich einen Kuli. Danke!

Приложение М

Тест на уровень сформированности знаний по грамматической теме:

Модальные глаголы; Präsens; haben, nehmen, brauchen.

Thema: „Großes Reinemachen in der Stadt. Eine tolle Idee! Aber...“

1. Füllt bitte die Lücke aus! *Количество баллов – 5*

müssen
sollen → ДОЛЖЕНСТВОВАТЬ

Ich muss – я должен

Ich soll – я должен

Какой модальный глагол выражает объективную необходимость, собственное убеждение?

Ich meinem kleinen Bruder helfen.

Какой модальный глагол выражает волю, убеждение другого лица?

Die Lehrerin sagt, ich ... den Text noch einmal lesen.

2. Also, was sollen die Kinder machen, für die Ökologie zu sorgen?

Количество баллов – 5

1. Sie **sollen** Lösungen und Plakate...
2. Sie **sollen** Arbeitsgemeinschaften...
3. Sie **sollen** Bäume...
4. Sie **sollen** über die Tiere...

a) pflanzen

b) malen

c) sorgen

d) organisieren

3. Stellt bitte das Verb **sollen** in richtiger Form ein!

Количество баллов – 15

1.1.

- Hallo!
- Hallo! Welche Losungen und Plakate ... du schreiben?
- Ich ... die Plakate über Ökologie schreiben. Und du?
- Und ich ... die Losungen an ökologischen Problemen schreiben.
- Toll!

a) *soll*

b) *sollst*

c) *sollen*

1.2.

- Hallo!
- Hallo! Welche Arbeitsgemeinschaften ... du organisieren?
- Ich ... die Plakate über Ökologie schreiben. Und du?
- Und ich ... die Losungen an ökologischen Problemen schreiben.
- Ich ... Arbeitsgemeinschaften „Für junge Natur“ organisieren. Und du?
- Und ich ... Arbeitsgemeinschaften „Für junge Bau“ organisieren.
- Klasse!

a) *soll*

b) *sollen*

c) *sollst*

1.3.

- Hallo!
- Hallo! Wie ... du für Umwelt sorgen?
- Ich ... neue Bäume pflanzen Und du?
- Und ich ... für die Tiere sorgen.
- Super!

a) *sollst*

b) *sollt*

c) *soll*

4. Füllt bitte die Lücke aus! Количество баллов – 5

| | | | |
|----|-----------------|--------|--------|
| 1. | Ich | les... | gebe |
| 2. | Du | liest | gib... |
| 3. | Er Sie Es | lie... | gibt |

| | | | |
|----|------------|--------|--------|
| 1. | Wir | lesen | geb... |
| 2. | Ihr | les... | gebt |
| 3. | Sie sie | les... | geben |

5. Sammelt bitte Situationen zu den Bildern! Количество баллов – 10

| | |
|---|--|
| <p>1. - Hallo! - Hallo! Ich setze mich an den zweiten Tisch. ... du auch? - Ja, gern!</p> |  <p>a) Fährst</p> |
| <p>2. - Hallo! - Hallo! Ich helfe gern meiner Bekannten. ... du auch meiner Bekannte? - Natürlich! Ich helfe deiner Bekannten. - Super!</p> |  <p>b) Sitzt</p> |
| <p>3. - Hallo! - Hallo! Ich spreche gern mit meiner Freund deutsch. ... du gern deutsch? - Genau! Ich spreche gern deutsch. - Klasse!</p> |  <p>c) Liegst</p> |
| <p>4. - Hallo! - Hallo! Ich bade im Fluß. ... du gern im Fluß? - Na, ja! Ich bade im Fluß gern. - Super!</p> |  <p>d) Hilfst</p> |
| <p>5. - Hallo! - Hallo! Ich fahre mit dem Bus nach Hause. ... du auch mit dem Bus nach Hause? - Ja, gern! - Gut!</p> |  <p>e) Fährst</p> |
| <p>6. - Hallo! - Hallo! Ich bastle Automodelle. ... du auch Automodelle? - Ja, natürlich! Ich bastele Automodelle gern! - Toll!</p> |  <p>f) Badest</p> |
| <p>7. - Hallo! - Hallo! Ich liege in der Sonne. ... du gern in der Sonne? - Natürlich! Ich liege in der Sonne gern.</p> |  |

| | |
|---|---|
| - Super! | g) Bastelst |
| 8. - Hallo! - Hallo! Ich fahre oft Skateboard. ... du auch oft Skateboard? - Gern! Ich fahre oft Skateboard. - Klasse! |  h) Sprichst |

| | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. | 8. |
| | | | | | | | |

6. Füllt bitte die Lücke aus! Количество баллов – 5

| | | | |
|----|--------------------------------------|-----|-----|
| 1. | Ich | ... | ... |
| 2. | Du | ... | ... |
| 3. | Er Sie Es | ... | ... |

| | | | |
|----|--------------------------|-----|-----|
| 1. | Wir | ... | ... |
| 2. | Ihr | ... | ... |
| 3. | Sie sie | ... | ... |

a) brauchst, brauche, brauchen, braucht, brauchen, braucht;

b) nehme, nehmen, nimmst, nimmt, nehmen, nehmt.

7. Ordnet bitte die Wörter zu den Bildern! Количество баллов – 5

| | | | |
|--|--|---|--|
| 1. der Bl...stift(e) | 2. die Sch...re(n) | 3. das Bl...tt Pap...r | 4. der Z...rk...l |
| a)  | b)  | c)  | d)  |
| 5. das L...n...al(e) | 6. die K...li(s) | 7. das St...ck Karton | 8. der R...dierg...mmi(s) |
| e)  | f)  | g)  | h)  |

| | | | | | | | |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 1. | 2. | 3. | 4. | 5. | 6. | 7. | 8. |
| | | | | | | | |

Общее количество баллов:

Приложение Н

Виды коммуникативных упражнений.

| Вопросные реплики | Констатирующие реплики | Отрицающие реплики | Побудительные реплики |
|--|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 |
| Удивление Сомнение Уточнение Догадка Предположение Желание осведомиться Отгадывание | Подтверждение Согласие Суждение Следствие Ссылка Обещание Заверение Поправка | Отказ Отрицание Возражение Оспаривание | Просьба Приказ Приглашение Предложение |

1. Вопросы коммуникативные упражнения.

Вопросные реплики собеседника вызываются следующими установками.

1.1. Удивлением и сомнением.

- Вызванным каким-либо фактом:

- Er hat es selbst gemacht.
- *Hat er es wirklich selbst gemacht?*

- Вызванным принадлежностью предмета:

- Das ist *mein* Füller.
- Ist das *Ihr* Füller?

- Вызванным качеством предмета:

- Ihrer Arbeit ist gut.
- Ist *meine* Arbeit wirklich *gut*?

- Вызванным местонахождением предмета:

- Dieses Buch gibt es in unserer Bibliothek.
- In *unserer* Bibliothek?

1.2. Желанием осведомиться.

- О прошлом:

- Ich lese jetzt viel.
- *Haben* Sie früher auch viel *gelesen*?

- О состоянии объекта:

- Ich habe zwei Söhne – Andrej und Nikolaj.

- Wer ist *älter*?
 - О том, должны ли вы (можете ли вы, имеее ли право, желание сделать что-либо):
- Alle haben das Russische Museum besucht.
- *Soll ich* auch dieses Museum *besuchen*?
 - О том, все ли из данного множества обладают тем же качеством:
- Dieses Haus ist vierstöckig.
- *Sind* alle Häuser (in dieser Straße) vierstöckig?

1.3. Отгадыванием (догадка, предположение)

- Названия самого предмета:
 - Ich habe etwas in meiner Mappe. Was ist das?
 - Ist das *ein* Buch? (...*ein* Heft? ... *ein* Bleistift?)
 - Местонахождения предмета:
 - Er ist irgendwohin gegangen.
 - *In den* Park? (*In den* Klub? *Ins* Kino?)
 - Того, кому отдан предмет (кому он принадлежит, кому что сказано):
 - Er hat alles erzählt.
 - *Dem* Bruder? (*Dem* Vater? *Dem* Freund?)

2. Констатирующие коммуникативные упражнения.

Констатирующие реплики учащихся вызываются следующими установками.

2.1. Подтверждением:

- Качества объекта высказывания:
 - Dieses Gedicht ist schön.
 - Ja, das ist ein *schönes* Gedicht.
- Обычности совершения действия:
 - Er rasiert sich jeden Tag.
 - Gewöhnlich *rasiere ich mich* auch jeden Tag.

- Необходимости совершения действия:

- Ich bemühe mich, möglichst viel zu lesen.

- Ja, *man muß* viel zu lesen.

- Того, что вы можете (хотите, имеете право, должны, могли, хотели, будете и т. д.) делать то же:

- Er spricht gut deutsch.

- Ich *kann* auch deutsch sprechen.

2.2 *Согласием:*

- Выполнить просьбу (приказание, рекомендацию):

- Man muß viel lesen. (Lesen Sie mehr!)

- Gut. Ich *werde* jetzt mehr *lesen*.

- С оценкой качества объекта высказывания:

- Dieses Bild ist schön, nicht wahr?

- Ich glaube auch, *dass* dieses Bild schön ist. Aber...

2.3. *Суждением:*

- О качестве объекта высказывания:

- Moskau ist die Hauptstadt der Rußland.

- Moskau ist *eine schöne* Stadt.

- Об отношении говорящего к объекту высказывания:

- Dieser Mann ist Arbeiter.

- Ich kenne *diesen* Mann.

(Ich kenne *ihn* auch.)

2.4. *Следствием:*

- Die Tochter bittet die Mutter um Geld. Und die Mutter...

- Und die Mutter *gibt* der Tochter das Geld.

2.5. *Ссылкой:*

- На невозможность сделать что-либо:

- Übersetzen Sie den Text ohne Wörterbuch.

- *Man kann* diesen Text ohne Wörterbuch *nicht übersetzen*.

- На то, что вы решили (собираетесь, хотите) делать что-то другое:

- Wollen wir am Sonntag einen Ausflug machen!
- Leider geht das nicht. Ich habe beschlossen, zu meinen Eltern zu fahren.

2.6. *Обещанием:*

- Sie sollen keine Vorlesung versäumen.
- Ich verspreche Ihnen, keine Vorlesung zu versäumen.

2.7. *Поправкой:*

- G. Titow hat nur eine Umkreisung um die Erde gemacht.
- Aber nein! Er hat 25 Umkreisungen gemacht.

3. Отрицающие коммуникативные упражнения.

Реплики, создающие только этот вид упражнений, вызываются:

3.1. *Отказом сделать что – нибудь:*

- Du musst an der Veranstaltung teilnehmen. (Nimm...)
- Nein. Ich *nehme* an der Veranstaltung nicht *teil*.

(Ich *werde* an der Veranstaltung nicht *teilnehmen*.)

3.2. *Отрицанием:*

- Принадлежности объекта к определенному лицу:

- Ihre Tasche liegt im Hörsaal.
- Das ist *nicht meine* Tasche.

- Чего-либо сделанного:

- Jemand hat das Fenster zerbrochen.
- Ich *habe* es *nicht gemacht*.

- Определенного факта:

- Unser Stadtgarten ist sehr groß.
- Es ist gar *nicht* groß.

- Правильности дефиниции:

- Das Zimmer, wo wir essen, heißt ein Schlafzimmer.
- Nein, das ist *kein* Schlafzimmer, sondern ein Esszimmer.

3.3. *Возражением:*

- О невозможности совершения действия:

- Ich kann einen Roman in 2 Stunden lesen.

- *Es ist unmöglich*, einen Roman in 2 Stunden *zu* lesen.

(Man kann *nicht* einen Roman in 2 Stunden lesen.)

▪ По поводу высказанного суждения:

- Der längste Fluß ist Wolga.

- Wolga ist *nicht der längste* Fluß.

4. Побудительные коммуникативные упражнения:

Побудительные реплики называются в основном четырьмя установками, близко примыкающими друг к другу.

4.1. Просьбой:

▪ Сделать то, что собеседник отказывается делать:

- Ich werde diese Zeitschrift nicht abonnieren.

- Abonniere diese Zeitschrift! Sie ist sehr interessant.

▪ Не делать того, что собеседник собирается делать:

- Ich will morgen fortfahren.

- Bitte, *fahren Sie nicht fort!*

4.2. Приглашением:

- Heute wurde eine Ausstellung eröffnet.

- Geh *in die* Ausstellung! (Wollen wir sie besuchen)

4.3. Предложением:

- Ich möchte mir den neuen Film ansehen.

- *Wollen wir gleich ins Kino gehen!*

4.4. Приказом. Приказ отличается от просьбы явной интонацией.

Необходимо также отметить, что установки могут быть альтернативными: «Подтвердите или отрицайте», «Согласитесь или откажитесь».

- Ich habe ein Zimmer bekommen.

- Ein großes Zimmer?

- Ja, ein großes und helles Zimmer и т.д.

Вместо „Образуйте форму в Imperativ“ следует употреблять „Попросите меня не делать того, что я собираюсь сделать“.

-Ich will heute fortfahren. -*Fahren Sie nicht fort!*

Приложение II

Анализ учебника немецкого языка для пятого класса по использованию коммуникативных упражнений.

Учебно-методический комплект (УМК) по немецкому языку „Deutsch“ 5 Klasse является продолжением серии УМК по немецкому языку „Deutsch. Die ersten Schritte“ для 2—4 классов общеобразовательных учреждений и адресован учащимся 5 класса, начавшим изучение немецкого языка по указанным выше УМК в начальной школе.

Итак, учебник „Deutsch 5 Klasse“ содержит 10 глав/параграфов, первая из которых представляет собой небольшой повторительный курс и не включена в нумерацию глав. Вот их перечень:

Hallo, 5. (fünfte) Klasse! Womit kommen wir aus der vierten Klasse? Kleiner Wiederholungskurs.

I Eine alte deutsche Stadt. Was gibt es hier? (Старый немецкий город. Что в нем?)

II In der Stadt ... Wer wohnt hier?

III Die Straßen der Stadt. Wie sind sie?

IV Wo und wie wohnen hier die Menschen?

V Bei Gabi zu Hause. Was sehen wir da?

VI Wie sieht Gabis Stadt zu verschiedenen Jahreszeiten aus?

VII Großes Reinemachen in der Stadt. Eine tolle Idee! Aber ...

VIII Wieder kommen Gäste in die Stadt. Was meint ihr, welche?

IX Unsere deutschen Freundinnen und Freunde bereiten ein Abschiedsfest vor. Und wir?

Материал каждого параграфа разделен на блоки в зависимости от уровня и надобности усвоения и от доминирующего вида формируемой речевой деятельности школьника. Блок грамматики – состоит из серии упражнений направленный на овладение базой грамматических конструкций. Материал учебника ориентирован на 105 учебных часов. На параграф отводится до 10-12 часов. Цели УМК 5 класса направлены на совершенствование у учащихся умения

более сознательно грамматически оформлять свою речь в ходе решения как уже известных, так и новых коммуникативных задач, оперируя всеми основными типами немецкого простого предложения: утверждением, вопросом, возражением, восклицанием; расширить представление и развивать знания о некоторых основополагающих языковых правилах/закономерностях, например: о порядке слов в немецком предложении, о наличии глагола-связки, артикля, об отрицаниях „nicht“ и „kein“, о слабых и некоторых сильных глаголах в Präsens и Perfekt и др.

Весь процесс обучения немецкому языку должен быть подчинен реализации комплексной коммуникативной цели обучения, достижение которой не обеспечивает реального практического результата в овладении основами иноязычного общения.

Вместе с тем комплексный характер цели обучения также не в полной мере обеспечивает развивающий, деятельностный, проблемный характер обучения, стимулирование речемыслительной активности пятиклассников, развитие их творческого потенциала, приобщение школьников к духовным ценностям другого народа. Этому должен способствовать как сам отобранный материал в учебнике и рабочей тетради, так и его методическая организация, в том числе большое число речевых и тренировочных упражнений, носящих собственно коммуникативный характер, коммуникативная постановка учебных задач, наличие раздела „Deutsch lernen — Land und Leute kennen lernen“ и др.

Формирование речевого грамматического навыка предполагает развитие навыка относительно точного воспроизведения изучаемого явления в типичных для его функционирования речевых ситуациях и развития гибкости за счет варьирования условий общения, требующих адекватного грамматического оформления высказывания. С этой целью в учебнике используются имитационные, подстановочные, трансформационные упражнения. В отдельную группу выделяют упражнения игрового характера.

Итак, в каком количестве присутствуют данные упражнения в учебнике и соответствуют ли они поставленным задачам?

Имитационные упражнения наблюдаются в количестве 4-х видов заданий:

- Wie ist das auf Deutsch?
- Lesen wir ausdrucksvoll die Dialoge!
- Erzählt bitte. Nehmt die Schlüsselwörter zu Hilfe (3);

Также в учебнике присутствует небольшое количество подстановочных упражнений, используемых для закрепления грамматического материала, выработки автоматизмов в употреблении грамматической структуры в аналогичных ситуациях.

Например:

- Füllt die Lücke aus!(3)
- Ergänzt bitte die Sätze!(3)
- Schaut die Dialoge und markiert die Präpositionen.

Трансформационные упражнения, дающие возможность формировать навыки комбинирования, замены, сокращения, а также расширения заданных грамматических структур в речи, сопоставления и противопоставления изучаемой структуры ранее изученной. Они насчитываются в большем объеме, нежели имитационные или подстановочные. Это такие упражнения, как:

- Wie ist es richtig? (3)
- Welche Sätze passen zu den Schemen?
- Welche Suffixe haben also die deutschen Substantive im Plural?
- Auf diese Fragen antwortet der Dativ?
- Vergleicht die Sätze!
- Verbindet die Sätze!

Упражнения игрового характера, приближающие процесс активации грамматического материала к условиям реального общения. Таких упражнений всего 3:

- Das Spiel mit den Verben;
- Das Kettenspiel;

- Schneeball (Одна группа называет русское предложение, вторая говорит это же предложение по-немецки).

На материале устных тем, в учебнике нами не наблюдается разного рода упражнения, в которых активизируются грамматические явления без языковой подсказки, но в соответствии с речевыми обстоятельствами. Прежде всего, употребления разного рода структур в подготовленной речи.

Контроль грамматических навыков выделяется в отдельный этап, в ходе которого преподаватель может осуществлять его непосредственно в процессе самой речевой деятельности (говорении и чтении), используя с этой целью специальные контролирующие упражнения. Наличие их в учебнике также не велико:

- Beschreiben Sie das Bild!
- Fragt einander!
- Sucht ein passendes Bild im Lehrbuch und erzählt über ihr.
- Schauen wir auf das Bild. Was und wenn sehen wir hier? Erzählt bitte!
- Вырази свое мнение;
- Показывая фотографию, назови все, что ты на ней видишь.

В учебнике также логически представлена последовательность методических действий преподавателя при формировании грамматических навыков.

Первоначально, присутствует анализ нового грамматического явления с точки зрения определения, связанных с ним трудностей в формообразовании, усвоения значения и функций. Далее осуществлен подбор грамматических явлений, которые могут быть использованы в качестве подсказки в овладении новым материалом.

Подбор опорного материала осуществлен с учетом типологических трудностей и характера грамматического явления.

Форма организации ознакомления с новым грамматическим материалом, в большинстве случаев представлена дедуктивно.

Выбор конкретных приемов и упражнений весьма мал, но установка к данным видам обеспечивает многократное повторение изучаемой формы в вариативных, ситуативных условиях.

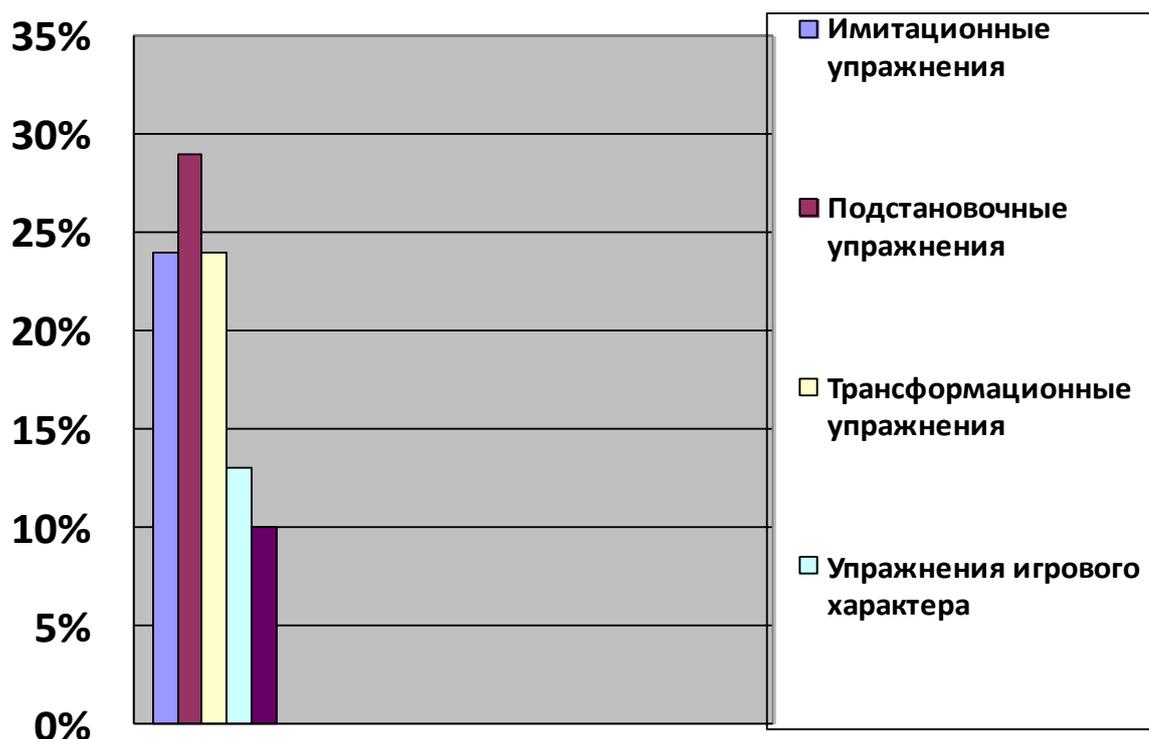
Упражнения строятся на усвоенной лексике и не содержат дополнительных грамматических трудностей.

В комплекс грамматических упражнений для овладения конкретными явлениями не включены упражнения для ознакомления с ними, их тренировки и применения.

Таким образом, результаты проведенного анализа, позволяют сделать вывод о том, что количество упражнений, направленных на коммуникацию, не реализует в полной мере формирования у учащихся навыков и умения практического пользования языком, как средством общения. Именно этим можно объяснить тот факт, что в предполагаемых формируемых навыках не прослеживается способность производить автоматизированные действия с грамматическим материалом по окончании курса иностранного языка.

Результаты проведенного анализа показывают, что количество упражнений в целом составляет 29. Имитационные предложения от общего числа составляют - 24%. Подстановочные упражнения - 27%. Трансформационные упражнения - 24%. Упражнения игрового характера - 13%. Упражнения, осуществляющие контроль грамматических навыков - 10% (рис.28)

рис. 28. Анализ учебника по количеству упражнений



**Классификация грамматических упражнений в учебнике немецкого языка
для 5 класса И.Л. Бим**

| | I | II | III | IV | V | VI | VII | VIII | IX | Всего |
|---|---|----|-----|----|---|----|-----|------|----|-------|
| Имитационные упражнения | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | | 7 |
| Подстановочные упражнения | 1 | 1 | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 8 |
| Трансформационные упражнения | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | | 1 | 7 |
| Упражнения игрового характера | | 1 | 1 | | | | 1 | | 1 | 4 |
| Упражнения, осуществляющие контроль грамматических навыков. | | | 1 | 1 | | 1 | | | | 3 |

Приложение Р

Грамматический минимум для учебника немецкого языка 5 класса.

Порядок слов в простом немецком предложении.

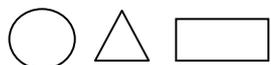
1. В немецком повествовательном предложении может быть или прямой или обратный порядок слов.

а) Подлежащее при прямом порядке слов стоит на первом месте перед сказуемым.



Der Schüler sitzt im Klassenzimmer.

б) При обратном порядке слов, подлежащее стоит после сказуемого, а первое место занимает какой-либо второстепенный член предложения.



Im Klassenzimmer sitzen viele Schüler.

2. В вопросительном предложении без вопросительного слова (при переспросе, вопросе сомнения) на первом месте стоит сказуемое.

Kommst du morgen zu mir?

Ist heute Montag oder Dienstag?

В вопросительном предложении с вопросительными словами на первом месте стоит вопросительное слово, на втором - сказуемое.

Wohin gehen wir am Sonntag?

Wen wollen wir besuchen?

В повелительном предложении на первом месте стоит сказуемое.

Schreibe mir bitte einen Brief!

Helft euren Eltern bei der Hausarbeit!

Nehmen Sie bitte mein Heft!

Спряжение глаголов в настоящем времени (Präsens).

Настоящее время всех глаголов образуется от основы неопределенной словарной формы (Infinitiv) путем прибавления личных окончаний.

Präsens = основа + личные окончания

| Ед. число | | | |
|-----------|---------|-----------|----------------|
| 1-е лицо | - e | ich | lern <u>e</u> |
| 2-е лицо | - (e)st | du | lern <u>st</u> |
| 3-е лицо | - (e)t | er/sie/es | lern <u>t</u> |

| Мн. число | | |
|-----------|-------|----------------|
| wir | -en | lern <u>en</u> |
| ihr | -(e)t | lern <u>t</u> |
| sie/Sie | -en | lern <u>en</u> |

Сильные глаголы изменяют во 2-м и 3-м лице единственного числа корневую гласную: **e, i(ie), a, ä, au, äu.**

| Ед. число | | | | |
|-----------|---------|-----------|---------------|---------------|
| 1-е лицо | - e | ich | lese <u>e</u> | gebe <u>e</u> |
| 2-е лицо | - (e)st | du | lies <u>t</u> | gib <u>st</u> |
| 3-е лицо | - (e)t | er/sie/es | lies <u>t</u> | gib <u>t</u> |

| Мн. число | | | |
|-----------|-------|-----------------|-----------------|
| wir | -en | lesen <u>en</u> | geben <u>en</u> |
| ihr | -(e)t | les <u>t</u> | geb <u>t</u> |
| sie/Sie | -en | lesen <u>en</u> | geben <u>en</u> |

| Ед. число | | | | |
|-----------|---------|-----------|----------------|----------------|
| 1-е лицо | - e | ich | fahre <u>e</u> | laufe <u>e</u> |
| 2-е лицо | - (e)st | du | fähr <u>st</u> | läuf <u>st</u> |
| 3-е лицо | - (e)t | er/sie/es | fähr <u>t</u> | läuf <u>t</u> |

| Мн. число | | | |
|-----------|-------|------------------|------------------|
| wir | -en | fahren <u>en</u> | laufen <u>en</u> |
| ihr | -(e)t | fahr <u>t</u> | lauf <u>t</u> |
| sie/Sie | -en | fahren <u>en</u> | laufen <u>en</u> |

Повелительная форма глаголов (Imperativ)

Повелительная форма образуется от основы глагола во 2-м лице единственного и от 2-го лица множественного числа.

Du malst nicht! – Male! Du liest nicht! – Lies!

Ihr malt nicht! – Malt! Ihr lest nicht! – Lest!

Вежливая форма (при обращении на Вы) образуется от 3-го лица множественного числа.

Sie lesen nicht. – Lesen Sie bitte!

Спряжение глаголов в прошедшем разговорном времени (Perfekt)

В беседе для выражения действия в прошлом мы употребляем перфект – прошедшее разговорное время.

**Perfekt = haben/sein + Partizip 2 основного глагола
(в Präsens)**

Вспомним схему: **haben + ge△ t** и **haben + ge △ en**.

Слабые глаголы имеют суффикс **-t** в Partizip 2, сильные – **en**.

| Ед. число | | |
|-----------|-----------|---------------------|
| 1-е лицо | ich | habe <u>geturnt</u> |
| 2-е лицо | du | hast <u>geturnt</u> |
| 3-е лицо | er/sie/es | hat <u>geturnt</u> |

| Мн. число | |
|-----------|----------------------|
| wir | haben <u>geturnt</u> |
| ihr | habt <u>geturnt</u> |
| sie/Sie | haben <u>geturnt</u> |

| Ед. число | | |
|-----------|-----------|---------------------|
| 1-е лицо | ich | habe <u>gelesen</u> |
| 2-е лицо | du | hast <u>gelesen</u> |
| 3-е лицо | er/sie/es | hat <u>gelesen</u> |

| Мн. число | |
|-----------|----------------------|
| wir | haben <u>gelesen</u> |
| ihr | habt <u>gelesen</u> |
| sie/Sie | haben <u>gelesen</u> |

Глаголы движения **gehen, kommen, laufen, fahren, fliegen** спрягаются в **Perfekt** со вспомогательным глаголом **sein**.

| Ед. число | | |
|-----------|-----------|--------------------------------|
| 1-е лицо | ich | bin <u>gefahren, gelaufen</u> |
| 2-е лицо | du | bist <u>gefahren, gelaufen</u> |
| 3-е лицо | er/sie/es | ist <u>gefahren, gelaufen</u> |

| Мн. число | |
|-----------|--------------------------------|
| wir | sind <u>gefahren, gelaufen</u> |
| ihr | seid <u>gefahren, gelaufen</u> |
| sie/Sie | sind <u>gefahren, gelaufen</u> |

Степени сравнения прилагательных.

Прилагательные в немецком языке, как и в русском имеют три степени сравнения.

| | | |
|--------|----------|----------------------|
| schön | schöner | am schönsten |
| klein | kleiner | am kleinsten |
| dick | dicker | am dicksten |
| dünn | dünnner | am dünnsten |
| lustig | lustiger | am lustigsten |

Большинство прилагательных с корневыми гласными **a, o, u**, получают при сравнении умлаут:

| | | |
|------|---------------|---------------------|
| lang | länger | am längsten |
| groß | größer | am größten |
| kurz | kürzer | am kürzesten |

Некоторые прилагательные по - особому образуют степени сравнения. Их надо запомнить.

| | | |
|------|---------------|--------------------|
| gut | besser | am besten |
| hoch | höher | am höchsten |
| gern | lieber | am liebsten |
| viel | mehr | am meisten |
| nah | näher | am nächsten |

Модальные глаголы (Modalverben)

Для выражения желания, возможности, долженствования мы используем глаголы **wollen, können, mögen, müssen, sollen, dürfen**. Это так называемые модальные глаголы. После них основной (смысловой) глагол стоит в неопределенной (словарной) форме.

Значение модальных глаголов:

wollen - желать, хотеть

mögen - любить

müssen - долженствовать

dürfen - мочь, иметь разрешение

sollen - долженствовать, быть обязанным

können – мочь, уметь

Как спрягаются известные нам модальные глаголы в настоящем времени?

| | wollen | mögen | können | müssen | dürfen | sollen |
|-----------|---------------|--------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Ich | will | mag | kann | muss | darf | soll |
| Du | willst | magst | kannst | musst | darfst | sollst |
| Er/sie/es | will | mag | kann | muss | darf | soll |
| Wir | wollen | mögen | können | müssen | dürfen | sollen |
| Ihr | wollt | mögt | können | müsst | dürft | sollt |
| Sie/sie | wollen | mögen | können | müssen | dürfen | sollen |

Предлоги (Präpositionen)

| | | | | | |
|---------|----------------|-----------------|-------------|----------------|-------------|
| с Dativ | mit | (с) | с Akkusativ | durch | (через, по) |
| | nach | (в, после, по) | | für | (для, за) |
| | aus | (из) | | ohne | (без) |
| | zu | (к, на, в) | | um | (вокруг) |
| | von | (от, из, о) | | durch den Wald | через лес |
| | bei | (у, при, возле) | | für die Mutter | для мамы |
| | aus der Schule | из школы | | um die Ecke | за угол |

| | | |
|--|----------|-----------------|
| с Dativ, Akkusativ в зависимости от вопроса | an | (при, у, к, на) |
| | auf | (на) |
| | hinter | (за) |
| | in | (в, на) |
| | neben | (около) |
| | über | (над, по) |
| | vor | (перед) |
| | zwischen | (между) |

Приложение С

Unterrichtsentwurf von Sakowzewa Olesja Alexandrovna Nr.1

Das Lehrbuch: „Deutsch, 5 Klasse, die Seiten 158-162“

Thema: „Großes Reinemachen in der Stadt. Eine tolle Idee!“

Datum: 04.03.2016 **Klasse:** 5

Lehrziele:

Die Schüler wissen: Wörter und Strukturen zum Thema: „*Wie sieht Gabis Stadt zu verschiedenen Jahreszeiten aus?*“ (Es ist sonnig, es ist heiter, es gibt Gewitter, es ist windig, es ist bewölkt, es donnert, es regnet, es blitzt, es taut, es schneit, gestern, vorgestern, heute, übermorgen, Welches Datum ist heute?).

Die Schüler können: die erlernten Wörter in Sprechsituationen aufbauen, die Dialogen inszenieren, über das Wetter erzählen.

Die Schüler sollen wissen: Einige neue Wörter und Redewendungen zum neuen Thema: „*Großes Reinemachen in der Stadt. Eine tolle Idee!*“ (*erfahren, in Gefahr sein, schmutzig, verschmutzen, die Welt, die Umwelt, der Boden, schützen, der Umweltschutz, die Arbeitsgemeinschaft, der Bauarbeiter, der Bürgermeister, Weg!*)

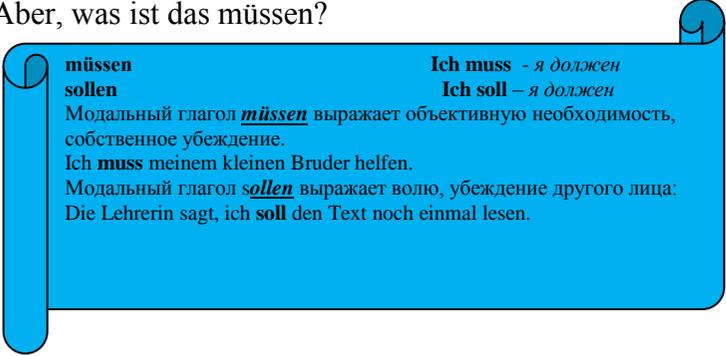
Die Schüler sollen können: ein Assoziogramm machen, den Dialog inszenieren.

УУД:

- *Личностные* - Учебно-познавательный интерес к новому учебному материалу; ориентация в восприятии предложений художественного стиля; поиск и выделение необходимой информации; умение структурировать знания.
- *Регулятивные* – Умение оценивать правильность выполнения упражнения; умение учитывать, выделенные учителем ориентиры, действия в новом учебном материале в сотрудничестве с учителем.
- *Познавательные* – Построение речевого высказывания в устно форме; повышение языковой культуры учащихся.
- *Коммуникативные* – Развитие говорения, мышления; умение работать с книгой; логического мышления.

| Zeit | Lernaktivität | S/A | Medien | Aktivität des Lehrers | Aktivität der Schüler |
|--------|---|--------------|------------|---|--|
| 2 min. | <p>Schritt 1: Begrüßung der Schüler.</p> <p>Ziele: - Einstieg in die Thematik; - Lockere Atmosphäre schaffen.</p> | Lehrevortrag | Die Tafel. | <p>Der Lehrer begrüßt die Schüler und motiviert sie zur Stunde. - Guten Tag! Steht bitte alle auf! Also, wir beginnen unsere Stunde. Wie geht es dir? Und dir? Wie fühlt ihr euch? (Как вы себя чувствуете?) Jetzt erfahren wir. Auf euren Tischen liegen Smileys mit der Schilderung der Stimmung. (У вас на столах лежат смайлики с изображением разного настроения). Ich fühle mich wohl. Und ihr? Zeigt bitte, wie fühlt ihr euch? Ich hoffe, dass eure Stimmung während der Stunde noch besser wird. Also, sagt, wer ist das? Heute haben wir ein neues Thema, sammeln wir ihr alle zusammen! Wie übersetzt man „Reinmachen“? Also, worüber sprechen wir heute? Seht euch der Puch Bär der закодировал das Wort. Ratet bitte! Welches Wort da ist! Wie überstzt man dieses Wort? Und Umweltschutz?</p>  <p>Also, Umweltschutz ist ein nationales Problem..</p> | <p>Die Schüler begrüßen den Lehrer. - Guten Tag!</p> <p>Die Schüler antworten auf die Frage: - Gut. - Toll! - Super! - Nicht besonders gut.</p>  <p>- Das ist der Puch Bär</p> <ul style="list-style-type: none"> - уборка - die Umwelt (окружающая среда) - Защита окружающей среды |
| 3 min. | <p>Schritt 2: Mundgymnastik</p> <p>Ziele: - Den Sprechapparat aufwärmen; - Lockere Atmosphäre schaffen.</p> | FA | Die Tafel. | <p>Der Lehrer lässt die Schüler den Reim lesen. Jetzt der Puch Bär möchte mit euch einen Reim wiederholen. Zuerst lese ich und dann sprecht mir nach. Dreiþig Tage hat September, April, Juni und November Februar hat achtundzwanzig. Nur im Schaltjahr neunundzwanzig. Alle anderen ohne Frage haben einunddreißig Tage.</p> | <p>Die Schüler wiederholen den Reim. Dreiþig Tage hat September, April, Juni und November Februar hat achtundzwanzig Nur im Schaltjahr neunundzwanzig. Alle anderen ohne Frage haben einunddreißig Tage.</p> |

| | | | | Super! | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---------------|--|----|---|--|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|--|---|--|--|--|--|--|--|--|---|--|--|---|--|--|--|--|--|--|---|--|--|--|---|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|---|--|--|--|--|---|--|--|--|--|--|---|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|---|--|--|---|--|--|--|--|--|--|--|---|--|---|--|--|--|--|--|--|--|--|---|---|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---|
| 2 min. | <p>Schritt 3: Ein Assoziogramm machen</p> <p>Ziele: - Lexische Vorentlastung; - Aktives und kreatives Denken entwickeln.</p> | FA | <p>Die Tafel.</p> <p>Der Lehrer lässt die Schüler ein Assoziogramm machen. Also, jetzt machen wir ein Assoziogramm mit Puch Bär! Die Kinder, sagt, was ist das unsere Umwelt?</p>  <p>Toll!</p> | <p>Der Lehrer lässt die Schüler ein Assoziogramm machen.</p> <p>- Das ist... Der Himmel, das Wasser, die Luft, die Natur</p> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 min. | <p>Schritt 4: Wortschwarzarbeit</p> <p>Ziele: - Logisches Denken entwickeln.</p> | PA | <p>Die Tafel Die Kärtchen</p> <p>Der Lehrer lässt die Schüler Äquivalente machen. Also, jetzt lesen wir einen Text über unsere Umwelt! Aber in diesem Text gibt es die unbekanntenen Wörter! Der Puch Bär снова закодировал их! Ratet bitte ihr! Mit Hilfe Tabelle!</p> <table border="1" data-bbox="842 823 1581 1086"> <thead> <tr> <th></th> <th>a</th> <th>b</th> <th>c</th> <th>d</th> <th>e</th> <th>f</th> <th>g</th> <th>h</th> <th>i</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td></td> <td>✓</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>2</td> <td></td> <td></td> <td>✓</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>3</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>✓</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>4</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>✓</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>5</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>✓</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>6</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>✓</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>7</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>✓</td> <td></td> </tr> <tr> <td>8</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>✓</td> </tr> <tr> <td>9</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> | | a | b | c | d | e | f | g | h | i | 1 | | ✓ | | | | | | | | 2 | | | ✓ | | | | | | | 3 | | | | ✓ | | | | | | 4 | | | | | ✓ | | | | | 5 | | | | | | ✓ | | | | 6 | | | | | | | ✓ | | | 7 | | | | | | | | ✓ | | 8 | | | | | | | | | ✓ | 9 | | | | | | | | | | <p>Die Schüler machen Äquivalente.</p> <ol style="list-style-type: none"> erfahren- а)узнавать in Gefahr sein - б) быть в опасности schmutzig- в)грязный verschmutzen- д)загрязнять die Welt - е)мир die Umwelt- ф) окружающая среда der Boden - г) почва schützen - h) охранять der Umweltschutz - и) охрана окружающей среды |
| | a | b | c | d | e | f | g | h | i | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1 | | ✓ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | | | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | | | | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | | | | | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | | | | | | | | ✓ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 min. | <p>Schritt 5: Text lesen</p> <p>Ziele: - die Schüler motivieren; - Aktives und kreatives Denken entwickeln.</p> | FA | <p>Die Tafel. Das Buch S. 158</p> <p>Der Lehrer lässt die Schüler den Text lesen. Lesen wir den Text und dann antworten auf die Fragen.</p> <ol style="list-style-type: none"> Warum ist die Erde in Gefahr? Was verschmutzt unsere Umwelt? Warum müssen wir unsere Umwelt schützen? Haben alle Länder auf der Erde ökologische Probleme? | <p>Die Schüler lesen den Text.</p> <ol style="list-style-type: none"> Die Natur: die Wälder, Flüsse, Seen und Berge – alles ist verschmutzt . Die Welt um uns herum (мир вокруг нас) Wir müssen unsere Umwelt schützen, denn(так как)... auch | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | |
|--------|---|----|-------------------|---|---|
| | | | | | Menschen und Tiere, alle Lebewesen sind in Gefahr! 4. Der Umweltschutz ist ein nationales Problem. |
| 3 min. | Schritt 6: Turnpause Ziele: -Freundliche Atmosphäre schaffen; - die Schüler motivieren. | FA | Die Tafel. | Der Lehrer lässt die Schüler Turnpause machen. Der Puch Bär ist sehr müde! Sie wollen mit uns spielen! Steht alle auf! Wiederholt bitte! Ich habe zehn Finger und zwei Hände. Ich habe zehn Finger, zwei Hände und zwei Arme. Ich habe zehn Finger, zwei Hände, zwei Arme und zwei Schulter. Ich habe zehn Finger, zwei Hände, zwei Arme, zwei Schulter und zwei Beine. Ich habe zehn Finger, zwei Hände, zwei Arme, zwei Schulter, zwei Beine und zwei Knie. Ich habe zehn Finger, zwei Hände, zwei Arme, zwei Schulter, zwei Beine, zwei Knie und zwei Füße. Super! Setzt euch! | Die Schüler machen Turnpause. Die Schüler wiederholen. Ich habe zehn Finger und zwei Hände. Ich habe zehn Finger, zwei Hände und zwei Arme. Ich habe zehn Finger, zwei Hände, zwei Arme und zwei Schulter. Ich habe zehn Finger, zwei Hände, zwei Arme, zwei Schulter und zwei Beine. Ich habe zehn Finger, zwei Hände, zwei Arme, zwei Schulter, zwei Beine und zwei Knie. Ich habe zehn Finger, zwei Hände, zwei Arme, zwei Schulter, zwei Beine, zwei Knie und zwei Füße. |
| 3 min. | Schritt 7: Wortschatzarbeit Ziele: - Das Sprechen anhand der Strukturen gestalten; - Aktives und kreatives Denken entwickeln. | FA | Die Tafel | Der Lehrer die Schüler auf die Frage beantworten. Also, wir müssen unsere Umwelt schützen... Aber, was ist das müssen?  Super! Danz gut! | Die Schüler antworten auf die Frage. |

| | | | | | |
|----------------------|---|----------------------|---|---|--|
| <p>5 min.</p> | <p>Schritt 11: Interview Ziele: - Das Sprechen anhand der Strukturen gestalten; - Aktives und kreatives Denken entwickeln.</p> | <p>PA</p> | <p>Die Tafel Die Kärtchen</p> | <p>Der Lehrer lässt die Schüler Interview machen. <i>Seht euch! Der Puch Bär gab uns die nächste Aufgabe!</i> - <i>Hallo!</i> - <i>Hallo! Welche Losungen und Plakate sollst du schreiben?</i> - <i>Ich soll die Plakate über Ökologie schreiben. Und du?</i> - <i>Und ich soll die Losungen an ökologischen Problemen schreiben.</i> - <i>Toll!</i></p> | <p>Die Schüler machen Interview. - <i>Hallo!</i> - <i>Hallo! Welche Losungen und Plakate s.....st du schreiben?</i> - <i>Ich s..... die Plakate über Ökologie schreiben. Und du?</i> - <i>Und ich s..... die Losungen an ökologischen Problemen schreiben.</i> - <i>Toll!</i></p> |
| <p>3 min.</p> | <p>Schritt 12: Ergebnisse besprechen Ziele: - Bilanz ziehen; - die Motivation der Schüler zur nächsten Stunde aufbauen; - Hausaufgabe erteilen.</p> | <p>Plenum</p> | <p>Arbeitsblätter mit den Hausaufgaben</p> | <p>Der Lehrer bewertet die Schüler, zieht die Bilanz, erklärt die Hausaufgabe. - Heute habt ihr gut gearbeitet! Antwortet bitte, was haben wir heute gemacht? In der nächsten Stunde werden wir über Jahreszeiten weiter sprechen. Schreibt die Hausaufgabe: Jetzt machen wir ein Portfolio. Zählen wir die Punkte der Schüler. «5» = bekommt.... «4»= bekommt.... «3»= bekommt.... Danke für die Arbeit! Sie sind frei.</p> | <p>Die Schüler schreiben die Hausaufgabe. 1. <i>Ich weiß die neue Wörter zum Thema.</i> 2. <i>Ich kann ein Assoziogramm machen.</i> 3. <i>Ich kann Interview machen.</i></p> <p>Die Schüler antworten: - Auf Wiedersehen!</p> |

Unterrichtsentwurf von Sakowzewa Olesja Alexandrovna Nr.2

Das Lehrbuch: „*Deutsch, 5 Klasse, die Seiten 167-170*“

Thema: „*Großes Reinemachen in der Stadt. Eine tolle Idee!*“

Datum: 11.03.2016 **Klasse:** 5

Lehrziele:

Die Schüler wissen: Neue Wörter und Strukturen zum Thema: „*Großes Reinemachen in der Stadt. Eine tolle Idee!*“ (erfahren, in Gefahr sein, schmutzig, verschmutzen, die Welt, die Umwelt, der Boden, schützen, der Umweltschutz, die Arbeitsgemeinschaft)

Die Schüler sollen wissen: Einige neue Wörter und Redewendungen zum neuen Thema: „*Großes Reinemachen in der Stadt. Eine tolle Idee!*“ (Die Pflanze, das Lineal, die Schere, der Radiergummi, das Streichholz, die Schachtel, der Zirkel, alles Nötige)

Die Schüler sollen können: den Dialog inszenieren.

УУД:

- *Личностные* - Учебно-познавательный интерес к новому учебному материалу; ориентация в восприятии предложений художественного стиля; поиск и выделение необходимой информации; умение структурировать знания.
- *Регулятивные* – Умение оценивать правильность выполнения упражнения; умение учитывать, выделенные учителем ориентиры, действия в новом учебном материале в сотрудничестве с учителем.
- *Познавательные* – Построение речевого высказывания в устной форме; повышение языковой культуры учащихся.
- *Коммуникативные* – Развитие говорения, мышления; умение работать с книгой; логического мышления.

| Zeit | Lernaktivität | S/A | Medien | Aktivität des Lehrers | Aktivität der Schüler |
|--------|---|---------------|------------|--|--|
| 2 min. | <p>Schritt 1: Begrüßung der Schüler.</p> <p>Ziele: - Einstieg in die Thematik; - Lockere Atmosphäre schaffen.</p> | Lehrervortrag | Die Tafel. | <p>Der Lehrer begrüßt die Schüler und motiviert sie zur Stunde.</p> <p>- Guten Tag! Steht bitte alle auf! Also, wir beginnen unsere Stunde. Wie geht es dir? Und dir? Wie heißt Thema? Also, worüber sprechen wir heute? Na, ja! Wir sprechen heute über unsere Umwelt! Also, heute befinden wir uns in Gabis Schule. Viele Schüler besuchen diese Schule!</p> | <p>Die Schüler begrüßen den Lehrer.</p> <p>- Guten Tag!</p> <p>Die Schüler antworten auf die Frage:</p> <p>- Gut. - Toll! - Super! - Nicht besonders gut. - „<i>Großes Reinemachen in der Stadt. Eine tolle Idee!</i>“</p> |
| 3 min. | <p>Schritt 2: Mundgymnastik</p> <p>Ziele: - Den Sprechapparat aufwärmen; - Lockere Atmosphäre schaffen.</p> | FA | Die Tafel. | <p>Der Lehrer lässt die Schüler den Reim lesen.</p> <p>Seht euch! Gabi hat einen Reim für uns! Zuerst lese ich und dann sprecht mir nach. Bauen wir eine eigene Stadt?</p> <p><i>Ei, ei, ei – eigene, bleiben</i></p> <p>Wir bauen unsere eigene Stadt so, wie sie uns gefällt. Doch bleiben soll hier die Natur: Der Fluss, der Wald, das Feld(поле). Super! Übersetzen wir!</p> | Die Schüler wiederholen den Reim. |
| 2 min. | <p>Schritt 3: Die Lücke ausfüllen</p> <p>Ziele: -Lexische Vorentlastung; - Aktives und kreatives Denken entwickeln.</p> | PA | Die Tafel. | <p>Der Lehrer lässt die Schüler die Lücke ausfüllen.</p> <p>Also, in Gabis Schule gibt es zwei Arbeitsgemeinschaften. Viele Schüler besuchen sie gern. Sagt bitte, was machen sie dort? Füllt die Lücken aus und sagt!</p> <p><i>Sie...</i> <i>Die Schüler...</i> <i>Die Kinder...</i> <i>Wir...</i></p> <p>Toll!</p> <div style="background-color: #00b0f0; padding: 5px; border: 1px solid black; width: fit-content;"> <p>... arbeit...n an v..rschied..nen Pr...jekt...n. ... schr....ben L...sung...n. ... m...len B....lder.</p> </div> | <p>Die Schüler füllen die Lücke aus.</p> <p>... arbeiten an verschiedenen Projekten. ... schreiben Lösungen. ... malen Bilder. ... suchen nach verschiedenen Informationen über den Umweltschutz. ... lesen Bücher über Pflanzen, über Parkarchitektur. ... suche Informationen im Fernsehen, im Internet. ... bauen ihre eigene Stadt.</p> |

| | | | | | |
|----------------------|--|------------------|--------------------------------------|--|---|
| <p>3 min.</p> | <p>Schritt 4: Äquivalente finden Ziele: - die Schüler motivieren; - Aktives und kreatives Denken entwickeln.</p> | <p>PA</p> | <p>Die Tafel.</p> | <p>Der Lehrer lässt die Schüler Äquivalente finden. Sagt, was brauchen sie dafür? <i>Sagt, was ist das?</i> <i>Лист бумаги</i> Карандаш Ластик Клей Ножницы Фломастер Циркуль Линейка Точилка Спичка Коробок Картон Ручка Toll!</p> | <p>Die Schüler finden Äquivalente. das Lineal die Schere das Heft der Bleistift der Filzstift der Zirkel der Radiergummi der Klebstoff das Papier das Streichholz das Stück Karton</p> |
| <p>5 min.</p> | <p>Schritt 5: Wortschatzarbeit Ziele: - Logisches Denken entwickeln.</p> | <p>PA</p> | <p>Die Tafel Die Kärtchen</p> | <p>Der Lehrer lässt die Schüler ein Gedicht lesen. Also, seht euch, Gabi zeigt uns ein Gedicht, aber hier sind nicht alle Wörter geschrieben. Lesen wir? In die Schule gehen wir. In der Schule lernen wir. Und bekommen 5 und 4. In der Tasche tragen wir Hefte, Bücher und  Im Zeichnen, da ist er genial – Er zeichnet gut mit dem  Die Wörter schreibt Regina Schneider In ihrem Heft mit  Toll!</p> | <p>Die Schüler lesen ein Gedicht. In die Schule gehen wir. In der Schule lernen wir. Und bekommen 5 und 4. In der Tasche tragen wir Hefte, Bücher und  Im Zeichnen, da ist er genial – Er zeichnet gut mit dem  Die Wörter schreibt Regina Schneider In ihrem Heft mit </p> |

| | | | | | |
|--------|---|----|---|--|---|
| 5 min. | Schritt 6: Memoryspiel Ziele: - Logisches Denken entwickeln. | PA | Die Tafel Die Kärtchen | Der Lehrer lässt die Schüler ein Gedicht lesen. Also, Gabi hat für uns ein Spiel. Es heißt Memory – spiel!  Toll! | Die Schüler lesen ein Gedicht. |
| 3 min. | Schritt 7: Turnpause Ziele: -Freundliche Atmosphäre schaffen; - die Schüler motivieren. | FA | Die Tafel. | Der Lehrer lässt die Schüler Turnpause machen. Wir sind sehr müde! Machen wir jetzt Turnpause! Steht alle auf! Wiederholt bitte! Mein Hut, der hat drei Ecken. Drei Ecken hat mein Hut. Und hat er nicht drei Ecken, dann ist es nicht mein Hut. | Die Schüler machen Turnpause. Die Schüler wiederholen. Mein Hut, der hat drei Ecken. Drei Ecken hat mein Hut. Und hat er nicht drei Ecken, dann ist es nicht mein Hut. |
| 3 min. | Schritt 8: Grammatikarbeit Ziele: -Grammatische Vorentlastung; - Aktives und kreatives Denken entwickeln. | FA | Die Tafel. | Der Lehrer lässt den Schüler an Grammatik arbeiten. Seht euch Beispiel! z.B. Ich lerne. Welche Zeitform ist das? – Настоящее время (Präsens) Как образуется настоящее время? Präsens = основа + личные окончания Ich lerne wir lernen Du lernst ihr lernt Er lernt Sie lernen Gut! Lesen wir Regel! | Die Schüler arbeiten an Grammatik. |

Настоящее время всех глаголов образуется от основы неопределенной словарной формы (Infinitiv) путем прибавления личных окончаний.
Präsens = основа + личные окончания

| Ед. число | Мн. число |
|--------------------|--------------------------|
| 1. Ich lerne | wir lernen |
| 2. Du lernst | ihr lernt |
| 3. Er sie es | sie lernen Sie lernen |

Сильные глаголы во 2-м и 3-м лице ед. числа меняют корневую гласную: e, i(ie), a, ä, au, äu.

| | |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1. Ich lese, gebe | wir lesen, geben |
| 2. Du liest, gibst | ihr lest, gebt |
| 3. Er geben sie geben | sie lesen, Sie lesen, |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|---|-----------|-------------------|---|--|--|--|--|--------------------|---|---|---|--|--|--|--------------------|---|
| <p>3 min.</p> | <p>Schritt 9: Grammatikarbeit Ziele: -Grammatische Vorentlastung; - Aktives und kreatives Denken entwickeln.</p> | <p>EA</p> | <p>Die Tafel.</p> | <p>Der Lehrer lässt den Schüler an Grammatik arbeiten. Seht euch! In Regel gibt es die Lücken! Füllt ihr!</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; background-color: #f8d7da; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p style="text-align: center;">Präsens = +</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">1. Ich les..., gebe...</td> <td style="width: 50%;">wir les...<u>en</u>, geb.....</td> </tr> <tr> <td>2. Du liest..., gib.....</td> <td>ihr les....., gebt...</td> </tr> <tr> <td>3. Er sie es</td> <td>sie les....., geb...<u>en</u> Sie les...<u>en</u>, geb.....</td> </tr> </table> </div> | 1. Ich les ... , gebe ... | wir les ... <u>en</u> , geb | 2. Du liest ... , gib | ihr les, gebt ... | 3. Er sie es | sie les, geb ... <u>en</u> Sie les ... <u>en</u> , geb | <p>Die Schüler arbeiten an Grammatik.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 10px; background-color: #d1ecf1; margin: 10px auto; width: fit-content;"> <p style="text-align: center;">Präsens = +</p> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width: 50%;">1. Ich les..., gebe...</td> <td style="width: 50%;">wir les...<u>en</u>, geb.....</td> </tr> <tr> <td>2. Du liest..., gib.....</td> <td>ihr les....., gebt...</td> </tr> <tr> <td>3. Er sie es</td> <td>sie les....., geb...<u>en</u> Sie les...<u>en</u>, geb.....</td> </tr> </table> </div> | 1. Ich les ... , gebe ... | wir les ... <u>en</u> , geb | 2. Du liest ... , gib | ihr les, gebt ... | 3. Er sie es | sie les, geb ... <u>en</u> Sie les ... <u>en</u> , geb |
| 1. Ich les ... , gebe ... | wir les ... <u>en</u> , geb | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Du liest ... , gib | ihr les, gebt ... | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Er sie es | sie les, geb ... <u>en</u> Sie les ... <u>en</u> , geb | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 1. Ich les ... , gebe ... | wir les ... <u>en</u> , geb | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2. Du liest ... , gib | ihr les, gebt ... | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 3. Er sie es | sie les, geb ... <u>en</u> Sie les ... <u>en</u> , geb | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p>5 min.</p> | <p>Schritt 10: Spiel Ziele: - Das Sprechen anhand der Strukturen gestalten; - Aktives und kreatives Denken entwickeln.</p> | <p>FA</p> | <p>Die Tafel</p> | <p>Der Lehrer die Schüler das Spiel spielen. Also, jetzt spielen wir! Ihr sollt deinen Partner fragen! Gabi hat einige Situationen, aber hier gibt es die Lücken. Füllt ihr!</p> <p>1.1. - Hallo! - Hallo! Ich setz.. mich an den zweiten Tisch. Sitz.. du auch an den Tisch? - Ja, gern!</p> <div style="text-align: center; margin-top: 20px;">  </div> <p>Super! Danz gut!</p> | <p>Die Schüler spielen das Spiel.</p> <p>1.5. - Hallo! - Hallo! Ich fahr.. mit dem Bus nach Hause. Fähr.. du auch mit dem Bus nach Hause? - Ja, gern! - Gut!</p> <div style="text-align: right; margin-top: 20px;">  </div> | | | | | | | | | | | | |
| <p>5 min.</p> | <p>Schritt 11: Quartett spiel Ziele: - Das Sprechen anhand der Strukturen gestalten; - Aktives und kreatives Denken entwickeln.</p> | <p>FA</p> | <p>Die Tafel</p> | <p>Der Lehrer die Schüler das Spiel spielen. Also, jetzt spielen wir noch Quartettspiel! Einer mischt die Karten. Alle in der Gruppe bekommen gleich viele Karten. Man fragt der Reihe nach, was jedem zum Quartett fehlt, und versucht, alle vier Karten einer Art zu sammeln. Ein fertiges Quartett wird auf den Tisch gelegt. Wer am Ende des Spiels die meisten Quartette hat, hat gewonnen.</p> <p>Super! Danz gut!</p> | <p>Die Schüler spielen das Spiel.</p> <p>Hast du...? Ja, ich habe... (das Lineal, den Ball, die Schere, das Heft, den Bleistift, den Filzstift, den Zirkel, den Radiergummi, den Klebstoff, das Papier, das Streichholz, das Stück Karton) Nein, das habe ich nicht.</p> | | | | | | | | | | | | |

| | | | | | | | | |
|---|---|----------------------|---|---|--|---|---|---|
| <p>3 min.</p> | <p>Schritt 12: Ergebnisse besprechen Ziele: - Bilanz ziehen; - die Motivation der Schüler zur nächsten Stunde aufbauen; - Hausaufgabe erteilen.</p> | <p>Plenum</p> | <p>Arbeitsblätter mit den Hausaufgaben</p> | <p>Der Lehrer bewertet die Schüler, zieht die Bilanz, erklärt die Hausaufgabe. - Heute habt ihr gut gearbeitet. Antwortet bitte, was haben wir heute gemacht? In der nächsten Stunde werden wir darüber weiter sprechen. Schreibt die Hausaufgabe: S. 75 Üb. 2 schriftlich Jetzt machen wir ein Portfolio. Zählen wir die Punkte der Schüler. «5» = bekommt.... «4» = bekommt.... «3» = bekommt.... Danke für die Arbeit! Sie sind frei.</p> | <p>Die Schüler schreiben die Hausaufgabe.</p> <table border="1" data-bbox="1624 229 2150 379"> <tr> <td data-bbox="1624 229 2150 268"><i>1. Ich kann die neue Wörter zum Thema.</i></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1624 268 2150 338"><i>2. Ich kann das grammatisches Form Präsens nennen.</i></td> </tr> <tr> <td data-bbox="1624 338 2150 379"><i>3. Ich kann Situationen inszenieren.</i></td> </tr> </table> <p>Die Schüler antworten: - Auf Wiedersehen!</p> | <i>1. Ich kann die neue Wörter zum Thema.</i> | <i>2. Ich kann das grammatisches Form Präsens nennen.</i> | <i>3. Ich kann Situationen inszenieren.</i> |
| <i>1. Ich kann die neue Wörter zum Thema.</i> | | | | | | | | |
| <i>2. Ich kann das grammatisches Form Präsens nennen.</i> | | | | | | | | |
| <i>3. Ich kann Situationen inszenieren.</i> | | | | | | | | |

Unterrichtsentwurf von Sakowzewa Olesja Alexandrovna Nr.3

Das Lehrbuch: „*Deutsch, 5 Klasse, die Seiten 167-170*“

Thema: „*Großes Reinemachen in der Stadt. Eine tolle Idee!*“

Datum: 16.03.2016 **Klasse:** 5

Lehrziele:

Die Schüler wissen: Neue Wörter und Strukturen zum Thema: „*Großes Reinemachen in der Stadt. Eine tolle Idee!*“ (*erfahren, in Gefahr sein, schmutzig, verschmutzen, die Welt, die Umwelt, der Boden, schützen, der Umweltschutz, die Arbeitsgemeinschaft*)

Die Schüler sollen wissen: Einige neue Wörter und Redewendungen zum neuen Thema: „*Großes Reinemachen in der Stadt. Eine tolle Idee!*“ (*Die Pflanze, das Lineal, die Schere, der Radiergummi, das Streichholz, die Schachtel, der Zirkel, alles Nötige*)

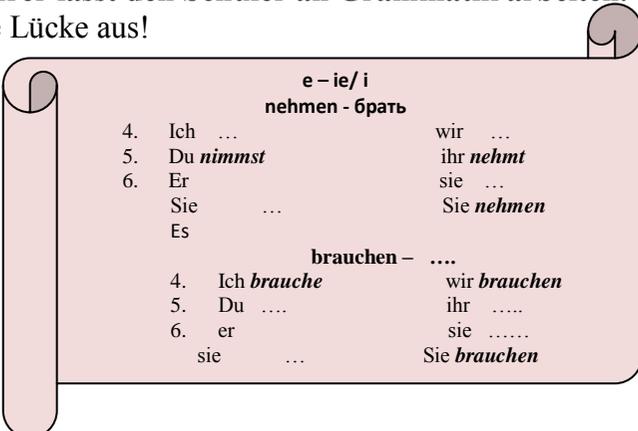
Die Schüler sollen können: den Dialog inszenieren.

УУД:

- *Личностные* - Учебно-познавательный интерес к новому учебному материалу; ориентация в восприятии предложений художественного стиля; поиск и выделение необходимой информации; умение структурировать знания.
- *Регулятивные* – Умение оценивать правильность выполнения упражнения; умение учитывать, выделенные учителем ориентиры, действия в новом учебном материале в сотрудничестве с учителем.
- *Познавательные* – Построение речевого высказывания в устной форме; повышение языковой культуры учащихся.
- *Коммуникативные* – Развитие говорения, мышления; умение работать с книгой; логического мышления.

| Zeit | Lernaktivität | S/A | Medien | Aktivität des Lehrers | Aktivität der Schüler |
|--------|--|---------------|------------|--|---|
| 2 min. | <p>Schritt 1: Begrüßung der Schüler.</p> <p>Ziele: - Einstieg in die Thematik; - Lockere Atmosphäre schaffen.</p> | Lehrervortrag | Die Tafel. | <p>Der Lehrer begrüßt die Schüler und motiviert sie zur Stunde. - Guten Tag! Steht bitte alle auf! Also, wir beginnen unsere Stunde. Wie geht es dir? Und dir? Wie heißt Thema? Also, worüber sprechen wir heute? Na, ja! Wir sprechen heute über unsere Umwelt! Also, heute wir befinden in Gabis Schule. Viele Schüler besuchen diese Schule!</p> | <p>Die Schüler begrüßen den Lehrer. - Guten Tag!</p> <p>Die Schüler antworten auf die Frage: - Gut. - Toll! - Super! - Nicht besonders gut. - „<i>Großes Reinemachen in der Stadt. Eine tolle Idee!</i>“</p> |
| 3 min. | <p>Schritt 2: Mundgymnastik</p> <p>Ziele: - Den Sprechapparat aufwärmen; - Lockere Atmosphäre schaffen.</p> | FA | Die Tafel. | <p>Der Lehrer lässt die Schüler den Reim lesen. Seht euch! Gabi hat einen Reim für uns! Zuerst lese ich und dann spricht mir nach. <i>Ei, ei, ei – eigene, bleiben</i> Wir bauen unsere eigene Stadt so, wie sie uns gefällt. Doch bleiben soll hier die Natur: Der Fluss, der Wald, das Feld(поле). Super! Übersetzen wir!</p> | <p>Die Schüler wiederholen den Reim. <i>Ei, ei, ei – eigene, bleiben</i> Wir bauen unsere eigene Stadt so, wie sie uns gefällt. Doch bleiben soll hier die Natur: Der Fluss, der Wald, das Feld(поле).</p> |
| 2 min. | <p>Schritt 3: Die Lücke ausfüllen</p> <p>Ziele: - Lexische Vorentlastung; - Aktives und kreatives Denken entwickeln.</p> | PA | Die Tafel. | <p>Der Lehrer lässt die Schüler die Lücke ausfüllen. Also, jetzt zeige euch einige Sache(вещь). Und ihr sollt mir die Übersetzung zeigen! <i>Лист бумаги</i> <i>Карандаш</i> <i>Стирательная резинка</i> <i>Клей</i> <i>Ножницы</i> <i>Фломастер</i> <i>Циркуль</i> <i>Линейка</i> <i>Точилка</i></p> | <p>Die Schüler füllen die Lücke aus. das Papier das Stück Karton das Blatt Papier der Bleistift (-e) der Radiergummi (-s) der Klebstoff das Streichholz (ö, er) die Schachtel (-n) der Filzstift (-e) der Spitzer (-) das Lineal (-e)</p> |

| | | | | | |
|--------|--|----|---------------------------|--|--|
| | | | | <p>Спичка Коробок Картон Ручка Toll!</p> | <p>die Schere (-n) der Zirkel (-) der Kugelschreiber</p> |
| 3 min. | <p>Schritt 4: Äquivalente finden Ziele: - die Schüler motivieren; - Aktives und kreatives Denken entwickeln.</p> | FA | Die Tafel. | <p>Der Lehrer lässt die Schüler Äquivalente finden. Sagt, was brauchen die Kinder um verschiedene Plakate zu malen? Sie brauchen(используют)... Aber merkt euch, <i>der – einen</i> <i>das – ein</i> <i>die - eine</i> Toll!</p> | <p>Die Schüler finden Äquivalente. ... Papier, Bleistifte, Filzstifte, einen Spitzer. ... ein Lineal, einen Radiergummi, einen Zirkel. ... eine Schere und Klebstoff. ...auch Streichhölzer und Schachteln aus Karton. ... das alles. ... ein Blatt Papier und ein Stück Karton.</p> |
| 3 min. | <p>Schritt 5: Wortschatzarbeit Ziele: - Logisches Denken entwickeln.</p> | FA | Die Tafel Die Kärtchen | <p>Der Lehrer lässt die Schüler ein Gedicht lesen. Also, seht euch, alle Wörter in unserem Regel sind vermischt. Machen wir ihr richtig! Ich Wir..... Du..... Ihr..... Er..... Sie..... Sie Es</p> <p><i>nehme</i> <i>nimmt</i> <i>nehmen</i></p> <p>Was habt ihr bemerkt? Toll!</p> | <p>Die Schüler lesen ein Gedicht.</p> <p><i>nehmt</i> <i>nimmst</i> <i>nehmen</i></p> <p>Изменяется корневая гласная. <i>e – ei/i</i></p> |
| 3 min. | <p>Schritt 6: Wortschatzarbeit Ziele: - die Schüler motivieren; - Aktives und kreatives Denken</p> | FA | Die Tafel. | <p>Der Lehrer lässt die Schüler Äquivalente finden. Sagt, was nehmen wir um verschiedene Plakate zu malen? Ich nehme... <i>Und du? Was nimmst du?</i> Aber merkt euch, <i>der – einen</i> <i>das – ein</i> <i>die - eine</i> Toll!</p> | <p>Die Schüler finden Äquivalente. ... Papier, Bleistifte, Filzstifte, einen Spitzer. ... ein Lineal, einen Radiergummi, einen Zirkel. ... eine Schere und Klebstoff. ...auch Streichhölzer und Schachteln aus Karton. ... das alles.</p> |

| | | | | | |
|---------------|---|-----------|-------------------------------|--|---|
| | entwickeln. | | | | ... ein Blatt Papier und ein Stück Karton. |
| 3 min. | Schritt 7: Memoryspiel Ziele: - Logisches Denken entwickeln. | PA | Die Tafel Die Kärtchen | Der Lehrer lässt die Schüler ein Gedicht lesen. Also, seht euch noch! Gibt es hier Fehler? 4. Ich <i>braucht</i> wir <i>brauchen</i> 5. Du <i>brauche</i> ihr <i>braucht</i> 6. er <i>brauchst</i> Sie <i>brauchen</i> sie es Toll! | Die Schüler lesen ein Gedicht. 1. Ich <i>brauche</i> wir <i>brauchen</i> 2. Du <i>brauchst</i> ihr <i>braucht</i> 3. er sie <i>braucht</i> Sie <i>brauchen</i> es |
| 3 min. | Schritt 8: Turnpause Ziele: -Freundliche Atmosphäre schaffen; - die Schüler motivieren. | FA | Die Tafel. | Der Lehrer lässt die Schüler Turnpause machen. Wir sind sehr müde! Machen wir jetzt Turnpause! Steht alle auf! Wiederholt bitte! Mein Hut, der hat drei Ecken. Drei Ecken hat mein Hut. Und hat er nicht drei Ecken, dann ist es nicht mein Hut. | Die Schüler machen Turnpause. Die Schüler wiederholen. Mein Hut, der hat drei Ecken. Drei Ecken hat mein Hut. Und hat er nicht drei Ecken, dann ist es nicht mein Hut. |
| 4 min. | Schritt 9: Grammatikarbeit Ziele: -Grammatische Vorentlastung; - Aktives und kreatives Denken entwickeln. | FA | Die Tafel. | Der Lehrer lässt den Schüler an Grammatik arbeiten. Füllt die Lücke aus!  Gut! | Die Schüler arbeiten an Grammatik. |

| | | | | | |
|----------------------|--|------------------|---|--|---|
| <p>3 min.</p> | <p>Schritt 9: Situationen inszenieren Ziele: - Das Sprechen anhand der Strukturen gestalten; - Aktives und kreatives Denken entwickeln.</p> | <p>PA</p> | <p>Die Tafel. Die Kärtchen</p> | <p>Der Lehrer lässt den Schüler an Grammatik arbeiten. Also, jetzt inszenieren wir einige Situationen! Aber sammelt ihr zuerst!</p> <p>1.1. - Hast du einen Bleistift? - Jetzt habe ich einen Bleistift. Danke.</p> <p>- Nimmst du einen Bleistift? - Ich nehme den Bleistift.</p> <p>- Hallo! - Hallo! Brauchst du einen Bleistift? - Ich brauche diesen Bleistift.</p>  | <p>Die Schüler inszenieren die Situationen. 1.1. - Hallo! - Hallo! Brauchst du einen Bleistift? - Ich brauche diesen Bleistift. - Nimmst du einen Bleistift? - Ich nehme den Bleistift. - Hast du einen Bleistift? - Jetzt habe ich einen Bleistift. Danke.</p>  |
| <p>5 min.</p> | <p>Schritt 10: Situationen inszenieren Ziele: - Das Sprechen anhand der Strukturen gestalten; - Aktives und kreatives Denken entwickeln.</p> | <p>PA</p> | <p>Die Tafel. Die Kärtchen</p> | <p>Der Lehrer lässt den Schüler an Grammatik arbeiten. Also, jetzt inszenieren wir einige Situationen!</p> <p>1.3. - Hast du ein Blatt Papier? - Jetzt habe ich ein Blatt Papier. Danke.</p> <p>- Nimmst du ein Blatt Papier? - Ich nehme das Blatt Papier.</p> <p>- Hallo! - Hallo! Brauchst du ein Blatt Papier? - Ich brauche ein Blatt Papier.</p> | <p>Die Schüler inszenieren die Situationen. 1.3. - Hallo! - Hallo! Brauchst du ein Blatt Papier? - Ich brauche ein Blatt Papier. - Nimmst du ein Blatt Papier? - Ich nehme das Blatt Papier. - Hast du ein Blatt Papier? - Jetzt habe ich ein Blatt Papier. Danke.</p> |

| | | | | | |
|----------------------|---|----------------------|---|---|--|
| <p>3 min.</p> | <p><u>Schritt 11:</u> Ergebnisse besprechen <u>Ziele:</u> - Bilanz ziehen; - die Motivation der Schüler zur nächsten Stunde aufbauen; - Hausaufgabe erteilen.</p> | <p>Plenum</p> | <p>Arbeitsblätter mit den Hausaufgaben</p> | <p>Der Lehrer bewertet die Schüler, zieht die Bilanz, erklärt die Hausaufgabe - Heute habt ihr gut gearbeitet. Antwortet bitte, was haben wir heute gemacht? In der nächsten Stunde werden wir darüber weiter sprechen. Schreibt die Hausaufgabe: S. 75, Üb. 2 schriftlich Jetzt machen wir ein Portfolio. Zählen wir die Punkte der Schüler. «5» = bekommt.... «4» = bekommt.... «3» = bekommt.... Danke für die Arbeit! Sie sind frei.</p> | <p>Die Schüler schreiben die Hausaufgabe.</p> <p><i>1. Ich kann die neuen Wörter zum Thema.</i> <i>2. Ich kann das grammatisches Form Präsens nennen.</i> Die Schüler antworten:</p> |
|----------------------|---|----------------------|---|---|--|